

Войвыв кодзув

3
МАРТ
1981



Г. А. Сандрацкая — «Печорстрой» управлениеса каменщица, КПСС XXVI съездвывса делегат.

Снимайтіс В. Вещицкий.



Войвыв кодзув

Тайӧ номерын

Владимир ПОПОВ. Тайӧ ыджыд му вылас кӧн ола (кывбуръяс) 3

Николай ДЬЯКОНОВ. Нивушка-нива (лирическӧй комедия) 5

Евгений КОЗЛОВ. Эжолты дорын (кывбуръяс) 26

Виктор НАПАЛКОВ. Олісны-вылісны Вапӧлын (повесть) 27

Александр НЕКРАСОВ. Тулысыс кӧ Войвылӧ эз волы. Зэригӧн. Он ниӧм вӧч (кывбуръяс) 51

Георгий ЛУЦКИЙ. Федор Коваль да сылӧн ёртъяс 52

Критика да библиография

Дмитрий КОНЮХОВ. Нелямын во бӧрын . 55

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННӦЙ ДА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКӦЙ ЖУРНАЛ

■

ЛЭДЗӦ КОМИ АССР-са ПИСАТЕЛЬЯСЛӦН СОЮЗ

■

ПЕТӦ 1926 ВОСЯНЬ

■

3

МАРТ

1981

■

СЫКТЫВКАР

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

◆

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ

◆

ОРГАН
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ
КОМИ АССР

Главный редактор ***П. Шахов***

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

А. Ванеев, М. Игнатов, Н. Куратова, В. Попов, С. Попов, С. Раевский, И. Торопов *(зам. главного редактора),* ***Г. Юшков.***

*

Сыктывкарын Княжпогостскӧй да Усть-Вымскӧй районъяслӧн культура лунъясӧ. Княжпогостса культура керкаысь йӧктысьяслӧн группа.
Снимайтіс В. Ячменев.





Владимир ПОПОВ

Тайӧ ыджыд му вылас, кӧн ола...

* * *

Пӧльтлӧ тай быд сикас тӧлыс —
Вайлӧ и йирмӧг и шоныдлун.
Кыдзи тай вой шӧрсӧ тӧлысь —
Югзьӧдлӧ лолӧс и шогӧдлӧ.
Ог сет ас морттуйлы тшыкны:
Олӧмыс велӧдліс вермасьны —
Морӧсӧн тӧвъяссӧ пыкны,
Сьӧкыдсӧ венны мед, тэрмасьны.

* * *

П. Ф. Шаховлы

Нима лунсянь нима лунӧдз
Ретив вӧлӧн рӧдтӧ кад.
Шыбӧлинті гургысь-мунысь,
Абу быдторлы тэ рад.

Но тэ тӧдан донсӧ сылы,
Мый нин венін, мый на — эн.

А мый верман — водзын, ылын
Аслыд тыдалӧ нин тэн.

Лёксӧ путкыльтны мед, олан —
Лышкыдлунлӧн сэтшӧм визь.
Мыйла олам, мыйла колам?—
Оз на-й быдӧн вочавидз.

* * *

Больнича вевт улын олӧмыс шань.
Сэк, кор нин бурдан — да гаж бырӧ
ёртсьыд,—
Вайӧны-кыскӧны, быттьӧкӧ дань,
Быд сикас чӧскыдджык сёянсӧ гортсьыд.

Уджйӧзӧ вӧйнытӧ ньӧти он пов.
«Бурдам да артмӧдчам»,— ас кежсьыд
шулан.
Быттьӧ каютаын шлопвидзысь лов
Кытчӧкӧ катан тэн вичмӧдлӧм шудӧн.

Ӧшиняс иллюминаторын моз
Асъявыв вежсьыштӧм тыдалӧ серпас:
Дзиръя. А сы дорын гыӧрзьӧм коз.
Лэбачьяс кок туя лымъя му веркӧс.

Ывлаӧ дзорган тэ кыдз пассажир...
Петан ас пристаньӧ —
регыд ли дыр мысьт,
Мед олӧм берегӧд мунны на дыр.
Шондіыс янӧдӧ: «Нёрпавны тырмас!»

* * *

А. Г.-лы

Тайӧ ыджыд му вылас, кӧн ола,
Кыдз пу кор сентябрыс бара гылӧдӧ.
Вонас ӧтчыд арыс, Тося, волӧ,
Гожӧмсӧ моз томлуннымӧс кылӧдӧ.

Тайӧ ыджыд му вылас, кӧн ола,
Коркӧ эгӧ тӧдлӧй ӧта-мӧднымӧс.
Кымын вӧлі миян костын тола!
Кымын видз выв дзоридзьяснас
Мӧвкйӧдліс!

Тайӧ ыджыд му вылас, кӧн ола,
Кыдзкӧ тай нӧ сямми тэкӧд вочасьны.
Тӧдлытӧм на ру сэк пырис лолӧ,
Сьӧлӧмӧн и кыв-ворнам мед рочасьны.

Тайӧ ыджыд му вылас, кӧн ола,
Сьӧлӧм туйяс йитім ӧти гӧрӧдӧн.
Мед сэсся сентябрыс, мыйта колӧ,
Ышмӧмвывсьыс тӧдса кыдзсӧ дзӧрӧдӧ.

* * *

Вой нин, а гортӧдз на ылын...
Шинасӧ вежысь шофёр
Ниртыштіс плеш вывсьыс ньылӧм.
Пырис кабинаӧ кор,
Тайкӧ став светсӧ оз ёр!
Сунтовтчис, туй буссьыс дзор,
Быттьӧ став груз — мышку вылын,
Груз, код тай кузовас сылӧн,
Кузь туйыс кытчӧдз оз ор.
Мый вынсьыс ургӧ мотор.
Тӧв бриньгӧ стеклӧӧ кортӧг,
Оз бара ланьт, вильыш поз.
Руль-гӧгыль чабыртӧм ёртӧс
Лайкнитлӧ ва вылын моз.
Пуясыс, кодъяс туй пӧлӧн,
Дзӧрӧны, тшӧтш абу чӧлӧсь,
Йиджтӧны машина гор...
Водзын, со, югнитіс вӧлись
Изъясӧд чеччалысь шор —
Шофёрлӧн важ тӧдсатор.
Туйыс то лэччӧ, то кайӧ,
Нимкодь и тӧжд аснас вайӧ
Вӧлӧксӧ вуджысьлы век.
Но ӧд и гожся бур войыс
Бурдӧдӧ ловтӧ быд дойысь.
Мустӧмтны сійӧс, дерт, грек.
Кыа, кор шеныштіс бордсӧ,
Шондісӧ йӧткыштіс ортсӧ —
Петкӧдчис доналӧм шар,
Колана, вашъялысь, яр.
Вир сӧнӧдз югзьӧдіс мортсӧ
Рас помын тыдовтчӧм кар.
Рейсын кӧть асылыс суис,
Майшасьны унтӧмла нем.
Быттьӧкӧ ышловзис муыс —
Пурквидзӧ еджоват руыс.
Нюжалӧ-гӧгыльтчӧ нэм.
Туй морттӧ гортладор шонтӧ.
Гортладор пельӧслы донтӧ,
Весиг быд нёптов кӧн ас,
Тӧдӧ шофёр — со тай шогтӧг
Бара на содтыштіс газ...
Енэжӧд гӧгыльтчӧ шонді —
Грымӧдӧ муӧд КамАЗ.

* * *

То рам. То лӧгӧн тыра.
То лӧнь. То жвучкӧ тӧв.
А воас кад — и быра
Да кыз му улӧ пыра,
Кыдз быттьӧ-й эг и вӧв

Но, кытчӧдз ола-выла,
Ог сӧмын жӧдз да дур,
А сьӧлӧмӧн жӧ кыла
Да кыдзи кужа сьыла,
Мый — омӧль, а мый — бур...

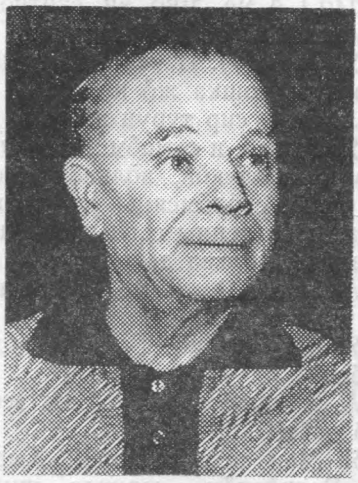
Бур войтырыс мен муса,
Мен дона чужан му.

И лолӧс, сэк, кор кусӧ,
Оз сідз, кыдз асъя русӧ,
Ас йӧз костысь оз ну.

Мый олан дырнам доля,
Оз ставыс югзьы. Но
Кӧть, гашкӧ, строчка коляс
Да йӧзлы радлун кояс,
Кор ачым ог нин ло.

Кӧть воыс тӧвзяс кымын,
Но налы, код мен ас,
Мед водзӧ лоӧ кывмӧн
Быд тӧв нырын, быд гымын
И менам, изьва бас.

Николай Михайлович Дьяконовлы — 70 арöс



Дона ёрт, Николай Михайлович!

Муöдз копырöн да биа-пöсь чолöмöн шыöдчам Тэ дінö 70 арöс тыран лунад! Тэнад, страна-са тöдчана драматурглöн да нималысь актёрлöн, вуджöма ыджыд творческöй туй, шедöдлöма не öти тыдалана вермöм.

Важ Емдін сиктысь петлöм коркöся ямщик, Тэ комынöд воясö на зумыда пырин коми литератураö да Степан Иванович Ермолинкöд öтвылысь гижин пьесаяс миян Войвылын социализм строитöм йылысь, коми йöзлöн шуд вöсна косясьöм йылысь, революция лов шыа кад йылысь. «Джуджыд запань», «Кырнышъяс», «Мужество», «Домна Каликова» да мукöд пьесаяс серти сувтöдлöм спектакльяс томъяслысь и пöрысьяслысь вöрзьöдлісны сьöлöмсö, ышöдісны-кыпöдісны ловсö, сетлісны водзö вылö бурö эскöм. Героизм тема Тэ зілин восьтыны и война дырйи гижлöм «Герой» пьесаын, кодöс сиöма коми народлöн пи, Сöветскöй Союзса Герой Н. В. Оплеснинлöн подвиглы.

А коді оз тöд Тэнсьыд «Свадьба приданнöйöн» пьесатö, мыйысь Тэн вöлі сетöма СССР-са Государственнöй премия! Миянлы нимкодь, мый медводдзаысь тайö визув, гажа комедиясö йöзöдліс буретш «Войвыв кодзув» журнал. Сы бöрын вöліны выль корсьысьöмъяс, выль пьесаяс. Со и юбилея тöлысяд Тэ козьналан журнал лыддьысьясöс сиктса том йöз йылысь гажа выль пьесаöн.

Кыкысь «Знак Почёта» орденöн Тэнö наградитлöмыс содтöд висьталö коми искусствоö Тэöн ыджыд пай пуктöм йылысь.

Визув, уджач, зіль, мукöдöс уджö кыскыны сяммысь, йöзлысь серамбан лэптыны кужысь — уна ошкана кыв на позьö содтыны Тэнад ним дорö. Тайöторсö вынсьöдö и В. А. Савин нима Коми драмтеатрын уна вося уджыд, РСФСР-са заслуженнöй артист да Коми АССР-са народнöй артист нимыд.

Сиам, Николай Михайлович, Тэн, писатель-коммунистлы, дыр на лоны сэтшöмнас. Кузь нэм да бур шуд, миян дона ёрт!

Коми АССР-са писательяслöн Союз,
«Войвыв кодзув» журналлöн редколлегия.

Николай ДЬЯКОНОВ

НИВУШКА-НИВА

ЛИРИЧЕСКÖЙ КОМЕДИЯ

ЙÖЗ:

ЛИЗУНОВ — совхозса директор

НИВА — зоотехник, отделениеöн веськöдлысь

ФЕДЯ — демобилизуйтöм пограничник

МОРОШКИНА — сылöн мам, совхозса бригадир

ЗОЯ ПЕТРОВНА — кукань видзысь, партбюроса секретарь

АЛЬБЕРТ, ТРОША, ВИТЯ — том механизаторъяс

РИТА, КИРА, МИЛЯ — кукань видзысьяс

ГУЛЮ ОПОНЬ — пастук

ЛУКА АННА — пусьысь

СОВХОЗСА ТОМ ЙÖЗ

МЕДВОДДЗА ДЕЙСТВИЕ

Паськыд юлӧн кыркӧтш. Тувсов рытъя рӧмыд. Веськыдладор бокын тыдыштӧ дебаркадерлӧн пельӧс. Гӧгӧр мича дзоридзьяс. Небыдик тӧвру шпорӧдчӧ пипу-кыдз коръясӧн. Тайӧ чӧв-лӧньсӧ торкӧ теплоходлӧн тутӧстӧм, а недыр мысти дебаркадер вывсянь кылӧ гора сёрни да серам. Ичӧтика чотігтыр кайӧ берегас пограничнӧй войскаса сержант Федя Морошкин. Морӧс вылас сылӧн дзирдалӧны Краснӧй Звезда орден да уна пӧлӧс значокъяс. Сійӧ гӧгӧр видзӧдлӧ рӧднӧй вӧр-ва вылӧ, паськыда нюмъёвтӧ да пуктӧ чемодансӧ му вылӧ.

ФЕДЯ. Мичлуныссӧ кутшӧм! Дзоридзьяс, дзоридзьяс, дзоридзьяс. *(Лэдзчысьӧ пидзӧс вылас.)* Бур рыт, уна судта лӧз кӧлӧкӧльчикъяс! Чолӧм-здорово, енэж рӧма незабудкаяс, пыр восьса синма катшасинъяс!.. *(Матыстчӧ нэриник коз пулань.)* Видза олан, муса коз пуӧй! *(Нориника сьылӧ.)*

Муса ныв кодь тэ мен дона,
Войвыв мичлун — сьӧлӧмшӧр.
Гажтӧмчи ме тэтӧг ёна,
Тэрмасьӧмӧн локті бӧр...

Котӧрӧн пырӧ том блондинка. Ӧти киас сылӧн чемодан, а мӧдас — сумочка. Тайӧ совхоз отделениеса управляющӧй Нива Михайловна Пырейкина.

НИВА *(чепӧсйӧ дебаркадерлань, но друг сувтӧ)*. Бара эг су! *(Видзӧдӧ юлань, чӧвтӧ чемодансӧ.)* Да мый нӧ тайӧ сэсся артмӧ?!.

ФЕДЯ. Эн суӧй теплоходсӧ?

НИВА. Коймӧдысь нин!

ФЕДЯ. Коймӧдысь? Тешкодь. А кутшӧм помка вӧсна?

НИВА. Ачым ог тӧд.

ФЕДЯ. Мунанныд?

НИВА. Пышъя! *(Чорыда.)* Усйыся! Да, да, усйыся, кӧсъянныд кӧ тӧдны! *(Кост бӧрын.)* Мый сідз дзорганныд ме вылӧ? Пышъя и пом. Гӧгӧрвоана?

ФЕДЯ. Абуджык. Кодысь пышъянныд? Коді тіянӧс вӧтлӧ?

НИВА. Тайӧ нин менам делӧ.

ФЕДЯ. Извинитӧй. *(Кост.)* Ме сы йылысь, мый «усйыся» кывйыс менам юр вежӧрӧ некыдзи оз пыр. Ме ногӧн, сійӧ пӧрысьмис нин... Меным сьӧлӧм сертиджык «наступайтны», «побеждайтны»!..

НИВА *(нервнӧя)*. А коді тіянӧс кутӧ? Наступайтӧй, побеждайтӧй! *(Ветлӧдлӧ.)* А ме дінӧ эн суитчӧй. Сетӧй меным спокой, пожалуйста.

ФЕДЯ *(нюмдӧ)*. И «спокой» кывйыс зэв кузь тошка жӧ нин.

НИВА. Ок и сир турун жӧ ті!

ФЕДЯ. Гашкӧ, и сэтшӧм... *(Пӧся.)* Морт, муса нылукӧй, вольнӧй свет вылас чужӧ сьӧлӧмсянь уджавны, тышкасьны да венны сьӧкыдлунъяс, йӧзлы вайны пӧльза да радлун!

НИВА *(горӧдӧ)*. А ме, сержант ёрт, ог уджысь пышйы!

ФЕДЯ. Мыйысь нӧ? Гашкӧ, шудтӧм любов?

НИВА. А «любов» кывсӧ ме эськӧ йирӧ вӧйті!

ФЕДЯ. Мый ті шуанныд?!. Кыдз позьӧ! Радейтчӧм — ыджыд шуд! Сытӧг мортыс гӧльсьыс-гӧль. Сійӧс колӧ синмӧс моз видзны!

НИВА. Ёна тай колӧ.

ФЕДЯ. Колӧ, муса нылӧй, колӧ. Любовтӧг абу олӧм.

НИВА. Сійӧ дзугӧ йӧзсӧ. Торкӧ уджсӧ налысь.

ФЕДЯ. Мӧдарӧ, сійӧ кыпӧдӧ найӧс подвигъяс вылӧ!

НИВА *(вак-вакӧн серӧктӧ)*. Ой, сержант, сержант, ті, тыдалӧ, весиг и вӧтӧн на абу панысьлӧмныд любовыскӧд.

ФЕДЯ. Гашкӧ, и сідз...

НИВА. Лун и вой кӧнкӧ мӧвпаланныд сӧстӧм любов йылысь?

ФЕДЯ. Ті правӧсь, мӧвпала татшӧм любов йылысь.

НИВА *(ышловзьӧ)*. Вывті бур мӧвп, нинӧм он шу... *(Кост бӧрын.)* А ме пӧттӧдз любуйтчи мустӧм радейтчӧм вылӧ, кор арлыда йӧз тешитчӧны асланыс выгӧда вӧсна.

ФЕДЯ. И та вӧсна пышъянныд? Кытчӧ?

НИВА. Кытчӧ кӧть. Кӧть Арктикаӧ, кӧть Антарктидаӧ, кӧть веськыда космосӧ, мед сӧмын не аддзыны, кыдзи асьсӧ радейтысь нывбаба кок улас талялӧ прамӧй мортӧс.

ФЕДЯ. Но та вӧсна ӧд оз жӧ позь пышйыны удж вылысь?

НИВА *(бара ышловзьӧ)*. Пышъян небось, кор ставыс тайӧ кутіс инмыны совхознӧй уджӧ.

ФЕДЯ. Ах, со кыдз. Мый нӧ вӧчсьӧ совхозас?

НИВА. Тіянлы нӧ сэтчӧдз кутшӧм мог?

ФЕДЯ. Ме механизатор. Кӧсъя вӧзйысьны удж вылӧ.

НИВА. Корам, корам! Уджыштанныд — аддзанныд.

ФЕДЯ. Но ті менӧ повзьӧдінныд.

НИВА *(нюммунӧ)*. Немтор. Ті морт военнӧй. Радейтанныд наступайтны, побеждайтны.

ФЕДЯ *(сідз жӧ)*. А ті, вӧлӧмкӧ, мастерӧсь крукыштны. Интереснӧ тӧдны, мыйӧн ті уджаланныд?

НИВА. Абу ӧмӧй ӧткодь?

ФЕДЯ. А век жӧ?

НИВА. Но, шуам, зоотехник.

ФЕДЯ. Тайӧ специальность. А должностьыд кутшӧм?

НИВА. Мый ті ме дінӧ кӧласид, сержант ёрт?

ФЕДЯ. Колӧ стӧча вочавидзны менам юалӧм вылӧ.

НИВА. Отделениеӧн веськӧдла. Здӧвӧлен?

ФЕДЯ. О-го!.. Татшӧм томиник!

НИВА. Абу нин томиник. Техникум бӧрын кык во веськӧдлі коймӧд отделениеса фермаӧн.

ФЕДЯ. Чайта, ставыс вӧлі шыльыд?

НИВА. Да. Кыпыда уджавсис сэні. Ошкывлісны, примитісны партияӧ. И друг...

ФЕДЯ. Мый нӧ лоис?

НИВА. Директор вӧзйис босьтчыны юрнуӧдны мӧдӧд отделениеӧн.

ФЕДЯ. И ті, дерт, босьтчинныд?

НИВА. Эскӧны кӧ — кыдз он босьтчы. Шуӧ, колӧ пӧ шӧр звено вынсьӧдны.

ФЕДЯ. Вежӧра морт директорныд тіян!

НИВА. Вӧлі. Вӧлі и бур, и вежӧра, и йӧз дорӧ сибалысь... Кытчӧдз эз радейтчы.

ФЕДЯ. Том на?

НИВА. Том! Куш плешкас кӧть кывбур гиж.

ФЕДЯ *(сералӧ)*. Тешкодь!

НИВА. Дзик мӧд мортӧн лоис. Лэбалӧ ангел моз кымӧръяс пӧвстын и немтор оз аддзы аслас мусуксьыс кындзи.

ФЕДЯ. Кутшӧм гулю нӧ татшӧма синсӧ пӧртіс сылысь?

НИВА *(крукыштігмоз)*. Эм миян ӧти дӧвушка. Мича статя да вывті сюсь сьӧлӧм косьтысь. Любӧй зонлысь садьсӧ воштас. *(Кост.)* Мый тіянкӧд? Мый жугыльминныд?

ФЕДЯ. Сідз... Пӧста сідз.

НИВА. Тайӧ син пӧртысьыс босьтіс ас киас не сӧмын сьӧлӧмсӧ директорлысь, но совхозсӧ тшӧтш. Кӧсйӧ, мед вӧлі ставыс сы ног.

ФЕДЯ. А директорныд?

НИВА. Котралӧ сы бӧрся кычипи моз. Кыв оз лысьт шуны. *(Дивитӧмӧн.)* Бригадир веськӧдлӧ совхозӧн!

ФЕДЯ. А тайӧ ме некыдз ог эскы!

НИВА. Асьныд аддзанныд. Тайӧ аснас нимкодясьысь дӧвушкаыс вывті радейтӧ бригадаыслысь став уджсӧ сідз лӧсьӧдны, мед нимыс сылӧн пыр гора юргис! Директорным эскӧ и аддзӧ ставсӧ, но синсӧ куньӧмӧн меліа нюмъялӧ да окалӧ сылысь кисӧ. *(Кост.)* Татшӧм юрнуӧдысьяснад видз-му овмӧстӧ он кыпӧд, сержант ёрт. *(Нюмдӧ.)* Со и тэ, тыдалӧ, шогӧ усин? Гашкӧ, мӧд совхозӧ веськӧдчан?

ФЕДЯ. Татысь меным пышйыны некытчӧ.

Кылӧ том йӧзлӧн гажа сьыланкыв.

НИВА. Кылан? Тайӧ миян том йӧз партбюроса секретаркӧд видзьяс весалӧны. Ытва усьӧм бӧрын пыр кольӧ зэв уна лӧп-ёгыс.

ФЕДЯ. Зэв шань нывбаба.

НИВА. Коді?

ФЕДЯ. Партбюроса секретарь — Зоя Петровна.

НИВА. Да, да! Ыджыд опыта кукань видзысь. Том йӧзлӧн наставница.

ФЕДЯ. И пастукыд шогмана морт жӧ.

НИВА *(сералӧ)*. Куканьяскӧд варовитӧ, книгаяс налы гораа лыддьӧ. *(Друг синъяссӧ паськӧдӧ.)* Энлы, энлы... Ой! А кысь ті миянлысь войтырсӧ тӧданныд?

ФЕДЯ. Ме тані чужи, быдми, а школа помалӧм бӧрын дзонь во механизаторӧн уджалі.

НИВА *(повзьӧмӧн видзӧдӧ Федя вылӧ)*. О, енмӧй!!! Пограничнӧй войскаса сержант. Орденоносец. Первой бригадаса бригадир Ирина Акимовналӧн пи?

ФЕДЯ *(сетӧ честь)*. Стӧч сідз!

НИВА. Мыйла нӧ мен тайӧ водзджык юрӧ эз кучкы?! Но ӧні нин бергӧдчан туй абу. Пышйыны, сӧмын пышйыны!

ФЕДЯ. Да ті эн тэрмасьӧй.

НИВА. Бурджык вабергачӧ сунышта, а ог жӧ нин бӧр кай тіян сиктӧ!

ФЕДЯ. Бара ӧд сёрманныд.

НИВА. Ог, ог сэсся ылав! Дебаркадер вылын кута виччысьны теплоходсӧ!

Кватитӧ чемодансӧ да котӧртӧ дебаркадерлань. Федя мелі нюмӧн дыр видзӧдӧ Нива бӧрся. Матысмӧ сьыланкыв.

ФЕДЯ. Вот тайӧ ныв! Збыль ӧмӧй мунас?..

Пырӧны Зоя Петровна, Гулю Опонь, Альберт, Троша, Витя, Миля, Рита, Кира, нывзон да кымынкӧ пенсионер. Киясаныс налӧн пилаяс, черъяс, куранъяс. Федяӧс казялӧм бӧрын ставӧн чӧла видзӧдӧны сы вылӧ.

ФЕДЯ. Эн тӧдӧй али мый?

АЛЬБЕРТ. Тӧдса кодь быттьӧ... *(Трошалы.)* Федька ӧд?

ТРОША. Сійӧ кӧ-а?

ВИТЯ. Федя, тэ?

ФЕДЯ. Кыдз аддзанныд...

ВИТЯ *(равӧстӧ)*. Ёртъяс, Федя Морошкин воӧма!

ЗОЯ ПЕТРОВНА *(матыстчӧ Федялань)*. Воин, герой?

ФЕДЯ *(сетӧ честь)*. Вои, секретарь ёрт! Верманныд босьтны учёт вылӧ.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Радпырысь, Федор Гаврилович. Виччысим тэнӧ, ёна виччысим!

ФЕДЯ *(уськӧдчӧ Гулю Опоньлань)*. Чолӧм-здорово, Опонь дядь!

ГУЛЮ ОПОНЬ. Чолӧм, чолӧм, дона пи! *(Пашкыр уссӧ малыштӧ да окалӧ Федяӧс.)* Ловъя? Здоров?

ФЕДЯ. Тшӧгӧдан ӧшпи кодь, Опонь дядь!

ГУЛЮ ОПОНЬ. Молодеч! Ошка бура служитӧмысь!

ФЕДЯ. Аттьӧ, Опонь дядь.

АЛЬБЕРТ. Чолӧм, служба!

ФЕДЯ. Привет механизаторлы!

РИТА *(тойыштӧ Альбертӧс)*. Гортӧ воӧмӧн, Феденька! *(Окалӧ.)*

ФЕДЯ. Аттьӧ, комсорг.

РИТА. А кысь тэ тӧдан, мый ме комсорг?

ФЕДЯ *(вашкӧдӧ пеляс Риталы)*. Ме, Риточка, ставсӧ тӧда.

РИТА. Ок, и гажтӧмтчим жӧ ми тэысь, Феденька!

ФЕДЯ. Збыльысь?

КИРА *(окыштӧ Федяӧс)*. Сё збыльысь! *(Довкнитӧ юрнас Трошалань.)* Кувтӧдз дӧзмим ас сиктса мӧмӧтъясысь.

ТРОША *(Киралы)*. Извинитчы!

КИРА *(Трошалы)*. Ещӧ мый? Ог и думыштлы.

АЛЬБЕРТ *(Риталы)*. Важ другыд воис?

РИТА *(Альбертлы)*. Воис тай, майбырӧй. *(Гораа.)* Вай ворсышт, Альберт, мыйкӧ гажаджыкӧс!

АЛЬБЕРТ. Дыш меным. Настроение торксис.

РИТА *(сувтӧ пидзӧс вылас Альберт водзӧ)*. Альберт Савельевич, сьӧлӧмшӧр!

АЛЬБЕРТ *(серӧктіс)*. Но ладнӧ инӧсь. *(Ворсӧ баянӧн.)*

КИРА *(йӧктігтырйи)*.

Федюк, Федюшка, Федюша,—
Енэж рӧма синъяс!

РИТА *(сідз жӧ)*.

Меным оз ков Федя кындзи
Муköд пӧлӧс синъяс!

КИРА.

Федюк, Федюшка, Федюша,—
Ӧмидза вом доръяс!

РИТА.

Чайта, окыштан кӧ найӧс,
Быдмыштасны бордъяс!

АЛЬБЕРТ *(дугдӧ ворсны)*. Шань!

РИТА. Мый тэкӧд?

АЛЬБЕРТ. Тэнад быдмӧм бордъясыд менсьым сьӧлӧмӧс орйӧдлӧны.

ВИТЯ. Збыльысь, нывъяс, тырмас кургыны. Вай, ёртъяс, качӧдлам геройӧс!

ТРОША. Босьтамӧй!

АЛЬБЕРТ. Ура-а-а!!!

Федяӧс шыблалӧмӧн качайтӧны.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Виччысьӧмӧнджык, зонъяс!

ВИТЯ. Эн полӧй, Зоя Петровна.

Пуксьӧдӧны Федяӧс мыр вылӧ.

ТРОША. Вот тадз. *(Кост.)* Збыль ӧмӧй, Федя, тэ ӧтнад диверсантъяслысь дзонь банда кутін?

ФЕДЯ. Эг ӧтнам. И эг быдса банда.

АЛЬБЕРТ. А мыйысь нӧ эськӧ орденсӧ сетісны?

ФЕДЯ. Воинскӧй долг честнӧя олӧмӧ пӧртӧмысь.

ВИТЯ. Висьтав, кыдзи ставыс вӧлі?

ФЕДЯ. Та йылысь сёрни лоас кузь... И, чайта, бурджык мӧдлаын.

РИТА. Клубӧ чукӧртчылам.

ФЕДЯ. Позьӧ. А ӧні, ёртъяс, кыдзи оланныд. Кыдзи уджавсьӧ, кутшӧм вермӧмъяс? Гашкӧ, висьтыштанныд? *(Кост.)*

РИТА. Миян механизаторъяс со кывнысӧ ньылыштісны.

ТРОША. А кукань видзысьяслы ошйысьны нинӧмӧн.

КИРА *(Трошалы)*. Тэ кӧть эськӧ чӧв олін, больгун.

ТРОША *(улӧдз копыртчылӧ Киралы)*. Кывза, дона Кира Александровна и нэм кежлӧ кӧртвомала ачымӧс. *(Федялы.)* Оз весь сійӧ менӧ татшӧм мича кывъяснад пӧттшуйтӧд.

КИРА. Бара?!.

ТРОША *(Федялы)*. Кывлін? Зэв мича ныв, понимайтан кӧ, но вывті кокни киа...

ФЕДЯ. Но! *(Сералӧ.)*

ТРОША. Сё збыль! Колян вежон козьналі ме сійӧс пӧсь окыштӧмӧн, а сійӧ, аттьӧ пыдди, ки пыдӧснас... бан бокӧ...

АЛЬБЕРТ. Тырмас, Троша, шмонитны. Орденоносецлы колӧ рапортуйтны миян удж йылысь.

РИТА. Вай, вай, рапортуйт. Сӧмын эн пӧръясь.

АЛЬБЕРТ. А мый мен пӧръясьныс? Менам звено юргӧ-гымалӧ став район пасьта! Колян гожӧм турун заптігӧн совхозысь став звеносӧ панйим!

ТРОША. И премия кульыштім!

ГУЛЮ ОПОНЬ. Панйинныд и премия босьтінныд. Сійӧ збыль. Но кутшӧм кӧрым заптінныд? Содӧ-ӧ привесыс куканьяслӧн тіян кӧрым помысь? Со мый, дона пиукӧй, висьтав.

АЛЬБЕРТ. Привесъяс кузя кыв сетам кукань вердысьлы. Кӧрым ми дасьтім? Дасьтім.

РИТА. Ок, Альберт, Альберт, некутшӧм яндзим тэнад абу.

АЛЬБЕРТ. Но дивӧ! Интереснӧ! Мыйысь меным яндзимсӧ?

РИТА. Кысь нӧ ми вермам привессӧ сетны, кор ті, механизаторъяс, лун и вой уль турун зорӧдъясӧ тэчинныд!

АЛЬБЕРТ. Страдна кадӧ, чайта, некод привесъяс йылысь оз мӧвпав. Ме, ёртъяс, кывзысьысь морт. Сэтшӧм менам характер. Лэдзис бригадир план-график — ме пӧрта олӧмӧ.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Бригадир миян радейтӧ рапортъяс ыставны. Мед век сійӧ медводзын вӧлі. А кутшӧм кӧрым — тайӧ сылы веськодь. А тэ ачыд, Альберт, кыдз та кузя мӧвпалан?

АЛЬБЕРТ. Ме?.. Гмы... Кыдз шуны... Ме лыддя... Гмы...

РИТА. Бакшасьӧм туруннад виньдіс...

КИРА. Няйт силос горшас тасасис...

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Шогмытӧм кавалеръяс тіян, дона аканьяс. Козьналісны тіянӧс пӧдӧм турунӧн да анькытш сора няйтӧн. И ни ӧти тонна сенаж... А турун пызь йылысь и казьтывныс нин немтор.

КИРА. Миян дона мусукъяс сӧмын окасьны лютӧсь...

ФЕДЯ *(вак-вакӧн серӧктіс)*. Абу жӧ лӧсьыд, зонъяс, кедзовтны этатшӧм шӧвк туг кодь нывъясӧс.

ТРОША. А планыс мый вылӧ?

АЛЬБЕРТ. Мен вӧлі тшӧктӧма любӧй донӧн графикысь не петны!

ГУЛЮ ОПОНЬ. График, график... Некытчӧ туйтӧм тэнад графикыд! Со мый ме шуа.

АЛЬБЕРТ. Но сійӧс вынсьӧдіс совхозса директор. Видлы не пӧртны олӧмӧ.

ТРОША. А мыйла ми, кыдз шуласны, кось бӧрын киясӧн шенасям? Кодлы тайӧ колӧ?

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Совхозлы, мияслы, быдӧнлы. Медым кольӧм вося ӧшыбкаяс быродны.

ФЕДЯ. Гажтӧма оланныд, ёртъяс. Дружба оз тыдав. Ӧта-мӧд вылӧ ыстысьны оз туй. Ме кыкысь ветлі границадорса ӧти подшефнӧй колхозӧ отсавны кӧрым заптыны. Сэні дзик ставӧн, пӧрысь и том, зільӧны ӧти семьяӧн моз.

РИТА. А миян ставыс мӧдарӧ артмӧ. Бригадирным слава бӧрся вӧтчӧ, механизаторъяс премия перйӧны, кукань дозьӧритысьяс мырсьӧны, мед скӧт кок йывсьыс эз усь.

Кылӧ куканьяслӧн баксӧм.

ГУЛЮ ОПОНЬ *(нюмдӧ)*. Менам курортникъясӧй садьмисны...

ФЕДЯ. Курортникъяс?!.

ГУЛЮ ОПОНЬ *(синмасьӧ Зоя Петровнакӧд)*. Менам тшӧгӧдан ыджыд семья. *(Нюмдӧ.)* Ме налы стрӧг курортнӧй режим лӧсьӧдi.

ФЕДЯ. И найӧ пӧртӧны олӧмӧ?

ГУЛЮ ОПОНЬ *(видзӧдлӧ часi вылӧ)*. Стӧча. Пӧтӧс пажын бӧрын узян час вӧлi. А ӧнi со садьмисны да менӧ корӧны...

ФЕДЯ. Мыйла тэнӧсӧ чуксалӧны?

ГУЛЮ ОПОНЬ. Юны колльӧдны тшӧктӧны.

ФЕДЯ *(серӧктӧ)*. Асьныс ӧмӧй ю дорӧдзыс туйсӧ оз аддзыны?

ГУЛЮ ОПОНЬ. Сiдзи нин велалiсны. Тӧдӧны, мыйюӧм бӧрас чӧскыд нурӧн вердышта.

Бара гораа баксӧм кылӧ.

ГУЛЮ ОПОНЬ *(горзӧ)*. Локта, локта, сьӧлӧмшӧръяс! *(Мунӧ.)*

Кылӧ сералӧм, Федя чепӧсйӧ.

ФЕДЯ. Тайӧ мама! Сӧмын сiйӧ кужӧ татшӧм чӧскыдасӧ серавныс!

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Да, Ирина Акимовна директоркӧд со дзоридзьяс чукӧртӧны.

РИТА. Найӧ миянкӧд жӧ уджалiсны.

МИЛЯ. А ӧнi дзоридзьяс ӧктӧны...

ФЕДЯ. Дзоридзьяс? Войдӧр мыйкӧ ме эг казявлы, медым мама...

ЗОЯ ПЕТРОВНА *(шпыннялӧ)*. Тулыс, Федор Гаврилович... А тулыснад ӧд ставыс ловзьӧ-шызьӧ... Весиг вунӧдчылан, мыйтэнад олӧмын арся кад пуксьӧ... Мыйюртӧ ӧшӧдiн, Альберт?

АЛЬБЕРТ. Татшӧм критика бӧрад небось ӧшӧдан.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Кор прӧстаысь видӧны — дӧсаднӧ. А делӧысь кулитӧм — ӧзйӧдӧ морттӧ. Прамӧй морттӧ. Ворсышт вай, кокъясным зводерджыка лэбӧдасны гортланьь.

РИТА. Мунамӧй, ёртъяс!

ФЕДЯ. Зоя Петровна, ӧти здук...

Зоя Петровна да Федя кындзи ставӧн мунӧны.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Ме кывза, Федор Гаврилович.

ФЕДЯ. Тани дебаркадер дорын панидаси зэв лӧсьыд нывкӧд... Киас чемодан. Вывтi мича да сӧстӧм синъяса!.. Ме эг на панидасьлы татшӧм синъяса нылыскӧд...

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Тайӧ, тыдалӧ, миян отделениеса управляющӧйным.

ФЕДЯ. Стӧч сiйӧ! А ним-вичыс кыдз сылӧн?

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Нива. Нива Михайловна Пырейкина. Талантливӧй зоотехник.

ФЕДЯ. Нива!.. И нимыс зэв мича!.. Збыль ӧд?

ЗОЯ ПЕТРОВНА. И вывтi бур сьӧлӧма. Вежӧра. Но ӧдйӧ пузьысь...

ФЕДЯ. И эм мыйкӧ сылӧн сэтшӧм... гӧгӧрвотӧм...

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Сiйӧ олӧ аския лунӧн... *(Друг чепӧсйӧ.)* Чемоданӧн, шуан?

ФЕДЯ. Сiйӧ мунӧ, Зоя Петровна.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Кыдзи мунӧ? Тӧрыт на ми та кузя зэв бура сёрнитчим, ӧта-мӧдӧс гӧгӧрвоим. Заявлениесӧ бӧр кӧсйысис босьтны.

ФЕДЯ. Гашкӧ, та вӧсна и сёрмис да...

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Кытчӧ сёрмис?

ФЕДЯ. Теплоход вылӧ. Шуӧ, мыйкоймӧдысь нин пӧ сёрма.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Коймӧдысь? *(Кост.)* Тайӧ бур!.. *(Кост бӧрын кокньыда лолыштiс.)* Зэв бур, мыйкоймӧдысь!

ФЕДЯ. Мыйсэнi бурыс?

ЗОЯ ПЕТРОВНА *(кост бӧрын)*. Мен кажитчӧ, Федор Гаврилович, сы пытшкын чужӧ прамӧй коммунист. Сы вӧсна и сёрмӧ.

ФЕДЯ. Аски сiйӧ мунас. Непременнӧ кӧсйӧ пышйыны, Зоя Петровна. А ме ещӧ ызйӧдышти дай...

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Ещӧ ӧтчыд сёрмас.

ФЕДЯ. Оз. Теплоходсӧ виччысьӧ дебаркадер вылын. Зоя Петровна, сёрнитыштӧй ещӧ ӧтчыд... Зэв ёна кора тiянӧс!

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Оз ков, Федор Гаврилович. Корсюрӧ овлывлӧ сэ-

тшӧм кад, мый мортлы быть колӧ ас кежын кольччывны... Аслад сӧвесткӧд варовитыштны, медым аддзыны ассьыд туй.

ФЕДЯ *(кост бӧрын)*. Менам мам вӧсна сійӧ пышйӧ?

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Эм и мукӧд помка... Воис арнас миян отделениеӧ мича авъя нывка. Сійӧ эз кут пукавны конторын, кыдз сы водзвывса управляющӧй, а босьтчис быд лун котравны муяс да видзьяс вывті, юяс да шоръяс пӧлӧн. Гӧгӧр зіля мерайтіс, пасъяліс тетрадьӧ, чукӧртіс быд пӧлӧс турунъяс... Быд куст гӧгӧр гӧграліс, вутшкӧсь видзьясті уяліс... Бабаяс костын сёрни кыптіс...

ФЕДЯ. Кутшӧм сёрни?

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Выль начальствоным пӧ номсасьӧ сэтӧрӧн... Сійӧн и котралӧ видзьясті да шоръяс пӧлӧн...

ФЕДЯ. А збыль вылас?

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Корсьысис, мый вермасны сетны миян угоддьояс. А сэсся вӧчис план. Сы серти позьӧ кык пӧв содтыны тшӧгӧдан скӧтлысь юр лыд.

ФЕДЯ. Тайӧ жӧ зэв бур!

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Бурнадтӧ бур... Да абу быдӧнлы... *(Кост.)* Ирина Акимовна, мамыд, первойӧн уськӧдчис Нива Михайловна вылӧ. Дась вӧлі сылысь плансӧ лестукӧдз косявлыны. Тайӧ пӧ йӧй нывкалӧн сӧрӧм. Партийнӧй собрание вылын Ирина Акимовна асьсӧ кутіс вывті мисьтӧма... Ӧти кывйӧн, пиняліс Нива Михайловнаӧс быд пӧлӧс мисьтӧм кывъясӧн. Ми пастукӧд ёна дорйим управляющӧйлысь плансӧ, но... Но директор сувтіс мамыд дор. И план ӧшйис... *(Кустъяс сайсянь тыдовтчисны Морошкина да Лизунов.)* Со и ставыс. Видза колян. *(Зоя Петровна мунӧ. Пырӧны Тимофей Романович Лизунов да Ирина Акимовна Морошкина. Сылӧн моздор тырыс дзоридзьяс.)*

МОРОШКИНА. А сьӧлӧмсянь ми тэкӧд, Тимоша, уджыштім.

ЛИЗУНОВ. Важ томлуннымӧс казытыштім, Иринушка! Петкӧдлім ныв-зонлы, кыдзи кужам уджавны.

МОРОШКИНА. И аслыным лӧсьыд!

ЛИЗУНОВ. Ки-кок веськӧдыштім.

МОРОШКИНА. Частӧджык эськӧ колӧ.

ЛИЗУНОВ. Кадыс оз тырмы, Иринушка...

МОРОШКИНА. Уджыд пӧ тай абу кӧин...

Казялӧ Федяӧс да кельдӧдӧ, дзоридзьяссӧ уськӧдӧ муӧ.

ЛИЗУНОВ. Мый тэкӧд, Иринушка?

МОРОШКИНА. Чепӧльт менӧ, чепӧльт...

ЛИЗУНОВ. Верма, но...

МОРОШКИНА. Ёнджыка, ёнджыка чепӧльт...

ЛИЗУНОВ. Мыйла?

МОРОШКИНА. Гашкӧ, ме узя... вӧтася...

ЛИЗУНОВ. Мый тэкӧд?

МОРОШКИНА. Тэ кодӧскӧ аддзан?

ЛИЗУНОВ. Дерт. Миян водзын пограничнӧй войскаса сержант.

МОРОШКИНА. Сідзкӧ, абу вӧт.

ФЕДЯ. Мама! Мамукӧй!..

МОРОШКИНА. Ах!.. *(Куньӧ синъяссӧ.)* Сьӧлӧмӧй чеччыштіс... Кокъясӧй лигышмуніны...

ФЕДЯ *(уськӧдчӧ мамыслань)*. Мама!

МОРОШКИНА *(бӧрддзӧ)*. О, шогӧй тэ менам!.. *(Окалӧ да кутлӧ.)*

ФЕДЯ. Оз ков бӧрдны, мамук. Ме тэ дінын... Вои...

МОРОШКИНА. Ловъя?

ФЕДЯ. Кыдзи аддзан.

МОРОШКИНА. Ранитчылін ӧд...

ФЕДЯ. Эг ёна, кык розьтор сӧмын.

МОРОШКИНА. Дӧмисны врачьяс?

ФЕДЯ. Зэв бура.

МОРОШКИНА. А ачыд чотан...

ФЕДЯ. Ичӧтика...

МОРОШКИНА *(бара окалӧ)*. Гортӧ воӧмӧн, пиукӧй!

ФЕДЯ. Аттьӧ, мамук.

МОРОШКИНА *(бара бӧрдӧ)*. Шудӧй менам! Гордитчанторйӧй тэ менам! Нем виччысьтӧг друг воин...

ФЕДЯ. Мама, тэ ӧд радейтан виччысьтӧмторъястӧ.

МОРОШКИНА *(серӧктӧ)*. Збыль, збыль! *(Лизуновлы.)* Тӧдӧ менсьым

характерӧс! Тайӧ менам пиӧй, Тимофей Романович.

ЛИЗУНОВ. Гӧгӧрвои нин.

МОРОШКИНА. Со ӧд кутшӧм молодеч!

ЛИЗУНОВ. Орёл! *(Нюжӧдӧ кисӧ.)* Лизунов — совхозса директор.

ФЕДЯ. Федя.

МОРОШКИНА *(кутлӧ да окалӧ Федяӧс)*. Донаӧй тэ менам! Сьӧлӧмшӧрӧй менам! Радлунӧй менам! Шудӧй менам! *(Ылыстчӧ.)* Вай ме тэ вылӧ ылысянь пӧттӧдз видзӧда. Ак, кутшӧм мича да статя лоӧмыд!.. Збыль ӧд, Тимофей Романович?

ЛИЗУНОВ. Да. Герой.

МОРОШКИНА. А орденыс, орденыс кыдзи дзирдалӧ!!! *(Ньӧжйӧник матыстчӧ Федялань да окыштӧ орденсӧ.)* Со ӧд кутшӧм геройӧс ме чужті да быдті, Тимофей Романович! *(Бара синъясыс вазьӧны.)* Быдті пӧшти батьтӧгыс. Коли кагаӧн на. Мыйта узьтӧм войяс... И со ӧні сійӧ мичасьыс-мича!..

ЛИЗУНОВ. Дзик жӧ мамыс кодь.

МОРОШКИНА. Характерыс батьыслӧн.

ФЕДЯ. Да тырмас нин, мама...

МОРОШКИНА. Став бригадаӧс чукӧрта пызан сайӧ. Ок и гуляйтыштам!!!

ФЕДЯ. А, гашкӧ, оз ков, мама?

МОРОШКИНА. Эн яндысь, заслужитін. *(Кост.)* А мый ті шуанныд, Тимофей Романович, кора кӧ ме гӧститны районса руководствоӧс?

ЛИЗУНОВ. Вывті бур мӧвп!

МОРОШКИНА. Сідзи и вӧча. Мед тӧдӧны Морошкинъясӧс!

ФЕДЯ. Мама, оз-ӧ позь ас кежысь...

МОРОШКИНА. А ме радейта, мед район пасьта юргис гора сёрни! Тайӧ кыпӧдас бригадалысь авторитетсӧ! Сідз ӧд, Тимофей Романович?

ЛИЗУНОВ *(нюмдӧ)*. Ті век правӧсь, Ирина Акимовна. *(Федялы.)* Тіян мамыдлӧн муртавны позьтӧм нырис.

ФЕДЯ *(орӧдӧ)*. Мамалысь оласногсӧ да сямлунсӧ ме зэв бура тӧда.

ЛИЗУНОВ. Ог сомневайтчы.

МОРОШКИНА. Но, герой, армиялын тэ служитін бура. Эска, мый и гражданскӧй уджӧ сьӧлӧмсяныд босьтчан.

ФЕДЯ. Эн шогсьы, мама.

МОРОШКИНА. Со тіянлы, Тимофей Романович, и отделениеса управляющӧй.

ФЕДЯ *(сералӧ)*. Мама, тэ шмонитан жӧ буди-а...

МОРОШКИНА. Ме збыльысь сёрнита, Федя. Ті, чайта, ме дор, директор ёрт?

ЛИЗУНОВ. Шогмана кандидатура, но колӧ мӧвпыштлыны...

ФЕДЯ. Ме ог вермы отделениеӧн веськӧдлыны, директор ёрт.

МОРОШКИНА. Мыйла?

ФЕДЯ. Ӧти-кӧ, сэтчӧ колӧ специалист, а мӧд-кӧ, тіян эм нин управляющӧйыс.

МОРОШКИНА. Сійӧ абу управляющӧй, а прӧстӧ сідз... Йӧй руа нывка оз вермы веськӧдлыны отделениеӧн.

ФЕДЯ. Мыйла? Мен висьталісны, мый сійӧ зэв бур зоотехник.

МОРОШКИНА. Да, но тайӧ этша. Сэтчӧ колӧ ещӧ и авторитет. А кысьнӧ пыста кодь нывкалы авторитетыс?

ФЕДЯ. И ме абу багатыр.

МОРОШКИНА. Тэ герой-орденоносец! Тайӧ, донаӧй менам, ыджыдтор! Сэтчӧ жӧ Пырейкина ачыс пышйӧ мияныс.

ЛИЗУНОВ. Да, да, менам пызан вылын куйлӧ сылӧн заявление.

МОРОШКИНА. Управляющӧйлы колӧ йӧзӧс ышӧдӧм да удж котыртӧм вылӧ сямлун. Ме со муртса сизим во велӧдчи, а кымын во нин бригадирала.

ФЕДЯ. Ладнӧ. Олыштам — тыдовтчас. Сувта партучёт вылӧ, сёрнита секретаркӧд... *(Нюмдӧ.)* И ӧнія управляющӧйкӧд тшӧтш.

МОРОШКИНА. А сыкӧд нӧ мый морла?

ФЕДЯ. Шуӧны, зэв пӧ мича да вежӧра ныв...

ЛИЗУНОВ. Да, абу мисьтӧм... И абу дзик йӧй...

МОРОШКИНА. Миян, Феденька, асланым уна мича аканьяс. Любӧйӧс верман бӧрйыны, Кад гортланьчай юам.

ЛИЗУНОВ. Ме ог эшты. Коймӧд бригадаӧ тэрмася. Таті, берегтіыс, матын.

МОРОШКИНА. Но аски быть ковмас волыны миянӧ.

ЛИЗУНОВ. Непременнӧ, Ирина Акимовна!

МОРОШКИНА. Феденька, тэ ньӧжйӧникӧн мун, ме суӧда.

Федя босьтӧ чемодансӧ да мунӧ. Морошкина сувтӧ пидзӧс вылас Лизунов водзӧ.

МОРОШКИНА. Тимошенька, мусаӧй, тӧкӧтьӧ кӧ радейтан менӧ — вешты ме юр весьтысь ыджыд шог!

ЛИЗУНОВ. Иринушка, сьӧлӧмшӧрӧй менам, ме вӧча ставсӧ, мый коран.

МОРОШКИНА. Аски жӧ лэдз удж вывсьыс Пырейкинаӧс.

ЛИЗУНОВ. А мыйла татшӧма тэрмасьныс, Иринушка?

МОРОШКИНА. Федя вермас радейтчыны сы вылӧ.

ЛИЗУНОВ. Пырейкина коммунист. Колӧ сёрнитчыны партбюроса секретаркӧд, парткомкӧд да рабочкомкӧд тшӧтш...

МОРОШКИНА *(горзӧ)*. Ме ог кӧсйы вошты пиӧс!

ЛИЗУНОВ *(сідз жӧ)*. А ме ог вермы керыштны наотмашь!

МОРОШКИНА. Вопрос сувтӧда ёся; либӧ ме, либӧ Пырейкина?

ЛИЗУНОВ. Иринушка, позьӧ ӧмӧй тадзи? Ме пӧся радейта тэнӧ...

МОРОШКИНА. Сідзкӧ, дзик пыр жӧ уберит сійӧс менам син водзысь!

ЛИЗУНОВ. Но, кӧдзав, кӧдзав. Нива Михайловнаӧс вуджӧда кутшӧмкӧ мӧд отделениеӧ.

МОРОШКИНА. И пырысь-пыр жӧ!!!

ЛИЗУНОВ *(окалӧ Морошкинаӧс)*. Эн тӧждысь, мусаӧй, ставыс бур лоӧ.

МОРОШКИНА *(сідз жӧ)*. Аттьӧ, Тимоша. *(Нюмдӧ.)* Аски ужын йылысь эн вунӧд...

ЛИЗУНОВ. Кыдз позьӧ, Иринушка!.. *(Морошкина мунӧ.)* Ок, сьӧлӧмӧй, сьӧлӧмӧй, мый тэ мекӧд вӧчан?!.

Пемдылӧ.

Сійӧ жӧ серпасыс, мый и действие заводитчигӧн. Тувсов югыд вой. Гӧгӧр чӧв-лӧнь. Кыдз пу улын сирӧта моз куйлӧ Пырейкиналӧн чемодан. Недыр мысьт ньӧжйӧ, шатлаліг пырӧ Нива. Чемодан дорӧ воӧм бӧрын, лёк горшӧн равӧстӧ, усьӧ му вылӧ да ырӧбӧн бӧрддзӧ.

НИВА. Мыйла бара татшӧм йӧй оласногнас менам чужсьылӧма? Мыйла мен колӧ быдлаӧ сюйсьыны? Кутшӧм мути менӧ тойлалӧ?! *(Бара бӧрддзӧ.)* Век тэрмася, кӧсъя мыйкӧ буртор, ыджыдтор!.. *(Кост.)* А менӧ серамвыв лэптӧны, пинялӧны... *(Бара кост.)*

Челядь дырйи век дорйыси. А мый шедлі? Лӧзъяс да йӧгъяс... Школаын пыр отличницаӧн вӧлі... А пӧдругаяслы бара абу любӧ, горшлунла пӧ тадзи... Ме горш! Аслым кӧсъя? Ас ради совхоз видзьяс вывті котралі юрӧс жуглі, мед унджык кӧрым лӧсьӧдны? И тайӧс лысьтан тэ шуны, Ирина Морошкина, мича да капризнӧй ёма! Кӧсъян, мед ме пикӧ вои, муні, усйыси татысь! Дудки. Шань! Тырмас ымзыны-бӧрдны. *(Кучкӧ кулакнас чемоданас.)* Дудки!!! *(Кучкӧ мӧдысь.)* Некутшӧм чӧрт ни мича ёма оз вермыны вӧтлыны менӧ татысь! Тані дзебӧма вывті гырысь кӧрым резервъяс. Меным быть колӧ лэптыны найӧс йӧзлы пӧльза вылӧ. Быть! *(Ёна кучкӧ чемоданӧ.)* Лоас тан яй фабрика! *(Мый вермӧмсьыс кучкӧ.)* Лоас!!! *(Розьӧдӧ чемодан вевтсӧ, кулакыс сиббдӧ, а ачыс лёкысь равӧстӧ.)* Ойой! Караул!!!

Котӧрӧн пырӧ Федя. Сійӧ нин штатскӧй паськӧма.

ФЕДЯ. Мый лоис?

НИВА. Киӧс топӧдi! Отсышт...

ФЕДЯ. Ӧти здук... *(Восьтӧ чемодан вевтсӧ, казялӧ кулаксӧ да вакӧн серӧктӧ.)* Вот тайӧ да! Кыдзи тэ вермин писькӧдныс?

НИВА. Тайӧ ӧд абу фанера, а картон...

ФЕДЯ. И картонсӧ розьӧдны прамӧй вынтор колӧ. *(Мездӧ Нивалысь кисӧ.)* Но вот... Чемодан розя лоис, а кабырыд дзоньвидза коли.

НИВА. Аттьӧ. *(Дыр видзӧдӧны ӧта-мӧд вылас.)* Мыйла тэ локтін татчӧ войнас? *(Лӧня.)* Прӧстит, мый сёрнита, кыдзи важ тӧдсакӧд...

ФЕДЯ. Вот и бур. Ми ӧд важӧн нин тӧдмасим... *(Кост.)* Некыдз унмовсьны эг вермы. Полі...

НИВА. Мыйысь?

ФЕДЯ. Дзик ӧтнад колин... Зэв шог да шӧйӧвошӧм... Быдторйыс вер-

мис юрад воны. И сэсся... Ме кӧсъя... Ме кора: эн мун некытчӧ, Нива!.. *(Кост.)* Ой, Нивушка, тэ дзикӧдз кынмӧмыд — сырман-тіралан... Вай шонтышта... Позьӧ?

НИВА. Да, да...

ФЕДЯ *(топӧдӧ Ниваӧс морӧс бердас)*. Извинит, мый водзджык эг путьмы...

НИВА *(куньӧ синъяссӧ)*. О, енмӧй, кутшӧм шоныд да лӧсьыд!.. Сьӧлӧмӧй весиг личаліс... *(Кост.)* Тайӧ медся сьӧкыд вой вӧлі менам олӧмын! Йӧй моз шӧйті-котралі берег пӧлӧн, ырзӧмӧн бӧрді. Муртса-муртса юас эг усьӧ...

ФЕДЯ. Ме таысь и полі...

НИВА *(меліа)*. Ак, Федя, тӧдін кӧ эськӧ тэ... *(Нюмдӧ.)* Тӧдін кӧ эськӧ тэ, кутшӧм мен шоныд да лӧсьыд тэ дінын!.. Аттьӧ менӧ гӧгӧрвоӧмысь. *(Синва сор.)* Тайӧ некор оз вун... Сьӧлӧмӧдз йиджис!..

ФЕДЯ *(носӧвӧй чышъянӧн чышкалӧ синвасӧ)*. Оз ков та йылысь... Мӧд ногӧн эг вермы...

НИВА *(бара нюмдӧ)*. Мыйла? Ме абу нин сэтшӧм мича...

ФЕДЯ. Быд нывлӧн эм аслас мичлун. Ӧтилӧн — чужӧмыс мича, мӧдлӧн — статьыс лӧсьыд, коймӧдлӧн — вежӧрыс югыд, а коді и пӧстӧ бур сьӧлӧма. Меным наперво сьӧлӧм серти сэтшӧм нывъ...

НИВА. Но?..

ФЕДЯ. Мед олан руыс сылӧн вӧлі кыпыд! Мед пыр вӧлі зводер да сьыланкыв моз вайис йӧзлы радлун!..

НИВА *(серӧктӧ)*. Татшӧм нывтӧ ӧні он аддзы.

ФЕДЯ. А ме аддзи.

НИВА. Кытысь?

ФЕДЯ. Ю берег дорысь. Шонді петігӧн. Дзоридзьяс пӧвстысь. Чӧскыд дука льӧм пу дорысь.

НИВА. А кӧні нӧ сійӧ?

ФЕДЯ. Мекӧд орччӧн пукалӧ. Жугалӧм чемодан дорын.

НИВА. Тайӧ мича вӧт на, Феденька!

ФЕДЯ. Абу вӧт. Тэ меным сьӧлӧмӧ сатшин. И некод сэтысь оз перйы тэнӧ!

НИВА. А мамыд?

ФЕДЯ *(пӧся)*. Мам эм мам. Сійӧ менӧ чужтіс, быдтіс. Тайӧс вунӧдны оз позьӧ. Но водзӧ олӧмӧс кута тэчны ачым.

НИВА. Эн пузьы, Феденька. Тэ зэв прамӧй зон. Бур, пӧстӧй, веськыд, сӧстӧм! Но Ирина Акимовналы мелы моз горшас сатшӧ. Дась талявны менӧ кок улас.

ФЕДЯ. Мыйысь?

НИВА *(перйӧ чемоданысь ыджыд бумага лист)*. Со видзӧд, кутшӧм паськыд тіян бригадалӧн видз-му угоддьӧыс!

ФЕДЯ *(карта вылӧ видзӧдлӧм бӧрын)*. Ставыс ойдлысь видзьяс!..

НИВА. Жаль, мый Каменка вӧр ю пӧлӧнысь видзьяссӧ эновтісны.

ФЕДЯ. Кыдзи эновтісны?

НИВА. Сідз... Оз ытшкыны... Да, и тысайса видзьяс эндӧдӧма.

ФЕДЯ. Мый нӧ, сідзкӧ, колис?

НИВА. Со тайӧ мича пластыс. Ытшкыны-куртны лои кокни и ӧдйӧ. И куканьяслӧн лыдыс сідз жӧ чиніс. И тӧждлун бырыштіс.

ФЕДЯ. А со тайӧ му пластсӧ медырйи на мелиораторъяс гӧрлісны.

НИВА. Да, да, найӧ ас кадӧ весалісны-гӧрисны, уджджон босьтісны, а ӧні бӧр рассяліс. И быттьӧкӧ таӧдз некодлы делӧ абу. Но ӧд видз-мутӧ зептӧ он дзеб. Зоя Петровна да Опонь дядь отсалісны мен тайӧ картасӧ вӧчны. А найӧ, колӧ чайтны, бура тӧдӧны ас угоддьӧястӧ. *(Кост.)* Мый сідз зумыштчин, Федя?

ФЕДЯ *(лолыштӧ)*. Да сідз... Кыдз позьӧ эновтны татшӧм озырлун?

НИВА. Та йылысь, Феденька, бригадирлысь юав. И сійӧс дорйысьяслысь тшӧтш.

ФЕДЯ. Воча кыв ковмас кутны налы йӧз водзын!

НИВА. Быдторлы аслас кад... Первой колӧ эндӧм видз-мусӧ кытшавны мам сяма тӧждысьӧмӧн.

ФЕДЯ. Кытшалам.

НИВА. Тайӧ абу кокни... Бригадалысь став уджсӧ колӧ выль ногӧн котыртны.

ФЕДЯ. И котыртам.

НИВА. Босьтчыны колӧ ӧні жӧ. Пыр жӧ!

ФЕДЯ. Мыйсянь босьтчыны?

НИВА. Ӧніӧдз миян отделениеын вӧлі кӧрым заптӧм кузя кык механизированнӧй звено, а колӧ вит.

Сэки позьӧ став техникасӧ тырвыйӧ уджӧдны.

ФЕДЯ. А мыйын помкаыс?

НИВА *(нюмдӧ)*. Начальник сайын...

ФЕДЯ. Кутшӧм начальник сайын?

НИВА. Котыртам уборочно-транспортнӧй отряд. Сэтчӧ ӧтувтчасны витнан звеноыс. Техника эм, механизаторъяс аддзысясны жӧ, а начальник...

ФЕДЯ. Абу?

НИВА. Абу на.

ФЕДЯ. Гашкӧ, ме туя? Начальник пыддиыс...

НИВА. Сэтчӧ колӧ садь юра морт. Йӧз дорӧ сибалысь, найӧс котыртны кужысь.

ФЕДЯ. Татшӧм отрядас ме уджавлі нин.

НИВА. Кӧні?

ФЕДЯ. Границадорса ӧти колхозын... Ӧти кывйӧн, сьӧлӧм серти меным тайӧ уджыс. Мый нюмъялан? Чайтан, ошйыся? Оґ сяммы?

НИВА. Радла! Зэв ёна радла, мый тэ ачыд вӧзйысян.

ФЕДЯ. Аттьӧ, Нивочка. Эн тӧждысь, ставыс лоас бур.

Енэжын тыдовтчӧны первойя шонді югӧръяс. Садьмӧны лэбачьяс.

ФЕДЯ *(горзӧ)*. Нивочка, шонді мыччысис! Чолӧм, зарни шондіӧй!

НИВА *(картасӧ сюйӧ чемоданӧ)*. Тэ, Федя, зэв бур морт!..

ФЕДЯ. Гашкӧ, и сідз...

НИВА. Важ йӧз шулывлӧмаӧсь: бур лун пӧ — шонді! А шондісянь му шар вылӧ шуд разалӧ.

ФЕДЯ. «Счастье — это не жизнь без забот и печалей, счастье — это состояние души».

НИВА. Кӧді тайӧс шуис?

ФЕДЯ. Феликс Эдмундович Дзержинский. *(Гусьӧн Нивалы.)* Сійӧ менам идеал, Нивочка.

Нива нюмдӧ да вешйӧ льӧм пулань. Федя сы бӧрся.

НИВА *(чӧла)*. Кылан?

ФЕДЯ *(сідз жӧ)*. А-га...

НИВА. Тулыс...

ФЕДЯ. Гажа кад!

НИВА. Став муыс сьылӧ!

Тэрмасьӧмӧн пырӧ Зоя Петровна.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Ах, со кӧн тэ вӧлӧмыд, пышъялысь!

ФЕДЯ. Мыйкӧ лоис али мый?

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Ещӧ ӧд и юасьӧ дай! Ирина Акимовна став сиктсӧ кок йылӧ сувтӧдіс!

ФЕДЯ. Мыйла?

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Тэнӧ воштӧма.

ФЕДЯ *(сералӧ)*. Но и мам жӧ менам...

НИВА. Федя, абу серам.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Дерт жӧ. Котралӧ сикт кузя участковӧйкӧд, горзӧ, мый улыс дӧрӧм-гач кежысь пӧ кытчӧкӧ вошис.

ФЕДЯ. Кытчӧ ме верма вошны?

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Котӧрт ӧдйӧнджык. Мамтӧ лӧньӧд. Код тӧдас, мый сійӧ вермас чайтны.

НИВА. И збыль, Федя, котӧрт.

ФЕДЯ. Лэба, лэба. Зоя Петровна, мен быть колӧ вӧлі волыны татчӧ.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Ладнӧ, ладнӧ, котӧрт. Мамыд ырзӧмӧн бӧрдӧ, районӧ кӧсйӧ звӧнитны.

ФЕДЯ. Да, мисьтӧма артмис. Аддзысьлытӧдз, Нивушка.

Котӧртӧ.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Кутшӧма оланвылан, Нива Михайловна?

НИВА. Босьтчам уджӧ, Зоя Петровна.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Бура мӧвпыштӧмыд. А ме повзьылікодь...

НИВА. Эн дивитӧй... Водзӧ татшӧмторйыс оз ло. Зоя Петровна, а ме аддзи уборочно-транспортнӧй отрядӧн веськӧдлысьӧс.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Сӧглас сійӧ?

НИВА. Ачыс вӧзйысис. Ошканныд?

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Федор Гаврилович кывъяснас оз шыблась. Чорыда эска сылы.

МӦД ДЕЙСТВИЕ

Ыджыд ты бок. Тані турун пуктан звенояслӧн шойччан-сёянін. Веськыдвылын и шуйгавылын палаткаяс. Тьӧскысь тувъялӧм пызан да скамья. Шондіа лун. Ылысянь кылӧ турун пуктан машинаяслӧн шы. Ты сайын зымвидзӧны гырысь зорӧдъяс. Веськыдвыв палаткаын кодкӧ ныргорӧн узьӧ.

Пырӧ Гулю Опонь.

ГУЛЮ ОПОНЬ *(гӧгӧр видзӧдлӧ)*. И тані сійӧ абу... Кытчӧ нин бара вошӧма? *(Кылӧ палаткаысь шкоргӧмсӧ.)* Коді нӧ шкоргӧ? *(Нюмдӧ.)* Оз-ӧ нин Аннушка? *(Видзӧдлӧ палаткаас.)* Да... Сьӧкыд гӧгӧрвоны. Лун шӧр лунӧ страдна кадӧ узьны!.. Тьфу! *(Пуксьӧ пызан сайӧ, перйӧ зепсьыс пань да таркӧдӧ пызанас.)* Аннушка! Сьӧлӧмшӧрӧй менам!..

Пырӧ гӧгрӧс чужӧма, еджыд партука олӧма нывбаба. Тайӧ Лука Анна.

АННА. Мый таркӧдчан? Пажынӧдз ещӧ...

ОПОНЬ. Кынӧмӧй сюмалӧ, Аннушка!

АННА *(паськыда нюмъёвтӧ)*. А-а... Тайӧ тэ, Гулюкӧй?!.

ОПОНЬ. Роктор эськӧ паньыштны...

АННА *(меліа нюмдӧ)*. Сӧмын роктор? Да татшӧм зіль уджалысьлы, кыдзи тэ, Офонюшка, и роктор аддзысяс, и котлет корсям, и пӧсь йӧв вая. *(Бара меліа нюмдӧ.)* И выйтор рок пытшкад ог жалит.

Тэрмасьӧмӧн мунӧ. Опонь паньнас пызанӧ кучкышталӧ да сьылӧ.

Дона аньӧй — роч аканьӧй,
Сьӧд сэтӧр кодь синъясӧй!
Сьӧд сэтӧр кодь синъясӧй да
Юмов кампет вом дорӧй!
Коркӧ важӧн Эжва дорын
Шонді петтӧдз гуляйтлім...
Шонді петтӧдз гуляйтлім да
Кыдз пу бокын окасьлім...

Моздор тырыс тасьті-блюдъясӧн пырӧ Анна.

АННА. Сёйышт, сёйышт, Гулюкӧй, сёйышт. Пӧттӧдзыд.

ОПОНЬ. Аттьӧ, дона Аннушка. Зэв ыджыд аттьӧ! *(Довкнитӧ юрнас палаткалань.)* Мый нӧ Альбертыскӧд лоӧма?

АННА *(ӧвтыштӧ кинас)*. Эн нин и сёрнит... Муніс тӧрыт сиктӧ курит-чанла, а бӧрсӧ бауӧн воис.

ОПОНЬ *(сёйӧ)*. Вывтіджык ошкис-лэптіс сійӧс бригадирным... Чирыштны колӧ.

АННА. Чирыштасны...

ОПОНЬ. Важӧн кад.

Котӧрӧн пырӧ Рита. Сійӧ нем шутӧг пырӧ палаткаӧ да кокъясӧдыс кыскӧ Альбертӧс.

АЛЬБЕРТ *(горзӧ)*. Ой, ой! Коді? Мый? Кытчӧ кыскан менӧ, Рита?

РИТА. Йирӧ!

АЛЬБЕРТ. Мыйла йирас?

РИТА. Грекъястӧ пожъявны.

ОПОНЬ *(сералӧ)*. Сідз сійӧс, сідз, Ритук!..

АННА. Первой петшӧрӧн пывсьӧдышт, а бӧрыннас...

АЛЬБЕРТ. Караул!!! Ме, бурджык, ачым купайтча.

РИТА. Ме тэныд петкӧдла купайтчӧм!..

АЛЬБЕРТ. Да тэ мый, Ритка? Йӧймин?

РИТА. Дӧзми тэкӧд ноксьыны...

АЛЬБЕРТ. Мун сэсь! *(Бӧр кӧсйӧ пырны палаткаӧ.)*

РИТА *(кватитӧ кокӧдыс)*. Тпру-у-у!.. Эн тэрмась, донаӧй, эн тэрмась...

АЛЬБЕРТ. Ме жӧ трусик кежысь...

РИТА. Тешкодьджык лоас... Опонь дядя, фотоаппаратыд сьӧрад?

ОПОНЬ. А кыдз жӧ. Сійӧ менам пыр сьӧрын.

АЛЬБЕРТ. Мый тэ, Рита?

РИТА. Кӧсъя тэныд, вина гаглы, отсавны прамӧя овны да уджавны.

АЛЬБЕРТ. Мун, мися, ме дінысь! Ме и сідз прамӧя ола да уджала. Сэсся и юыштны оз позь. Тайӧ нин абу олӧм, а веськыд мат!

Бара мездысьӧ пырны палаткаӧ. Опонь да Анна сералӧны.

РИТА *(бӧр кыскӧ)*. Эн тэрмась, донаӧй, меысь он пышйы.

АЛЬБЕРТ *(равӧстӧ)*. Весась тась!

РИТА. Кытчӧ? Кытчӧ мен весасьны тшӧктан?

АЛЬБЕРТ. Аслад куканьяс дорӧ.

РИТА. Менам куканьясӧй ӧні бур киын. Опонь дядь найӧс зэв бура видзӧ-дӧзьӧритӧ. Лун и вой наköд.

ОПОНЬ. Ми ӧд ордйысям, Альберт! Гӧгӧрвоан тэ тайӧс али он? Ме кыв сеті суткиса привесъяс килограммӧдз вайӧдны. И вайӧда. Рита пӧдругаясыскӧд быд прӧст здук отсалӧны тіянлы кӧрым заптыны. А тэ мый вӧчан? Лун шӧр лунӧ стынитан пӧрысь налим моз!..

АЛЬБЕРТ. Да мый ті ковъясид ме дінӧ? Ог вермы ме талун руль сайӧ пуксьыны...

РИТА. Мыйлакӧ?

АЛЬБЕРТ. Пукалан местаö мыль петöма... Ой ёна öд висьö!

РИТА. Сöран. Тайö ме тэнö асывнас тасмаöн чуксалі.

АЛЬБЕРТ *(бара горöдö)*. Да чöрт сыкöд, мед висьö! Важöн нин эськö петі ытшкыны, но трактороöй оз заводитчы. Начальник мед механикöс ыстас.

РИТА. Бара сöран. Тэнад тракторöн начальникыд нёль час асывсянь ытшкö.

АЛЬБЕРТ. Федька?

РИТА. Абу Федька, а Федор Гаврилович.

ОПОНЬ. Начальниктö он сконйышт. Сылöн киясыс быдтор кужöны.

АЛЬБЕРТ *(гыжйышто юрсö)*. Збыльысь тай няйт гураноö шняпкыси.

Опонь, Анна да Рита сералöны.

ОПОНЬ. Зэв ыджыд аттьö, Лукинична!

АННА. Чöсмасьыштін?

ОПОНЬ. Прамöякодь. Вывті чöскыда роктö пуöмыд.

Сцена сайын гöлöсъяс, серам.

АЛЬБЕРТ. Öти здук, ме гачася...

РИТА *(бара кутö)*. Некутшöм гач! Тадзи тешкодьджык лоас.

Пыроны Зоя Петровна, Нива Михайловна, Федя, Витя, Троша, Миля, Кира, школьникъяс, пенсионеръяс. Ставöн пуксялöны да дзоргöны Альберт вылö.

ТАНЯ. Бур асыв, пасьтöм король.

МАНЯ. Гашкö, водзджык на садьмин?

ЗОНКА. Зарядкасö эн на путьмы вöчны?

МИЛЯ. А винаторсö паньыштöма нин.

АЛЬБЕРТ. Эг на. И ог кöсйы.

ЗОНКА. О-го!.. Син водзын вежöрсялö!

АЛЬБЕРТ. Серамвыв лэптанныд?

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Висьтав, Альберт, кор тэ вевъялін выхлопнöй трубасö тупкыны?

АЛЬБЕРТ. Тöрыт. Удж бöрын.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Ачыд путьмин, али кодкö чуйдöдіс?

ВИТЯ. Сійö татшöмторъяс вылас мастер, Зоя Петровна.

АЛЬБЕРТ. Мый тіянлы месянь колö?

ФЕДЯ. Мед уджалін морт моз. Вайö, ёртъяс, артыштам первой декадаса уджнымöс. Кыв сетсьö отделениеса управляющöйлы.

НИВА. Отделениеса звеноясь костын социалистическöй ордйысьöм кузя делöяс, ёртъяс, абу омöльöсь. Тіян бригаданыд талун кежлö мöд местаын. Зорöдасьöм кузя Альбертлöн звеноыс кольччö. Поводдя мича, а звено быд лун торкалö графиксö. Тэнад звеноыд, Альберт, став бригадасö кыскö бöрö. Тадзи уджавны оз позь. Уборочно-транспортнöй отрядса начальниклы колö кутны тайöс тöд вылын да лöсьöдны звеноын колана пöрадок.

ФЕДЯ. Эм лöсьöдны пöрадок!

НИВА. Торъя ошкана уджалö Витя Пёрышкинлöн турун прессуйтан звено. *(Аплодисментъяс.)* Тайö звеноыс, ёртъяс, тöдчымöн вевтыртö быд лунъя норма! И качество боксянь ставыс бур!

ОПОНЬ. Молодеч, Витя!

НИВА. Пёрышкинлöн звено отделениеын петіс первой местаö! Честь да слава честнöй уджысь тэныд, Витя, и тэнад ёртъяслы! *(Топöдлö Витялысь кисö.)* Аттьö!

ФЕДЯ. Бур уджысь миян дона телятницаяс козьналöны Витя Пёрышкинöс...

Миля, Рита да Кира пуктöны Витялы юрас мича дзоридзьясысь кыöм венок. Аплодисментъяс, ошкана кывъяс. Нывъяс окалöны Витяöс, а зонъяс топöдлöны кисö.

РИТА. Опоня дядь, фотографируйт Витенькаöс стенгазетаö.

ОПОНЬ. Став сьöлöмсянь. Нюмъёвт, Витенька. Вот тадз. Гöтов.

ФЕДЯ. Но миян пöвстын эм и прогульщик. Торкалö дисциплина. Колö и сійöс кыдзкö пасйыны...

Тайö пöрйö Миля, Рита да Кира шлапкöны Альбертлы юрас эжöр турунысь лёк ног гартлöм венок. Ставöн вак-вакöн сералöны.

НИВА. Удж серти и честь. Видзöдлы, Альберт, ёртъясыд вылö.

Чöв-лöнь. Друг Альберт лёкысь серöктö.

АЛЬБЕРТ. Колö жö тадзи... *(Сералö.)* Лöсьыда мöвпыштöмныд.

АННА. Мыйкö тай тэнö, Альбертушка, некод оз окав. Вай көть ме чупнита, коньöрöс. *(Матыстчö Аль-*

бертлань.) Фу! Бӧчкаысь моз винаӧн ӧвтӧ!

РИТА. Ой, Опонь дядь, щӧлкнит тшӧтш и Альбертӧс. Мед ӧшалыштас жӧ стенгазетын.

ОПОНЬ. Важӧн нин щӧлкниті, комсорг ёрт!

ТРОША *(ӧнӧдз век бокын сулаліс, а сэсся петӧ водзӧ).* Интереснӧ... *(Мудера нюмдӧ.)* Ӧти механизатор — герой, мӧд — прогульщик, а ме коді?

КИРА *(ышловзьӧ).* А тэ, Трошенька, сідз-тадз... Сідз ӧд, Нива Михайловна?

НИВА. Пӧжалуй.

ТРОША. Кыдзи сідз-тадз?.. Кыдзи тайӧс гӧгӧрвоны, Кира Александровна?

КИРА. А сідзи и гӧгӧрво, кыдзи шуи, Трошенька.

ТРОША *(чургӧдӧ морӧссӧ).* Ха! Лӧсьыда тай артмӧ!.. Сенаж силосуйтӧм кузя менам звено нормасӧ кыскӧ? Кыскӧ!

КИРА. Восьлӧн кыскӧ. Оз небось рӧдтышт.

ТАНЮК. Сійӧ сӧмын купайтчыны рӧдтӧ.

МАНЮК. Да помся куритчӧ.

ФЕДЯ. Ставыс, ёртъяс. Кад турун бергӧдлыны.

Альберт да Троша кындзи ставӧн разӧдчӧны.

ТРОША. Кирук, Кирук, мый тэ мекӧд вӧчан?!

АЛЬБЕРТ. Ещӧ ӧд шуӧны, мый нывбаба рӧд пӧ слаб войтыр. Сӧрӧм! Бабаяс медся вынаӧсь став свет вылас!.

ТРОША. Збыль, збыль, Альберт. Кирук со сатшкысис меным дзик сьӧлӧм шӧрӧ да йирӧ сійӧс...

АЛЬБЕРТ. А Ритка менсьым нервъясӧс мый вӧчӧ!.. Ме думысь, нывъяслӧн эм кутшӧмкӧ смилитан сям!..

ТРОША *(лэптӧ чуньсӧ).* Наянлун!!!

АЛЬБЕРТ. О! Гусьӧникӧн пурӧны...

ТРОША. Збыль, збыль! Первой меліа нюмъялӧны...

АЛЬБЕРТ. Сэсся синмасьӧны...

ТРОША. Пыдісянь ышлолалӧны...

АЛЬБЕРТ. Юрсӧ пельпом вылӧ нориньтӧны...

ТРОША. А кор сьӧлӧмад сатшасны!..

АЛЬБЕРТ. Ньӧжйӧник йирны босьтчасны... И сійӧ на абу тырмымӧн!

ТРОША. Ук, гӧрд ручильӧйяс!

АЛЬБЕРТ. Сьӧд каньяс!

ТРОША. Да... А Витя Милякӧд ладмӧны. Ӧта-мӧдтӧгыс овны оз вермыны.

АЛЬБЕРТ. Витькалӧн характерыс абу. Ставсӧ Миля ног вӧчӧ. А менам — характер!..

ТРОША. Тані мыйкӧ мӧдтор... Витька оз ю. Уджалӧ прогулъястӧг.

АЛЬБЕРТ. Ха! Витька уджалӧ. А ми? Ми ӧмӧй весь олам?

ТРОША. Честнӧя кӧ шуны, Альберт, страдна кадӧ винаӧн балуйтчыны оз позь.

АЛЬБЕРТ. Ха! Вина юны оз позь, а быд час джын мысти купайтчыны позьӧ? Чӧв олан?

ТРОША. Оз жӧ позь. Ӧти кывйӧн, эгӧ на аддзӧй ми тэкӧд, Альберт, олан ладсӧ.

АЛЬБЕРТ. Сідз, сідз, сідз... Кыдз тайӧс колӧ гӧгӧрвоны, дона друганӧй?

ТРОША. Кыдз гӧгӧрвоны? Гачась да юр вемнад вӧрӧдышт. *(Мунӧ.)*

АЛЬБЕРТ *(горзӧ).* Ме и трусик кежысь вежӧрта ставсӧ! Аддзысис велӧдысь! *(Бара горзӧ.)* Да ме, кӧсъя кӧ, некымын лунӧн тайӧ эжӧр веноксӧ благороднӧй лавр вылӧ вежа!!! Менам характер!

Пырӧ палаткаӧ. Сцена сайын кылӧ машина шы да гора сёрни. Гачсӧ кизяліг, палаткаысь петӧ Альберт.

АЛЬБЕРТ. Кодӧс ещӧ морыс вайӧ? А... Бригадирным воӧма.

Пырӧ Морошкина. Чужӧмыс сылӧн кымӧр кодь.

МОРОШКИНА. Кыдзи уджаланныд, Альберт?

АЛЬБЕРТ. Ачыд аддзан...

МОРОШКИНА. Морт ногӧн вочавидз.

АЛЬБЕРТ. Абу велалӧма.

МОРОШКИНА. Кӧні начальник?

АЛЬБЕРТ. Уджалӧ.

МОРОШКИНА. А тэ мый бовъялан?

АЛЬБЕРТ. Кодлыкӧ и бовъявны колӧ.

МОРОШКИНА *(равöстö)*. Ланьт! *(Ветлöдлö.)* А эжöрсö мыйла юрад шняпкömыд?

АЛЬБЕРТ. Тайö кодалömысь награда.

МОРОШКИНА. Бара юин?

АЛЬБЕРТ. Сідз нин артмис... Узьышті...

МОРОШКИНА. Ладнö... Та йылысь бöрынджык. А кыдзи уджалö бригада?

АЛЬБЕРТ. Управляющöй юöртіс, мый миян бригада мöд места босьтіс.

МОРОШКИНА *(горöдö)*. Кыдзи мöд места?! Мыйла мöд места?!

АЛЬБЕРТ. Тайöс сылысь колö юавны.

МОРОШКИНА *(нервнöя ветлöдлö)*. Ок нин тайö Нивушка-Нива!.. Куим во дорвыв бригада юраліс став район пасьта! И друг... *(Горöдö Альберт вылö.)* Мун уджав! Мый дуввидзан?!

АЛЬБЕРТ. А тэ ме вылö эн равзы! И менам эм характер!.. *(Мунö.)*

МОРОШКИНА. Некымын лун кежлö и ветлі, а ставыс дзугсьöма. *(Горзö.)* Альберт, ысты ме дінö начальниктö! Но, пиукöй, видзчысь. Петкöдла ме тэныд гаж!.. *(Видзöдö ты сайö.)* И ты сайын зорöдъяс. *(Бара чожа ветлöдлö.)* Öні гöгöрвоана бригадалöн кольччömыс.

Котöрöн пырö Федя. Сійö зэв бур руа.

ФЕДЯ. Воин, мама?

МОРОШКИНА. Кыдзи аддзан.

ФЕДЯ. Кутшöма ветлін-мунін? Мый бурыс районын?

МОРОШКИНА. Районын ставыс бур. А мамуктö тэнсьыд дивитісны.

ФЕДЯ. Мыйысь?

МОРОШКИНА. Турун заптöм кольччömысь. Миян совхоз кыссьö бöрын.

ФЕДЯ. Совхоз, гашкö, и кыссьö... А миян отряд уджалö стöч график серти. Правда, зорöдалім неуна этшаджык, но прессуйтöм турун да сенаж...

МОРОШКИНА *(торкö)*. Кутшöм ещö прессуйтöм? Кутшöм сенаж? Кодлы тайö колö? Кадсö воштанныд сömын...

ФЕДЯ. Прессуйтöм турун да сенаж, мама, зэв бур, пöтöса кöрым. Найöс дасьтан агрегатъясыс со кык во нин сімöны-туплясьöны.

МОРОШКИНА. И мед туплясьöны. Сёйны тай, майбырöй, оз корны. Талунсянь тшöкта став вынъяс сувтöдны зорöдасьöм вылö. Зорöдасьны лун и вой! Районнöй руководстволы ме сеті кыв — вит лун мысти помавны турун пуктöм.

ФЕДЯ. Оз артмы. Ме ог лэдз чöвтны уль турун, кыдз вöчліс Альберт.

МОРОШКИНА. Солалöмöн чöвт. Куканьяс азыма сёйöны сола турунсö. И эн вашъяв! Вöч сідз, кыдзи тшöкта! И эн вензьы мекöд!.. *(Синва сорöн.)* Бурöн кора — эн вензьы!!!

ФЕДЯ. Висьтав, мама, мыйöн тэ вердлін менö ичöт дырйи?

МОРОШКИНА. Тешкодь юасьöм... *(Нюмдыштіс.)* Медся чöскыд да пöтöса сёянöн.

ФЕДЯ. А мыйла эськö?

МОРОШКИНА. Мед öдйöджык быдмин, вöлін здоров, ён, мича...

ФЕДЯ. Аттьö таысь. И нэм чöж кута аттьöавны тэнö.

МОРОШКИНА. Мый тэ көсъян шуны тайöн?

ФЕДЯ. А сійö, мый миян бригада быдтö да тшöгöдö куканьясöс. Вайöны зэв посниясöс, мичаникъясöс...

МОРОШКИНА. Но, но, водзö висьтав...

ФЕДЯ. Найöс öд сідз жö колö вердны чöскыд да пöтöса сёянöн. Сömын сэки найö быдмасны гöгрöсінікöсь, госаникöсь, мичаникöсь.

МОРОШКИНА. Тайö кукань видзысьяслöн мог.

ФЕДЯ. А куканьяслы чöскыд да пöтöс сёян вöсна тöждысьö налöн мам — бригадир.

МОРОШКИНА. Тэ көсъян шуны, мый ме омöля тöждысьысь мам?

ФЕДЯ. Тöждысьысь... Но тэнад тöждлуныд абу мам сяма, а ичиньлöн кодь...

МОРОШКИНА. Сöрöм!

ФЕДЯ. Абу сöрöм, мама, а правда. Тэ кö эськö районнöй руководстволы сетін кыв скöт төвйöдан кадö содтыны суткиса привесъяс килограммöдз — тайö вöлі эськö збыль мам сяма тöждлун.

МОРОШКИНА. Тайö лöсявтöм-тор, дона пиöй. Татшöм дивöыс миян совхозын эз на вöвлы.

ФЕДЯ. А Елена Чуприна первой отделениеысь? Сылӧн нин килограммысь унджык...

МОРОШКИНА. Елена Чуприналӧн юр вывтырыс комбикормъяс! Сійӧс геройӧ дасьтӧны!..

ФЕДЯ *(серӧктӧ)*. Тэнӧ, мамук, некытчӧ он йӧрт — любӧй щельӧд петан...

МОРОШКИНА. Сідзи и эм да.

ФЕДЯ. Висьтав веськыда, мыйысь быд во премия босьтан да президиумъясын пукалан?

МОРОШКИНА. Бура уджалӧмысь, пиукӧй.

ФЕДЯ. А ме думысь — писькӧслуныд тэнад шедӧдӧ...

МОРОШКИНА. Мый?..

ФЕДЯ. Ме шуа: аслад писькӧслуннад шедӧдан ставсӧ.

МОРОШКИНА *(дрӧгмунӧ да дыр видзӧдӧ Федя вылӧ)*. И тайӧ шуӧ аслам муса пиӧй!

ФЕДЯ. Ме коммунист, мама. Зэв ёна кора гӧгӧрвоны менӧ...

МОРОШКИНА. Мый тэ сӧран? Татшӧм кывъясӧн оз позь шыбласьны! Кутшӧм писькӧслун менам? Висьтав веськыда.

ФЕДЯ. Мама, гӧгӧрво: меысь кындзи тэныд некод веськыда синмад оз лысьт шуны.

МОРОШКИНА. Мыйла оз лысьт?

ФЕДЯ. Тэ пӧ радейтан водзӧс босьтны.

МОРОШКИНА. Тайӧ абу грек, донаӧй. Но водзӧ, водзӧ, ме кывза.

ФЕДЯ. Тэ тшӧкыда казьтывлан, мый ичӧт дырйи пӧ ме вӧлі зэв кывзысьысь...

МОРОШКИНА. Да, тайӧ збыль.

ФЕДЯ. Пӧрті олӧмӧ тэнсьыд быд корӧм.

МОРОШКИНА. И тайӧ сідз.

ФЕДЯ. Быд бур кыв тэнад йиджліс меным сьӧлӧмӧдз.

МОРОШКИНА. И некор эз ковмыв ӧтиторсӧ кыкысь дольны.

ФЕДЯ. Пӧся аттьӧавлі бура велӧдӧмысь.

МОРОШКИНА. Да, да, ставыс вӧлі сідз.

ФЕДЯ. Ӧні ме верстьӧ морт. Армия школа пыр муні...

МОРОШКИНА. Но и мый?

ФЕДЯ. Кӧсъя висьтавны аслам мамлы став правдасӧ веськыда синмас.

МОРОШКИНА *(кост бӧрын)*. Ог гӧгӧрво, мыйла тайӧ колӧ?

ФЕДЯ. Кӧсъя тэнсьыд сӧвестьтӧ садьмӧдны!

МОРОШКИНА. Код водзын?

ФЕДЯ. Йӧз водзас.

МОРОШКИНА *(дӧзмӧмӧн сералӧ)*. Но, но!.. Велӧд инӧсь сӧвестьсӧ воштӧм мамтӧ, кыдзи колӧ овнывывны да уджавны...

ФЕДЯ. Бур. Кымын гектар вылын миян бригада картупель вӧдитӧ?

МОРОШКИНА. Дас кык вылын. А мый?

ФЕДЯ. Тайӧ чорыд план?

МОРОШКИНА. Да. И вежны ог кӧсйы.

ФЕДЯ. Урожайтӧ сдайтам дас кык гектар вылысь жӧ?

МОРОШКИНА. Тӧдӧмысь.

ФЕДЯ. Тешкодь... А мыйла нӧ збыль вылас эськӧ пуктан дас квайт гектар? *(Морошкина паськӧдӧ синъяссӧ.)* Мыйла? *(Кост.)* Мыйла ковмис тайӧ лишнӧй нёль гектарыс? Ладнӧ. Ачым вочавидза. Гуся гектаръяссьыс центнеръяссӧ содтан планӧ сюйӧм гектаръяс дорӧ. И артмӧ рекорднӧй урожай! Таысь бригадирлы да механизаторъяслы быд во усьӧ премия... Почёт и уважение... Тайӧ ӧмӧй абу писькӧслун да мудералӧм? Тайӧ сӧмын ӧти факт. Бригадалӧн став уджыс татшӧм ногӧн пуктӧма.

МОРОШКИНА *(равӧстӧ)*. Тырмас!!! Коді мерайтіс картупель мусӧ?

ФЕДЯ. Отделениеӧн веськӧдлысь.

МОРОШКИНА. Ок, мисьтӧм чужӧм!.. Быдлаӧ нин удитлӧма нырсӧ сюйлыны!.. *(Ветлӧдлӧ.)* Но, нинӧм, нинӧм... Медбӧръя лунъяс нин кӧзяйкаалӧ...

ФЕДЯ. Кыдзи медбӧръя?

МОРОШКИНА. Сійӧс мӧд отделениеӧ вуджӧдӧм йылысь вопроссӧ ладмӧдӧма нин быдлаын...

ФЕДЯ. Нива Михайловна некытчӧ оз мун.

МОРОШКИНА. Кы́дзи оз мун? Директорлӧн приказ...

ФЕДЯ. Приказсӧ ковмас вежны.

МОРОШКИНА. Мыйла?

ФЕДЯ. Ӧти-кӧ, сійӧ зэв бур да

честнӧй уджалысь. А мӧд-кӧ, ме гӧтрася сы вылӧ, мама.

МОРОШКИНА. Мый, мый!!! *(Уськӧдчӧ Федялань.)* Лысьтан кӧ гӧтрасьны сы вылӧ, ме тэнӧ ёра!..

ФЕДЯ *(кост бӧрын)*. Мамлӧн ёрӧм — вывті сьӧкыдтор... *(Меліа.)* Мед эськӧ ас ӓылад эз бергӧдчы...

МОРОШКИНА *(кутчысьӧ юрас)*. О, енмӧй!!!

Пышйӧ. Федя ымӧстӧ да лигышмунӧ скамья вылӧ. Котӧрӧн пырӧ Нива. Киас сылӧн бумага лист.

НИВА. Мый лои?

ФЕДЯ *(лэптӧ юрсӧ)*. Нинӧм, нинӧм. Сідз... Семья кост сёрни вӧлі.

НИВА. Мый тэкӧд, Федя? Мусаӧй, тэ висьмин?..

ФЕДЯ. Пӧйдитас... *(Нюмдӧ.)* Морӧспытшса пуляӧй ышмыштіс.

НИВА. Пуля?! Тэ жӧ висьталін, мый перйисны...

ФЕДЯ. Ӧтикӧс перйисны... А тайӧс пӧ — врачьяс шуисны — оз позь вӧрӧдны. Ӧпаснӧй местаӧ пӧ овмӧдчӧма.

НИВА. Сэні и кутас овны?

ФЕДЯ. Кутшӧмкӧ кадколаст. А тэ мый бумагаӧн котралан?

НИВА. Директор бӧр мӧдӧдіс удж вылысь петан шыӧдчӧмӧс.

ФЕДЯ. Зэв бур!

НИВА. Эм ещӧ приказ важ удж вылӧ бӧр вуджӧдӧм йылысь.

ФЕДЯ. Кӧні сійӧ?

НИВА. Ме эг босьт.

ФЕДЯ. Молодеч! Зэв бура вӧчин!

НИВА. Некытчӧ ме татысь ог мун, Федюк!

ФЕДЯ. Вот тайӧ прамӧй коммунист нога сёрни. Аски жӧ гижсям.

НИВА. Гижсям-свадьбуйтам арнас, кыдзи и сёрнитчим. Кольчча ме ог та понда...

ФЕДЯ. Янсӧдны миянӧс, Нивушка, оз позь.

НИВА *(нюмдӧ)*. Да, Федя, ӧні тэа-меаӧс некодлы не торйӧдны. Тані ме сьӧлӧмсянь уджалі... Пӧттӧдз майшаси... Панидаси уна бур йӧзкӧд!.. И дерт жӧ... *(Окыштіс Федяӧс.)* Аддзи муса другӧс!..

ФЕДЯ. Кутам сьӧлӧмсянь уджавны!

НИВА Косясьны лӧкыскӧд...

ФЕДЯ. Да венны найӧс!

Пемдылӧ.

Воддза серпасыс. Тӧлыся вой. Кӧнкӧ кылӧ баянӧн ворсӧм. Киас мича дзоридзьясӧн пырӧ Лука Анна, сы бӧрся — Гулю Опонь. Найӧ вомгорулас сьылӧны «Катюша» сылянкыв.

АННА. Мый нӧ миян бригадирным кымынӧд лун нин со сьӧд кымӧр кодь ветлӧдлӧ?

ОПОНЬ. Пиыскӧд, тыдалӧ, оз ладмыны. *(Серӧктӧ.)* Ме думысь, Федор Гаврилович туй вомӧныс сувтіс.

АННА. Сідзи и колӧ. Вывті нин ёна чеченитчисны сыкӧд...

ОПОНЬ. А пиыс бур.

АННА. Бур, бур. Батьыс кодь дзик.

ОПОНЬ. Ёна шызьӧдіс том войтырӧс.

АННА. Со кодӧс колӧ бригадирнас пуктыны.

ОПОНЬ. Бур эськӧ вӧлі!

АННА. Оз ӧд путьмы директорыд.

ОПОНЬ. А ми чуйдам.

АННА *(меліа)*. Гашкӧ, пуксьылам?

ОПОНЬ *(нюмйышӧ)*. Зэв югыд тӧлысьыс...

АННА. Тю!.. Мый сыысь яндысьныс? Суклясьны сійӧ, майбырӧй, оз кут.

ОПОНЬ. Сідзнадтӧ, дерт, сідз... Арлыдным миян, Аннушка, абу нин тӧлыся войӧ кургысьяслӧн...

АННА. Тю!.. Войдӧр пӧ ми каднас сӧмын на венеч улӧ сувтлӧмаӧсь, а тэ тӧлысьыс яндысян.

ОПОНЬ. Вывті наян видзӧдласыс сылӧн... Тӧлысьыслӧн... *(Ӧвтыштіс кинас.)* Ме и том дырйи полі сы вылӧ синмӧс чӧвтлыны.

АННА. Та вӧсна, тыдалӧ, и гӧтырыд пышйис?

ОПОНЬ. Гашкӧ, и сы вӧсна... *(Кост.)* Мисьтӧмӧн чужлі ме, Аннушка...

АННА. Но, но, эн ёна дивит асьтӧ...

ОПОНЬ. Кутшӧм эм... *(Лолыштіс.)* Том дырйиыд тэ ме дорӧ веськодь жӧ вӧлін...

АННА *(меліа)*. Ой, Опонюшка, сэки ӧд тэ устӧм вӧлін... *(Тойыштӧ гырддзанас Опоньӧс.)* А ӧні пашкыр ускыд ыджыд мичлун тэныд вайис!..

ОПОНЬ. Збыль ӧмӧй?

АННА. Дерт жӧ! *(Бара тойыштӧ гырддзанас.)* Шӧвк кодь ускыд со сьӧлӧм косьтысь кодь дзик. Он и казяв, кыдз крукыштас.

ОПОНЬ. А ме кӧсйи бритны.

АННА. Ен мед видзас!.. *(Юрсӧ пуктӧ Опоньлы пельпомас.)* Татшӧм веж петкӧдана ус он жӧ брит! Окота малыштны... Весиг окыштны, кӧсъян кӧ тӧдны!..

ОПОНЬ *(паськыда вашъялӧ)*. Но дивӧ!.. Аннушка, ме ӧд первойысь на кыла нывбабасянь татшӧм ышмӧдана кывъястӧ.

АННА. И вежӧрыд тэнад югыд, сьӧлӧмыд сӧстӧм! И бурлун йывсьыд и сёрнитнысӧ оз ков.

ОПОНЬ. Дона Аннушка, да ме тэнӧ!.. *(Серӧктӧ.)* Юрӧй бергӧдчыны кутіс татшӧм кывъяс бӧрад.

АННА. Чайта, ӧні и тӧлысь вылӧ видзӧдлыны позьӧ?

ОПОНЬ. Пӧжалуй.

АННА *(зургӧ гырддзанас)*. И ышлолалыштны.

ОПОНЬ. Позьӧ, позьӧ. Сӧмын кӧнкӧ мӧдлаын.

АННА. А ми ю берегын пукыштам.

ОПОНЬ. Тэкӧд, Аннушка, быдлаын лӧсьыд.

«Катюша» сьыліґтыр мунӧны юлань. Сьӧкыд воськолӧн восьлалӧ Морошкина. Матыстчӧ шуйгабокса палаткалань, видзӧдлӧ пытшкӧсас, ышловзьӧ да пуксьӧ скамья вылӧ. Пырӧ Федя. Сійӧ пуксьӧ мамыскӧд орччӧн.

ФЕДЯ. Эн скӧрав, мам...

МОРОШКИНА. Правдаысь он дзебсьы... Критическӧя видзӧдлі ме аслам туй вылӧ...

ФЕДЯ. Тайӧ зэв бур, мама!

МОРОШКИНА. Меным чайтсис, мый весала том йӧзлы зарни туй! А менам туйӧй, вӧлӧма, чукыля-мукыля... *(Бӧрдӧ.)*

ФЕДЯ. Эн бӧрд, мам.

МОРОШКИНА. Дзик ӧти югыдтор менам олӧмын — тэ, пиукӧй. Гордитчанторйӧй тэ менам! Ог кут тэнӧ торкавны. *(Кост.)* Абу кокни мем тайӧ кывъяссӧ шуны, но пӧдругатӧ кӧ бӧрйин — гӧтрась. Ог кут падмӧдны. Ачыд тӧдан.

ФЕДЯ. Кытчӧ тэ?

МОРОШКИНА. Ветла. Сьӧкыд мен, Федя!..

ФЕДЯ. И ме тэкӧд тшӧтш.

МОРОШКИНА. Эн, эн, ме ӧтнам... Тадзи бурджык...

Мунӧ. Федя саялӧ кустъяс сайӧ. Тыдовтчӧ Альберт баянӧн. Сійӧ пуксьӧ скамья вылӧ да заводитӧ ньӧжйӧникӧн ворсны. Гусьӧникӧн пырӧ Рита да пуксьӧ Альберт бокӧ.

РИТА. Мый? Шогсян?

АЛЬБЕРТ. Сьӧлӧм вылын букыд...

РИТА. Мыйысь?

АЛЬБЕРТ *(индӧ юр вылас)*. Эжӧр венокыд тэнад юрӧс йирӧ.

РИТА. Эг серам ради ме сійӧс пукты.

АЛЬБЕРТ. Гӧгӧрвоа.

РИТА. Шыбит. Мый кыскалан? Бӧръя лунъясӧ вывті бура уджалін.

АЛЬБЕРТ. Коді пуктіс — сійӧ и босьтас.

РИТА. Со вӧлӧм тэ кутшӧм!

АЛЬБЕРТ. А тэ кыдзи чайтін? Менам, Ритук, характер!

РИТА *(нюмдӧ)*. Но ладнӧ... *(Нюжӧдӧ кисӧ.)* Час шыбита.

АЛЬБЕРТ *(вештӧ Риталысь кисӧ)*. Эн тэрмась. Тэ сійӧс козьналін став йӧз водзын... Торжественнӧя.

РИТА *(окыштӧ Альбертӧс)*. А меным кажитчӧ тэнад характерыд, Альберт!..

АЛЬБЕРТ *(кинас малалӧ окыштан местасӧ)*. Ха... Хы... Чайтан, скӧрала ме тэ вылӧ? Ог! Гашкӧ, тайӧ венокыс меным вӧлі медся ыджыд наградаӧн!

РИТА. Радла, Альберт, сьӧлӧмсянь радла! Но кад узьны. *(Ещӧ окыштӧ Альбертӧс.)* Аскиӧдз.

Пырӧ палаткаӧ. Альберт чашнитӧ баянсӧ да, гажаа ворсіг, мунӧ. Пырӧны Миля да Витя. Найӧ чӧла пуксьӧны кер пом вылӧ.

МИЛЯ. Витенька...

ВИТЯ. Мый, Милечка?

МИЛЯ. Ме важӧн нин кӧсъя висьтавны...

ВИТЯ. Мый тэ кӧсъян висьтавны, чикышӧй менам?

МИЛЯ. Кӧсъя юӧртны тэныд, Витюк, зэв, зэв ыджыдтор...

ВИТЯ. Ме кывза, кывза, Милечка.

МИЛЯ. А тэ он дӧзмы?

ВИТЯ. Кыдз позьӧ!.. Верма ӧмӧй скӧрмыны аслам муса вылӧ?

МИЛЯ. Миянлы колӧ гижсьыны, Витенька...

ВИТЯ. Кыдзи гижсьыны? Кӧні гижсьыны?

МИЛЯ. Сельсöветын. И кыдз позьö нюжмасьтöг.

ВИТЯ. Милечка, ми жö шуим арын.

МИЛЯ. А колö öні.

ВИТЯ. Мыйла сідз тэрмасьны?

МИЛЯ. Фу! Нинöм оз гöгöрво... *(Нюмдö.)* Миян лоас ичöтик Милечка.

ВИТЯ *(паськöдö синъяссö)*. Кыдзи Милечка? Мыйла Милечка?!

МИЛЯ. Тэ абу рад?

ВИТЯ. Да рад, рад! *(Окалö Миляöс.)* Вывті рад! *(Бара окалö.)* Садь воштытöдз рад! Но мыйла Милечка?! Ме закажитлі ичöтик Витечкаöс!

МИЛЯ. А, гашкö, и Витечка... Но ме эськö köсйи Милечкаöс.

ВИТЯ. Милечка, Милечка... Кодлы сійö колö?

МИЛЯ. Меным, меным колö Милечка.

ВИТЯ. Витя — сійö Виктор!

МИЛЯ. А Миля — сійö Эмилия!..

ВИТЯ *(виччысьöмöн пуктö кисö Милялы кыноm вылас)*. Мужичöй лов шыыс... *(Паськыда нюмдö.)* Первой класса механизатор!..

МИЛЯ *(вештö Витялысь кисö)*. А ме кыла, кыдзи меліа тіпкö знатнöй кукань видзысьлöн сьöлöмыс!..

ВИТЯ *(бара пуктö кисö)*. Батьыс кодь жö еджгов пашкыр юрсиа!

МИЛЯ *(вештö кисö)*. Мамыс кодь жö енэж рöма синъяса!

ВИТЯ *(вашкöдö пеляс)*. Ыджыд-ö нин?

МИЛЯ *(сідз жö)*. Мöд тöлысь вылö петіс.

ВИТЯ *(сералö)*. Ой, регыд вöльнöй свет вылö чужас Виктор Викторович Пёрышкин!

МИЛЯ. Да, регыд пасъям Эмилия Викторовна Пёрышкиналысь чужан лун!

ВИТЯ. Кутас горзыны-корны: папочка, пуксьöд менö трактор вылö!

МИЛЯ. Сійö кутас корны: мамочка, позьö меным куканьсö малыштны?

ВИТЯ. Оз кут сійö куканьöс малавны, Милечка.

МИЛЯ. И трактор вылö оз кут вöзйысьны.

ВИТЯ. Ме шуа — чужас зонка!

МИЛЯ. А ме шуа — нывка!

Палаткаысь мыччысьö Рита. Миля да Витя кынмöны места вылас.

РИТА. Дугдöй вензьыныд. И прöща кора тіян муса сёрниö сюйсьömысь. Чужас тіян кыка — зонка и нывка.

ВИТЯ. Збыль?!

РИТА. Кыдзи шуи.

ВИТЯ. Ме сідзи и закажитлі!..

РИТА. Мун, Витенька, гуляйтышт. Миляköд миян варовитыштны колö.

ВИТЯ. Köть асылöдз больгöй. *(Мунö.)*

МИЛЯ. Рит, мый тэ öні кывлін — некодлы кыв ни джын.

РИТА. Таысь эн тöждысь. Лок палаткаö пыр, кад узьны. Шондіköд тшöтш куканьяс дорö.

Саялöны палаткаö. Пырö Кира, а сы бöрся юрсö öшöдömöн восьлалö Троша.

КИРА. Мый тэ ме бöрся вöтлысян кычипи моз?

ТРОША. Овны тэтöг ог вермы... И сёйны-юны ог вермы...

КИРА. Сёйтöг-ютöг оз позь. Мыйкö колö вочны...

ТРОША. Мам шуö — кад пö гöтрасьны...

КИРА. Гöтрась. Коді тэнö кутö?

ТРОША. А тэ ме сайö петан?

КИРА *(нюмсö дзебömöн)*. Тэ, Трошенька, первой корав менö.

ТРОША. Кыдзи корала?

КИРА *(серöктіс)*. Кыдзи прамöй кавалер, кор киöс менсьым.

ТРОША. Мыйла меным тэнад киыд?

КИРА. И сьöлöмöс тшöтш.

ТРОША. А сэсся мый?

КИРА. Көсйыся кö петны тэ сайö — ысты сватъясöс...

ТРОША. Кутшöм ещö сватъясöс?

КИРА. Прамöй сватъясöс, кыдзи пöлагайтчö. Бать-мам да ещö кодсюрööс...

ТРОША. А тэ кö öткажитан?

КИРА. Вермас лоны. А öні усйысь. Унмöй локтö. *(Пырö палаткаö.)*

ТРОША *(бöб моз дыр сулалö)*. Некодлы ковтöм формальность да тыр бюрократизм!..

Мунö. Кост. Вомгорулас сьыланкыв мургиг, пырö Лизунов. Сійö выль костюма, неуна гажакодь.

ЛИЗУНОВ. Ставöн узьöны... *(Кок чунь йылас матыстчö нывъяслöн узян палаткалань.)* И менам шондiöй узьö жö... *(Кокниа лолыштö.)* Гöгöр чöв-лöнь... *(Видзöдö енэжлань.)*

Кодзув уси Эжва шöрö,
Югдыліс став ва и вöр.
Чöскыд унмöн узьö öтнас,
Менам дона сьöлöмшöр!..
Кодзувъяс вылö ог видзöд,
Чомланьыс час мунышта,
Муса Ирук дінö дзик пыр
Мича вонъяс сунышта...

(Бара кок чунь йылас матыстчö палаткалань да кывзысьö.) Жаль весиг садьмöдныс. Зэв кокниа лолалö. *(Нюмдö.)* Ымöстіс! Чöскыд вöт, буракö, вöталö. Оз, оз позь садьмöдны... *(Пуксьö.)* Талунсянь пуксяс выль олöм! *(Бара нюмдö.)* Мича гöтыркöд олöм! Семья кост ыджыд шуд!.. Лöсьыд, чöрт мед менö люкалас! Кöзяйство нуöдöм тöждлун чинас. Став кадсö позяс сетны производствоты. *(Ветлöдлö.)* Гöтыртöг абу олöм, а веськыд мат. Ог, ог вермы сэсся виччысьны.

Шляпасö öшöдö ув йылö да сунышто палаткаö. Некымын здук мысти палаткаын лыбö зык-шум, чилзöм-горзöм: «Нахал», «Вина гаг»! Лизуновöс тойыштöны палаткаысь. Сійö пинжактöм, дöрöм-гачас сибдöма турун.

ЛИЗУНОВ. Тьфу! Сорси палаткана-нас...

Тэрмасьöмöн пырö мöдарбокса палаткаас, а первойсыс лэбзьö сылöн пинжакыс. Некымын здук мысти мыччысьöны нывъяслöн повзьöм чужöмъяс. Котöрöн пырö Нива.

НИВА *(видзöдö нывъяс вылö)*. Мый лоис, нывъяс?

КИРА. Ой, Нива Михайловна!.. Вывті страшнöйтор!!!

НИВА. Висьтав лючки?

РИТА. Кывйöй оз бергöдчы...

МИЛЯ *(петігмозыс)*. Муртса удитім водны.

КИРА. Эгö на удитö прамöя унмовсьны.

РИТА. Палатка дорын кодкö шöпкöдчис, шöпкöдчис.

МИЛЯ. Сьылыштіс.

КИРА. И друг пырис миян дінö!

НИВА. Коді?

РИТА. Кутшöмкö мужичöй! *(Кост.)*

КИРА. Водіс ме бокö да кутчысьлыны босьтчис!.. *(Бара кост.)* Первойсö Трошаöн чайті... Но Троша оз ю... А сысянь вина дукöн öвтіс...

НИВА. Водзö мый?

КИРА. Окыштіс бан бокö.

НИВА. А тэ?

КИРА. Ме? А мый ме? Равöсті лёкысь.

РИТА. А ме кватиті сапöгöс да вурышті паськыд мышкас!

КИРА. Ме шашаритчи юрсиас! Но весьшöрö, куш юра кавалер вöлöма.

НИВА. Сідзкö, кодкö олöма морт нин.

МИЛЯ. Ми тодмышкалім сійöс палаткаысь.

НИВА. Эз водзсась?

РИТА. Ньöти. Весиг кыв эз шу.

НИВА. Тешкодь... А кöн нö сійö öні?

КИРА. Пышйис, тыдалö.

НИВА. Коді эськö тайö вермас лоны?

КИРА. Миян бригадаын татшöм яндысьтömыд абу.

МИЛЯ. Гашкö, пастукным? Сійö öд дöвеч...

РИТА. Опонь дядь сук пашкыр юрсиа.

КИРА. Сэтчö жö сійö нывъясысь биысь моз полö.

МИЛЯ. Кодкö, тыдалö, орчча совхозысь шыбелитіс...

РИТА. Да мый ми гадайтам? *(Индö пинжак вылö.)* Со пинжакыс кöзяин йывсьыс висьталас.

Нывъяс видзчысьöмöн гöгöртісны пинжаксö да видлалöны сійöс.

МИЛЯ. Дзик выль.

КИРА. Первойысь на, тыдалö, пасьталöма.

РИТА *(друг горöдö)*. Этикеткаыс на со öшалö!

НИВА *(тупкö чуньнас вомсö)*. Тс-ссс. Виччысьöмönджык.

КИРА. Рита, видзöдлы, гашкö, зептас кутшöмкö документъяс эмöсь да?

РИТА. Абу лöсьыд гурйысьны...

НИВА. Збыль, абу лöсьыд. *(Кост.)* Миля, öшöд пинжаксö ув вылö. Гуляйтыштас — воас.

МИЛЯ *(кöсйö öшöдны пинжаксö,*

но друг аддзö шляпа да горöдö.) Ой!

НИВА. Мый ойзан?

МИЛЯ. Тан ещö шляпа!..

НИВА. Кутшöм шляпа?

МИЛЯ. Мужичöй.

Нывъяс прамöя видлалісны шляпасö да ста́вön нюмдісны.

НИВА. Пукты бöр местаас.

МИЛЯ *(öшöдö)*. Мый ті вашъяланныд?

РИТА. Тöдан, Милечка, кодöс ме сапöгнад нöшышті?

МИЛЯ. Интереснö...

РИТА *(гусьön)*. Директорнымöс...

МИЛЯ*(сідз жö)*. Тимофей Романовичöс?

НИВА. Да, да. Шляпаыс сылön.

МИЛЯ. Ой! Мамукöй-папукöй! Мый морла сійö миян дорö пырис?

НИВА. Ирина Акимовна дінö, тыдалö, локтöма.

КИРА. А сійö помся ю берегті шöйтö.

МИЛЯ. Ой, кутшöм мисьтöма артмис!

КИРА. Эн нин шу.

РИТА. Ми пыр тайö палаткаас узьлам, Нива Михайловна. Ми абу мыжаöсь.

НИВА. А коді тіянöс мыжалö? Асьныс ладмöдчасны... *(Кост бöрын.)* Вунödам, нывъяс, тайö лоöмтор йывсьыс и ставыс. Быттьö нинöм эз и вöв.

МИЛЯ. Та йылысь миянöс корны оз ков, Нива Михайловна.

КИРА. Тимофей Романовичлысь авторитетсö ми видзам, но...

РИТА. Но кыдзкö сьöкыд гöгöрвоны, Нива Михайловна, медым вой шöр войын палаткаясті шöйтіс олöма морт... Директор, коммунист!

НИВА. Оз ков вунödны, Рита, мый сійö ещö и морт. А морт вермас и вунödчывны... *(Кост.)* Тимофей Романович, дерт, абу нин том... Но сьöлöмсяньыс кöсйö лöсьödны семья. Ирина Акимовна гусяліс сылысь сьöлöмсö.

МИЛЯ. Да, налöн радейтчöм!..

НИВА. Ок, Миля, Миля, тэ, вöлöмкö, век на челядь сяма. Тимофей Романович збыль радейтö, а Ирина Акимовна сыкöд ворсö. Мödыс радейтömысла немтор оз аддзы, оз гöгöрво ворсödчömсö.

МИЛЯ. Дивö тай!.. А ме чайті на костын прамöй любов...

Тэрмасьömön пырö Зоя Петровна. Сійö зэв тöждысян чужöма.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Курганныд, войся аканьяс?

НИВА. Мый лоис, Зоя Петровна?

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Асывнас куканьяс веситны кутам.

НИВА. Но и мый? Пастук тödö. Вайödас пемöсъясöс.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Привесъяс менö волнуйтöны. Узьны ог вермы.

НИВА. Ме думысь, ставыс бур лоас, Зоя Петровна. Ми заводитім нин веськыд туй вылö петны!

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Гöгöрвоа, но век жö...

НИВА. Пастук синъяс серти позьö гöгöрвоны...

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Синъяс — öти, а вески — мöд делö. А кöні пастукыс? Куканьяс дорын тавой сійö абу.

РИТА. Опонь дядь гуляйтö Лукиничнакöд...

ЗОЯ ПЕТРОВНА *(серöктö)*. Некор эг чайт, мый Опонасейöс тöлыся вой чеччödас мусукасьны!.. И век жö колö сылы юöртны.

НИВА. Да тödö сійö, Зоя Петровна. Бурджык мунамöй узьны.

МИЛЯ. И ми тшöтш тіянкöд.

ЗОЯ ПЕТРОВНА. Да, да. Мед ставыс вöлі дась.

Мунöны. Палаткаысь петö Лизунов. Сійö скöра нетшыштö пинжаксьыс этикетка да пасьталö, шляпаасьö. Пырö Морошкина.

МОРОШКИНА. Прöстит, Тимофей Романович, сёрмышті. Ме корлі тіянöс некымын лун сайын. Но друг менам планъяс торксисны.

ЛИЗУНОВ. Зэв бур, мый тэнад планъясыд торксисны. И вывті рад, мый тэ сёрмин.

МОРОШКИНА. Бригадаын ме, тыдалö, эг колана ногöн уджсö котырт...

ЛИЗУНОВ. Пиыд ставсö бöр лад вылö лöсьödас. Сиа бур вой тіянлы.

Мунö. Морошкина ньöжйöник лэдзчысьö скамья вылö.

МОРОШКИНА *(куньö синъяссö)*. Öтнамön... Öтнамön... *(Бöрдö быттьökö.)* Федя, зарниöй, кöн тэ?..

ПОМ

Евгений КОЗЛОВ

Эжолты дорын

* * *

Югыд руын тыным,
Гӧгӧр шы ни тӧв.
Бергӧдчӧма кымынь
Тыӧ мӧдлапӧв.

Алӧй-алӧй кыа,
Быттьӧ петук сорс,
Сунласьӧ лӧз тыӧ
Зонпоснияс моз.

Льӧм пу дзик ва дорӧдз
Нюжӧдӧма сыв.
Видзвывса быд дзоридз —
Сьӧлӧм дойдысь ныв.

Тыбердса важ сиктын
Гажа, кӧть и сёр,
Қывтӧ гудӧк шыкӧд
Қыпыд сьылангор.

* * *

Меным сёнъясті келавны окота —
Мича дзоридзьяс ӧвтчӧны со кӧн!
Рытлань, мудзыштас неуна кокӧй да,
Локта шойччыны веж зорӧд бокӧ.

Сера пинжакӧс ас улӧ лӧсьӧда,
Пукся, вунӧда мудзӧмсӧ здукӧн.

Лунвыв тӧв сэтшӧм шаня да лӧсьыда
Ӧвтӧ чужӧмӧ дзоридзьяс дукӧн.

Со тшӧтш дзордзалӧ вӧр бокын мичаа
Пашкыр льӧм пу да мӧвпъясӧс торкӧ.
Менам мудзӧй кӧть важӧн нин личаліс,—
Абу окота восьлавны гортӧ.

* * *

Мыччысис шонді,
Садьмисны пыр
Лэбачьяс шӧвк кыддза раскын,
Ӧтлаын наköд
Пырысьтӧм-пыр
Лӧз бордъяс шевгӧдіс асыв.

Долыда мыссьӧ
Лысваын видз,
Мӧдлапӧв ру пытшкӧ вошис.

Эг на ме тӧдлы,
Мый татшӧм мич
Содтас и вӧв йӧрлӧн потшӧс.

Рӧмпӧштан быттьӧ,
Шылясис ты,
Сьӧлӧмӧй муслунӧн ойдӧ.
Крут нӧрыс вылын
Со Эжолты
Морӧсӧс мичлуннас дойдӧ.

* * *

Қутшӧм лӧсьыд, вӧлӧм, зэрӧм бӧрын
Ветлӧдлыны чӧла арся вӧрын.
Шы ни тӧв, а инмӧдчан кӧ пуӧ,
Зарни коръяс усялӧны муӧ.

Бобувъяс моз лэбалӧны найӧ,
Қокни тӧвру нуӧ тыяс сайӧ.
Ыркыд сынӧд, кокнялӧ пыр лолыд,
Қутшӧм тані сьӧлӧм вылын долыд!



Виктор НАПАЛКОВ

ОЛІСНЫ-ВЫЛІСНЫ ВАПӦЛЫН

Повесть

1

ЭЖВА КУЗЯ теплоходӧн катігӧн, ыджыд кытш вӧчӧм бӧрын, ылысянь тыдовтчӧ Вапӧл сикт. Гажаинӧ, джуджыд нӧрыс вылӧ пуксьылӧма сійӧ. Торйӧн нин мичаӧн овлӧ тулыс-гожӧмын, кор еджыд шифера керка вевтъяс костын лышкыда вежӧдӧны кыдзьяс да тополь-яс. Ог тӧд, кымын сё арӧс нин Вапӧллы, но Эжва вожын шуӧны сійӧс медважъясысь ӧтиӧн.

Ӧндрей Платонович Ракин теплоход вывсянь нимкодясис аслас сиктӧн. А сэсся теплоход бӧра-водз зургыліс нырсӧ берегӧ — мыйлакӧ эз на вӧв дебаркадерыс,— Ракин трап кузя лэччис нюйта муӧ, мышкас чукъя нопйӧн кавшасис кыр йылӧ. Куим лун сійӧ эз вӧв гортас, и сьӧлӧмыс майшасьыштіскодь. Совхоз отделениеӧн веськӧдлысь мӧдӧдліс Ракинӧс Сыктывкарӧ судзӧдны минеральнӧй удобрениеяс, пӧпуттьӧ иналіс сійӧ и мясокомбинатӧ аслас картаын бура тшӧгӧдӧм порсь. Кыр бокшаӧд Ӧндрей Платонович кайис шойччывтӧг. Воис веж туруна кыр йылӧ, пӧрччис еджыдӧдз быгалӧмчусалӧм шляпасӧ, вӧлисти заводитіс упкыны. Ю весьтсянь ӧвтысь тӧврыс регыдӧн кокньӧдіс ловсӧ. И сьӧлӧмыс кутіс чеччыны кокниа, быттьӧ морӧспань улас босьтчис гыбавны зэр бӧрын вильышмӧм кельчи.

Ӧндрей Платонович ӧзтіс куритчыны, чӧскыда ньылыштіс горшӧ сатшана нӧгыль табак тшынсӧ. Кыскыштіс некымынысь дорвыв, тшынсӧ ортсыӧ ни ӧти лэдзтӧг, весиг лӧсьыдакодь кольмыштіс. Видзӧдліс катысь теплоходланьӧ: сійӧ муртса нин тыдаліс, еджыд каля ыджда кольӧма, сэсся и саяліс бӧръя кытшӧ.

Ракинлӧн став олӧмыс, воюйтӧмысь кындзи, коли Вапӧлын. Коркӧ ёна важӧн ас коддьӧмъяскӧд найӧ ислаблісны тайӧ кыр йывсяньыс, ворслісны дӧра мачӧн луд вылын, Эжва кырйын разявлісны джыдж позъяс. Вильышӧсь вӧліны ичӧт дырйиныс. А кымынысь ӧзтывлісны бипуртӧ рынышъясдорса биа изъяссянь. «Быттьӧ тӧрыт на вӧлім зырымбедьяс, а ӧні со квайтӧд дас нин: ...ок, ок, ок!»— Ӧндрей Платонович читкыртіс синъяссӧ, мыйысь ӧтлаасисны весиг паськыд сьӧд синкымъясыс, бара заводитіс дзоргыны Эжвалань. Водзын, ю саяс, лӧзалӧ тшем сулалысь парма-вӧр, коді пӧшви серъясӧн моз кыпӧдчӧ енэжас. Юр весьтас енэжыс лӧзсьыслӧз, пыдӧстӧм. Збыльысь, гашкӧ, райыд енэжын и эм, кыдзи тай важӧнсянь шуӧны. Енмыс на колӧкӧ эм и. Код тӧдас, сэні, зэв выліас, мый вӧчсьӧ-керсьӧ. Пукалӧ и мӧвпалӧ Ӧндрей Платонович. А мый сэсся? Гортас нин ӧд воис, сійӧн и быд пӧлӧс думыс сибӧдчӧ. А сиктыс пасьтанас и кузьтанас ӧтмоза пӧшти пуксьӧма. Позьӧ шуны, кык квытыд и кык катыд эм. Мукӧд дырйи ёнакодь шливгас-зэрас, но Вапӧллӧн уличаясыс пыр и шупаласны, быттьӧ тӧщӧ на увті. Сӧмын тай гым-чардысь йӧзыс ёнджыка полӧны. Вылі местаад ли мый ли да, чардбиыс ча-

стӧ лыйлӧ, весиг олан керкаясӧ. Шоч гожӧм овлӧ, кор чардби лыйӧмысь кодӧскӧ да эськӧ эз тыртлыны муӧн, медым пальӧдны-ловзьӧдны мортсӧ. Кодкӧ во ӧтпырйӧ вит керкаӧ лыйис, би шарыс пӧ электропровод кузя мунӧма. Кык мортӧс ковмис сэки дзебны, дзикӧдз гуавны. Бӧръя кадас лӧнисныджык йӧзыс, телеантеннаяс лоисны тшӧтш и громоотводъяс пыдди.

Вапӧлсаяс нималӧны и востер вӧралысьясӧн. Найӧ вӧчалӧмаӧсь вӧрӧ ичӧтик керкаяс, сэсянь и кытшлалӧны ассьыныс лэч туйяссӧ, кыйӧны быд пӧлӧс зверсӧ и пӧткасӧ. Ӧндрейлы матысмис сизим арӧс, кор сиктӧ воисны белӧйяс. Тӧдӧ, кыдзи шушӧма шувгысь пармаӧ дзебсьывлӧмаӧсь гӧрд партизанъяс, наköд и батьыс. Сэсянь вӧлӧм и усьласьӧны белӧйяс вылӧ. Сиктын ыджыд бойяс абу вӧлӧмаӧсь, белӧйяс абу дыр олӧмаӧсь ни, но пакӧсьтсӧ вӧчӧмаӧсь уна. Коді кыдз-а, Ӧндрей Платонович бура помнитӧ сійӧ кадсӧ. И кор думыштас, ӧнӧдз на вирыс кӧдзавлӧ йирмӧг босьтмӧн. Коми муысь белӧйясӧс вӧтлӧм бӧрын, коркӧнекоркӧ мужичӧйяс бӧр воалісны сиктӧ, сӧмын Ӧндрейлӧн батьыс, Печик Платон, эз во. Вежон дай мӧдӧс виччысисны, да весьшӧрӧ тай ставыс лои. Печик Платонлӧн ёртъясыс шемӧсӧ усисны и, кодъяскӧд водзджык нин сійӧ торъявлӧма. Чайтӧмаӧсь нин Платонӧс гортсьыс, а со тай... век абу. Сэсся быд сикас сёрниыс кутіс ветлыны. Гашкӧ пӧ, вӧрас сгинитіс, истӧгыс бырис да. А гашкӧ пӧ, и Эжвасӧ вуджигӧн рыӧ веськаліс. Либӧ лёк кӧсйысьяс мыйкӧ вӧчисны. Но, дерт, бурӧн Печик Платоныд некодлы эз сетчы, ӧтпырйӧ куим мортӧс пыркнитмӧн сылӧн выноэбӧсыс вӧлӧма. Сійӧн и Печик прӧзвищесӧ сетлӧмаӧсь. Том дырйиыс сылӧн чорыд печикысь и полӧны вӧлӧм ас коддьӧмыс. И со, ӧнӧдз туй ни пом Печик Платонлӧн.

Быдмис-сӧвмис Ӧндрей Ракин батьтӧг нин, медыджыд пыдди семьяас вӧлі. Томысянь быд сикас уджас велаліс, батьыслӧн чӧс туйясын кутіс кыйны-выйны лэчкӧн да капканӧн, пищальӧн и. Уна ныв нин вежавлісны сы вылӧ, но ачыс чиганитчис, некод дінӧ сьӧлӧмсӧ эз кут. Ӧтчыд локтӧ вӧлі вӧраланінсянь гортас. Лазйӧ эз тӧр став кыйдӧсыс, еджыд, пушыд гӧна некымын кӧч ӧшӧдіс пельпом вомӧныс. Сикт помын паныдасис гыӧрзьӧм син лысъяса нывкӧд — Галякӧд, коді лэччылӧма ю дорӧ вала. Еджыд гыӧр пыр нывлӧн югъялісны смоль сьӧд синъясыс.

— Шуд вылӧ паныдасим, Ӧндреян!— воссьыліс вомыс Галялӧн.— Со кыкнан ведраыс чукъя.

— Ме талун озыр кыйдӧса жӧ,— лётъялысь кӧчьяссӧ нимкодьпырысь мыччӧдліс Ӧндрей.— Верма козьнавны шапка вылад.

Галя вуджӧдіс мӧд пельпом вылас лайкыд карнансӧ, пырсӧ шуны немтор эз сяммы. Ныв оліс мамыскӧд, батьсӧ оз помнит. Сійӧ кувлӧма томӧн, нем виччысьтӧг сьӧлӧм сувтӧмысь. Весиг ни ӧти фото абу кольӧма. Мамыслӧн висьталӧм серти, батьыс вӧлӧма шань мортӧн. Вӧвліны корасьысьяс, но Галялӧн мамыс сэсся верӧс сайӧ эз нин петав.

— Водзӧссӧ вӧд немтор козьнавнысӧ,— яндысьыштіс Галя, кӧть и кӧч ку шапка йывсьыс важӧн нин мӧвпавліс. А ӧні Ӧндрей ачыс вӧзйӧ.

— Мен оз и ков нинӧм,— Ӧндрей матӧджык матыстчис нывлань, кодлӧн чужӧмыс ыркыдысла ли, друг панидасьӧмысла ли ыпйис алӧй кыа моз. Ракин арлыднас вӧлі ёна ыджыдджык Галя серти, и ӧнӧдз пуктывліс нылӧс челядьтуйӧ на. Кыкӧн син на син аддзысьӧм бӧрын мыйкӧ быттьӧ путкыльтчис Ӧндрей сьӧлӧмын. Нюмсӧ дзебигмоз сійӧ видзӧдіс Галя синъясӧ и дась вӧлі козьнавны не сӧмын кӧч кvяс, но и арбыдся став кыйдӧссӧ.

Сьӧкыд ведраяса карнанӧн водзынджык восьлаліс Галя, кӧрӧм коска еджыд пася, кыз утйӧда гынкӧма. Ӧндрей ыджыд тюниа кокъяснас тувччаліс нывлӧн кок туйӧ, и кытчӧкӧ вошис став мудзыс, сӧмын кӧсйыссис дырджык лоны Галякӧд. Нывлӧн кильчӧ дорын Ракин торйӧдіс куим кӧч, пуктіс лымйӧн тырӧм лабичӧ.

— Он кӧ кужӧй, верма волыны кульнысӧ,— вӧзйысис Ӧндрей.— Сӧмын мед мамыд оз дӧзмы.

— Сійӧ чуж кукань кодь, оз куж скӧравнысӧ,— серӧктіс ныв, сэсся аттьӧаліс Ӧндрейӧс, ньӧжйӧник кайис кильчӧ пос кузя.

Пӧшти во джын ас кежын аддзысьлісны Ӧндрей да Галя. Велалісны ӧта-мӧд дінӧ, мусмисны. Лӧсьӧдчисны свадьба кежлӧ — пансис война. Сьӧлӧм дінас Галялӧн фотоснимокӧн Ӧндрей Ракин мунліс фронт вылӧ.

Ӧндрей Платонович черебзис аслас думъясысь, кӧдзыда кезнитӧдіс морттӧ. И кокньыдик еджыд кымӧръяс пыдди сы синъяс водзӧ сувтісны сьӧд креста фашистскӧй бомбардировщикъяс, а зарниӧн вералысь Эжва пыдди — снарядъясысь сотчысь Днепр да муköд юяс.

Аслас полкköд рядӧвӧй Ракин муніс бойясӧн Румыния да Венгрия пыр, фронтӧвӧй туйсӧ помаліс Австрияын морӧсас Красной Звезда орденӧн да некымын медальӧн.

Ӧндрей Ракин дзоньвидзаӧн воис гортас, и вежон мысти свадьбуйтісны Галякӧд. Во бӧрын гӧтырыс чужтіс нылӧс, Августаӧн нимтісны, сиктса ногӧн Густя. Мӧд кагасӧ виччысисны пиӧс, но ыджыд кост бӧрын енмыс бара сетіс нылӧс — Надяӧс. Первойсӧ Ракин колхозын бригадираліс, олісны гӧтырыслӧн керкаын. Верӧса семьяяс война бӧрын эз тӧдлыны сы мында тужа-нужасӧ, мыйта пыкисны ас выланыс дӧваяс. Ракин кодь мужикъяс кыйсисны-вӧралісны, век нин вӧлі чӧсмасянторйыд. Совхозъяс котыртчӧм бӧрын Ӧндрей Платонович веськӧдліс стрӧитчан бригадаӧн, сэсся индісны кладовщикӧн. Тайӧ удж вылас сійӧ и ӧні, ӧти кывйӧн кӧ, отделениеса управляющӧйлы веськыд киӧн лоис.

Кладовщикалігӧн Ракин заводитіс стрӧитны из фундамент вылӧ кык судта керка. Кер помъясӧн вӧдитчигӧн Галя сьӧкыда дойдіс асьсӧ и регыдӧн кувсис. Вушйытӧм пас коли гӧтырыслӧн кувсьӧмыс Ӧндрей Платонович вылӧ. Ставсӧ, мыйӧ сійӧ мӧвпаліс водзӧ кежлӧ, быттьӧ тшӧтш лои гуалӧма. Кык ныв, кык невеста, колины бать дінӧ. Сиктса йӧз первойсӧ гусьӧник кӧритісны Ракинӧс, лыддисны сійӧс тшӧтш мыжаӧн гӧтырыслӧн водз кувсьӧмысь.

«Тэнад уджыд пач вом дорын, пу да пӧжав миянлы...»— шулывліс верӧсыс Галялы.

И ӧтчыд, аслас рӧк вылӧ, Галя лунтыр ноксис помечалысьяскӧд: то ӧтитор мыччас, то мӧдтор. А рытнас норасис кос вӧрзьӧм вылӧ.

«Мыйла тэн ковмис та ыджда керкаыс?— вольпасьын куйлігӧн шуаліс Галя.— Нёль морта семьяыдлы и пелькджыкӧс позис стрӧитны. Важӧн нин эськӧ выль керкаын олім...»

«Ыджыд шебрас улад пыр шоныдджык,— вочавидзліс Ӧндрей.— Выной эм да и стрӧита со. Мед гажаджык кутас овсьыны миянлы, Галюк. Эн вед тэ дыр кежлӧ висьмы, бӧр на бурдан...»

Ракин помнитӧ гӧтырыскӧд бӧръя лунъясся сёрнисӧ. Казьтылӧ и дзескалӧ сьӧлӧмыс.

Эз ло сылӧн дона Галяыс. Да и аслыс керка стрӧитӧмыс эз омӧля мӧрччы. Кузь тушаыс лоис нюгыльтчыштӧм кӧрт тув кодь. Шочмис сук сьӧд юрсиыс, юр джынйыс шаньга моз гӧгрӧса лысіс, син горувъясыс мешӧкасисны.

Но тшӧтш и долыд Ӧндрей Платоновичлы. Эз весьшӧрӧ ов сійӧ вӧльнӧй светас, дыр кежлӧ сувтӧдіс аслыс памятник,— ӧдвакӧ сэсся аддзан Вапӧлысь мӧд татшӧм керкасӧ. Тулыс-гожӧмын Ракин радейтӧ пукавны стеклӧа веранда вылын. «Мамлань кӧ муні, сё арӧсӧдз кута овны,— шулывлӧ Ӧндрей Платонович, сэсся содтылӧ:— Кӧсъя кӧ, медся мича дӧвасӧ гортӧ вайӧда».

Татшӧм дӧваыс паныдасис. Пелагея Ивановна Пипунырова. Сиктын, син саяс, пырджык шуӧны гӧгрӧс Паладьӧн. Ракинъяссянь матын и оліс. Шогаліс-шогаліс Ӧндрей Платонович кувсьӧм Галяыс вӧсна, а сэсся выльысь гӧтрасис Паладь вылӧ. А гашкӧ, и Паладьыс ёнджыкасӧ гӧтраліс сійӧс ас вылас...

...Серпас бӧрся серпас вуджӧртіс Ракинлӧн синъяс водзті. Сійӧ дыр пукаліс Эжва кыр йылын, думайтіс ас кежас, быттьӧ сёрнитіс дум вылас воысь йӧзыскӧд. Паладь йылысь да нывъяс йывсьыс мӧвпъясӧн и чеччис кер вылысь, шелӧдіс гортланьыс.

2

Пелагея Ивановна Пипунырова том дырйиыс вӧлі мича нывбабаӧн. Мугӧм чужӧмыс пыр алӧймыштӧма, пельясас ӧшалісны кольча-исьӧргаяс. Топыда кыӧм кӧсаяс лётъялісны мыш вылас. Неыджыд тушаа, бытьӧ стружитӧма-лӧсалӧма зонъяслы радейтӧм вылӧ. Сиктысь уна зон вежалісны мича ныв вылӧ, но сійӧ ӧти тувсов лунӧ муніс гортсьыс пароходвывса кудриа юра матроскӧд. Батьмамыслысь юасьтӧг и утьыштіс. Но пырмунігмоз тӧдмасьӧмыд эз жӧ вай ыджыд шудсӧ: во мысти Паладь бӧр воис гортас...

Сортовка кер лэдзигӧн Поля вылӧ радейтчис Вапӧл сиктса том морт. Сэсся и гӧтрасисны найӧ. Война заводитчан первой лунъясӧ выль верӧссӧ нуисны фронт вылӧ. И бара том нывбабалы лои шог: верӧсыс уси война вылын. Тайӧ верӧсыслӧн овӧн и кырымасьӧ Пелагея Ивановна. Сэсся эз нин кӧсйыв петавны верӧс сайӧ. Ӧд кымын во дӧвааліс?! Тайӧ каднас сійӧ воштыштіс томдырся мича мыгӧрсӧ: тупыль моз гӧгрӧсмис, бекъясыс джаджъясисны. Бӧръя вояссӧ Пипунырова уджалӧ пекарняын пӧжасьысьӧн. И со, сылӧн туй вылын лои дӧвечӧн кольӧм Ӧндрей Платонович.

— Пӧрысьӧ-нэмӧ гӧтрасьны думайта, Ивановна,— Паладьлы висьтасис Ракин, коді сы ордӧ та могысь и пырис кольӧм крещенньӧдырся рытӧ.— Кӧроватяд баба рутӧгыд гажтӧм жӧ.

— Молодеч кодь на, любӧй баба петас тэ сайӧ,— серӧктіс Паладь, сійӧ пукаліс корасьысьлы воча, синъясыс гажаӧсь.

— Меным эськӧ оз ков любӧй, но люб жӧ мед вӧлі-а,— серӧктіс Ӧндрей Платонович синъяссӧ читкыраліґтыр.— Гашкӧ, Ивановна, локтан ме ордӧ, кӧзяйкаӧн лоан?

Татшӧм кывъяссьыд Паладьлӧн ыпмуні чужӧмыс.

— Абу-ӧ сёр нин миянлы, Платонович?— шуис сэсся.

— Кыкӧныдлы гажаджык лоӧ, шоныдджык и,— водзӧ эскӧдіс Ракин.

— Гырысь нывъяс тэнад,— бытьӧ падъяліс на Паладь.— Кыдзи нӧ найӧ видзӧдласны выль морт вылад мамыс бӧрын...

— Шаньӧсь менам нывъясыс, гӧгӧрвоасны...

— Ог тӧд, ог тӧд, Платонович...

— Свадьба сэтшӧмӧс вӧчам!.. Тӧрасны гӧстьясыд, кӧть сикт джынсӧ корам,— ӧтарӧ ыззьӧдіс да эскӧдіс Паладьӧс Ракин.

Сійӧ тӧвся рытас Ӧндрей Платонович дыр пукаліс гӧтырпу ордас. Воисны жӧ сэсся ӧти кывйӧ: гӧтрасьны гажа свадьбаӧн.

Паладьлӧн том дырйиыс этша вӧлі радлуныс, шудыс пышйывліс чуньяс костӧд лыа моз, и кӧть пӧ пӧрысьладор овны мужикӧд тыр судзсяна олӧмӧн. Сэсся Пипуныровалы эз на вӧв и ветымын арӧс. Татшӧм арлыднад нинӧм абу шензянаыс, кӧть и петас верӧс сайӧ. Сӧмын полыштіс Ракинлӧн нывъясысь — Густяысь да Надяысь.

Векньыдик кымӧса, не кымӧс серти кузь кодь ныра, Густя лыддис асьсӧ мисьтӧмӧн, весиг шудтӧмӧн: абу пӧ ме зонъяслы сьӧлӧм серти. Збыльысь эськӧ Густя ньӧти эз и вӧв мисьтӧмӧн. Нывлӧн зумыд виряя мыгӧр вылӧ видзӧдлӧмысь шонавліс не ӧти син. Сійӧ велӧдчис райцентрса кӧбӧоын вурсьысьӧ, ӧні уджалӧ ас сиктса мастерскӧйын.

Мыйӧн кутіс кывсьыны батьыслӧн свадьба йылысь, Густя лои этша сёрниа, скупа юксьывліс аслас думъясӧн уджвывса ёртъясыскӧд. Яндысьліс видзӧдлыны налӧн синмӧ: бать пӧ кӧсйӧ лякӧсьтны мамлысь югыд паметьсӧ. Ставыс тайӧ пучей моз нёняліс верстьӧ нывлысь морӧспань увсӧ. Керка пытшкӧссӧ сійӧ видзис сӧстӧма, эмаль краскаӧн вевттьӧм джоджъясыс зэр бӧрын шыльыд видз моз воляліснысь. Эз дышӧдчыв чеччыны и водз асывнас, батьыслӧн да чойыслӧн чеччигкежлӧ дасьтыліс пӧсь сёян. Мед сӧмын батьыс гортас эз вайӧд боковӧй нывбабаӧс!— та вӧсна Густя эз жалитлы ассьыс вынъяссӧ, но ставыс вӧлӧма весьшӧрӧ...

Ывлаын швачӧдчис дзор юрсиа скӧр тӧв, а Ракинлӧн керка жыръясын онялӧ шонырыс. Кӧзяин лӧсьӧдчис свадьба кежлӧ. Ставыс тыр-

мымӧн Ӧндрей Платоновичлӧн горт-гӧгӧрын. Кольӧм гожӧм сійӧ разис пес вылӧ тьӧщаыслысь керкасӧ, кӧні коли нывъясыслӧн челядь дырыс, кӧні медбӧръяысь лолыштіс Галя гӧтырыс. Важ керка места дорӧ сирӧтаяс моз шога сулалан колины кык кыдз пу да льӧм пу. Тырмас, майбыр, ӧні пескыд некымын во кежлӧ. Выль керка стын бӧжын сулалісны гырысь заппес чипасъяс, сӧмын ён сьӧмӧса керъяссӧ кольӧма утъяс вылӧ пилиттӧг: позьӧ стрӧитны гожся кухня либӧ мӧд гид. Сэки позьӧ ӧтпырйӧ тшӧгӧдны не ӧти, а кык порсь. Керкаын лоас быдтор вӧсна кыв кутысь кӧзяйка Пелагея Ивановна.

Свадьба кежлӧ керка пытшкӧссӧ дасьтісны Ракинлӧн рӧдняясыс, унджыкыс пӧрысь нывбабаяс. Ӧтияс ноксисны пач вом дорын: гырысь сьӧд чугунъясын пуисны яя шыд; мӧдъяс орччӧдалісны пызанъяс; коймӧдъяс графинъясӧ кисьталісны вина. Мед пӧ ставыс лоӧ сідз, кыдзи овлӧ бур йӧзыслӧн. Медся ыджыд комната пельӧсӧ кӧзяин сувтӧдіс сельпо магазинысь сӧмын на ньӧ бӧм телевизор. Густя пукаліс гӧрдов кучикӧн эжӧм небыд диван вылын, чунь на чунь эз бергӧд свадьба кежлӧ лӧсьӧдчӧм могысь. Надя чуймаліс-видзӧдіс тьӧтӧяслӧн удж бӧрся, эз жӧ суитчыв некытчӧ. Дыр чӧв олӧм бӧрын матыстчис батьыс дінӧ, видзчысьӧмпырысь шуис:

— Кык во коли мам кулӧмсянь, а тэ выль гӧтыр нин кӧсъян вайны, кӧть гӧстьяссӧ эз коль корны.

— Нинӧм на тэ он гӧгӧрво, Надежда.— Бать шӧйӧвошліс, некыдз эз виччысь татшӧм кӧритӧмсӧ ичӧтджык нывсяньыс.— Пӧрысьма да коді ме бӧрся кутас видзӧдны? Тэ верӧс сайӧ петан, Густя жӧникӧс жӧ корсьӧ...

Бать сёрнитіс, а синъяс водзас ру пиын моз сулаліс нин озыр сёянюана кузь пызан. Пызан помын кӧзяин пукалӧ аслас невестакӧд: выль сьӧд костюма да еджыд дӧрӧма. Сійӧ некымынысь пасьтавліс свадьбуйтан паськӧмсӧ, видзӧдчывліс зеркалӧ водзын: молодеч кодь на, буретш на пӧрнӧй морт, мед вежалӧны сы вылӧ пызан сайын пукалысьяс — оз пӧ сетчы Ӧндрей Платоновичыд пӧрысьлунлы! Сиктса мастерскӧйын еджыд штапель платтьӧ туша-мыгӧр серти вурӧдісны и Паладьлы.

Вӧлі вӧскресенньӧ, регыд локталасны гӧстьяс. Надя шоныда пасьтасис, петіс улич вылӧ. Гӧгӧр кылісны даддьӧн да лыжиӧн ислалысь ныв-зонпоснилӧн ёсь гӧлӧсъяс. Верстьӧ йӧз, чукӧрӧн и ӧткӧн, мунісны сикт сайӧ. Сэні, паськыд да джуджыд мылк вылын, шойна. Гортсьыс петӧм бӧрын Надя мӧдӧдчис йӧз бӧрся жӧ. Регыдӧн аддзис мамыслысь лымйӧн вевттысьӧм гусӧ, мамысӧн на кыӧм вурун кепысьнас чышкаліс крестсӧ, тыдовтчис гижӧд: «Ракина Галина Иосифовна. 1920—1968». Пуксис губокса лабичӧ, юрсӧ ӧшӧдӧмӧн гусьӧникӧн бӧрдіс.

Кор Надя бӧр локтіс горт дорас, ывлаӧдз керкасянь писькӧдчис гажмӧм гӧстьяслӧн бреньгӧмыс. Улі судтаса ӧти жырйын, кыкнан ки вылас мыджсьӧмӧн, шога пукаліс Густя.

— Кайлы, чолӧмав жӧник-батьтӧ выль гӧтырнас!— Надя вылӧ лёклунсӧ вештӧмӧн шуис сійӧ.

Надя сувтыштліс стенын ӧшалысь неыджыд гӧгрӧс зеркалӧ водзӧ, вӧсньыдик чунь помъяснас тільыштіс гӧрдӧдыштӧм син доръяссӧ, крута кыпӧдчысь поскӧд кайис вылі судтаӧ. Пызан сайын пукалісны унаӧн, и Надя пырсӧ эз казяв, кӧні бать гозъяыс. Но кыліс кодлӧнкӧ чирӧм гӧлӧс:— Горко!

Горӧдісны нӧшта ӧткымынӧн.

Ӧндрей Платонович кыв йывнас нюлыштіс ассьыс дзормыштӧм, куритчӧмысла вижӧдӧм уссӧ, сэсся чупнитіс Паладьлысь вашъялысь вом доръяссӧ. Нылыс казяліс тайӧс и кӧсйис бӧр уйкнитны Густя дінӧ, но батьыс вевъяліс шуны став гӧлӧссьыс:

— Со и ныв менам, Наденька!

«Ичиньтӧг нин эськӧ позис да...»— сӧмын и думыштіс Надя, сэк кості батьыслӧн воча чойыс чургӧдіс сылы ёсь пыдӧса румкаын гӧрд вина. Муртса инмӧдліс вом дорас, бӧр пуктіс румкасӧ пызан помӧ. Коді

мый сёрнитіс — гӧгӧрвоны вӧлі сьӧкыд: ӧта-мӧд вежымсьыныс быдӧн зілис висьтавны ассьыс. Ставӧн нин гажмӧмаӧсь, но медъёна вешкыраліс кӧрт пиньяса вомсӧ гудӧкасьысь, коді пукаліс бокынджык торъя улӧс ӧтылын да гажтӧминика нязӧдчис.

— Менам гудӧкӧй тіянлы кос, он кӧ кӧтӧдӧй — сійӧ оз ворс!— шеныштіс кияснас гудӧкасьысь, матыстчис пызан дорӧ. Мыччисны румка вина, глӧкнитіс ӧтчыдйӧн и яра сяӧрбтіс «русскую».

«И-и! О-о! И-и! О-о!»— тадзи ливкйӧдлігтырйи ӧткымынъяс заводитісны педзны-чеччавны, кияснаныс шенасьны, а мукӧдъяс мутшкисны-сёйисны, азыма тыртӧммӧдлісны да бӧр чукйӧдлісны румкаясьсӧ. Кӧзяин долыда кекеначасис, дзӧрӧдіс паськыд ньывкӧс пельпомъясьсӧ, быттьӧ вӧляникысь рӧдтіс чотысь, зуркыд вӧв вылын. Некымын вом тыр ньылыштіс вина, вомсӧ тяпкӧдігтыр чышкис кӧтасьӧм уссӧ, петіс йӧктысьяс пӧвстӧ. Керка жырйын жарыс кӧть и пывсянын кодь нин, сійӧ эз пӧрччы дона костюмсӧ; сапӧгъясыс югыдӧсь, зеркалӧ кодьӧсь, кӧть баситчы на водзын,— свадьба дырйиыд тай эз гынкӧмась. Сэсся матыстчис пӧсьысла волялысь бандзибъяса Паладь дінӧ. Гӧтырыс воча нюжӧдіс кӧвдум кодь пушыд да шоныд кисӧ, жбыркнитіс йӧз кытшӧ. Первойсӧ сӧмын бӧрӧ-водзӧ вомлӧставліс кокъяссӧ, сэсся и, лешсьыштӧм бӧрад ещӧ на гажмис да, кутіс ӧвтчыны кияснас. Но шенасигтыр бур скон йӧктыны сідз эз и удайтчы: еджыд штапель платтьӧыс веськыд киняув вурысӧдыс резьдіс морӧсӧдзыс.

— Аджӧй-аджӧй! Дзездін тай невеста... Мыйкӧ пӧвтӧ воштан, сё мокасьт!— видзчысьтӧмторсьыс муртса эз чурав Паладьлы панидӧн веглясьысь нывбаба.

— Со тэн и свадьбуйтан платтьӧ,— ропкӧдіс верӧсыслы Паладь. — Со ӧд кутшӧмӧсь миян вурсьысьясыд... Со ӧд юр усьмӧн яналі... Абу бур водзӧ тайӧ, Платонович...— И Паладьлы ылькнитіс юрас, мый тайӧ Густялӧн киподтуй, но шуны эз шу.

Надя шензьӧмпырысь видзӧдіс кикимеритчысь тьӧтӧяс да дядьӧяс вылӧ, а кор казяліс Паладьлысь дзездӧм платтьӧсӧ, пыльснитіс-серӧктіс, кунь-кань лэччис улі судтаӧ. Густя кӧсйис нин вувзьысьны чойыс вылӧ дыр локтытӧмысь. Но Надя аслас сёрниӧн пановтіс сійӧс.

— Чышш!— водз чуньсӧ кыпӧдліс Густя.— Ме ӧд вури сылы платтьӧсӧ, нарошнӧ сідзи вӧчи, вермис на и мӧдлаті нӧйкавны-потны.

— Эз жӧ эськӧ тадзи ков да,— вошис нюмсерыс Надялӧн. Сэсся пӧрччис кӧмсӧ, нёровтчис кроватьӧ, тупкысис небыд юрлӧсӧн. Кыдзи со пуксяс öні налӧн олӧмыс-а? Оз-ӧ батьыс кӧдзав на дінӧ, нывъясыс дінӧ? Куйлӧ Надя, кывзӧ йӧзлысь грымгӧм-йӧктӧмсӧ, и быттьӧ выльысь аддзӧ важ кольӧмасӧ. Со найӧ папыскӧд мунӧны Курьядорӧ öктыны дзоридзьяс. Водзвыланыс котӧртӧ кӧлач кодь гӧгрӧс бӧжа Мӧдім понныс, люткерӧма кузиник нюдз кывсӧ, кашкӧ-пошиктӧ. А Надя пыскыльтӧ мыйкӧ папыслы, юасьӧ быдтор йылысь: мыйла гожӧмнас быдмӧны дзоридзьясыс, а тӧвнас оз; мыйла öти дзоридзьяс гӧрдӧсь, а мукӧдъяс вижӧсь. Папыс лабутнӧйиника вочавидзалӧ, шылькнитлӧ нылыслысь юрсӧ. Ёль вомӧн келігӧн босьтас нывсӧ моздорас, окыштас мичаник да мусаник бан боксӧ, да нӧшта на топӧдыштас ас бердас, быттьӧ полӧ кодӧнкӧ мырддьӧмысь. Мӧдім матыстчылас батя-ныла дінӧ, пушыд бӧжсӧ легӧдігтыр никсыштас, ассьыс радейтӧмсӧ тадзи петкӧдлӧ, и бара тӧвзяс водзӧ. Курьядорса эрдыс паськыд да шыльыд, доргӧгӧрыс да шӧрас сӧмын некымын пашкыр пожӧм быдмӧ, енэжаму костас пыкӧдъяс кодьӧсь. Надя котралӧ, нетшкӧ дзоридзьяссӧ, а Мӧдім сы водзвылын исасигтыр ветлӧ, быттьӧ индалӧ нывкалы мичаджык юраяссӧ. Папыс сы дорын матын, кияснас кутчысьӧма коскас да ас кежас нюмъялӧ. Кыдзи нӧ мӧд ногыс? Ӧд тайӧ шуда лун вӧснаыс сійӧ муніс фронтӧвӧй туй. А öні сылӧн ичӧтджык нывкаыс öктӧ шонділысь кӧдзасӧ — дзоридзьяс. Кыдзи нӧ сэсся он нимкодясь? Со моздор тырыс нин Надялӧн дзоридзьясыс. Гортӧ бӧр воӧм бӧрын град йӧрысь

петӧ мамыс, чышкалӧ кияссӧ водз дӧраас, матыстчӧ батя-ныла дінӧ. И Надя уськӧдчӧ воча, мыччӧ сылы ловъя дзоридзьяссӧ...

Нывбабаяс унаысь горӧдлісны сьывны, но ни ӧти сьыланкыв эз вайӧдны помӧдз. Налӧн ливкӧдлӧмыс Надялы ӧні кажитчис лӧктор водзвылын понъяслӧн омлялӧм кодьӧн.

— Юӧй да сёйӧй, дона гӧстьяс!— ува-ава шы улын кылӧ батьыслӧн чирыштӧм гӧлӧсыс.— Мед дыр кутанныд казьтывны тайӧ свадьбасӧ!..

Надя бергалӧ ӧтар-мӧдар бок вылас, некыдз оз вермы ойбыртны, а Густя гыравыласьӧма пызан помӧ, бротнитас кыв-мӧд и бара чӧв ланьтас. Ичӧтджык чойыс аддзӧ Густялысь скӧралӧмсӧ, батьыс вылӧ да Паладь вылӧ чушъялӧмсӧ, но кыдзи доналӧм пывсян гортӧ он кӧдзӧд кӧш тыр ваӧн, сідз жӧ и Надя оз вермы лӧньӧдны-ваймӧдны сылысь сотчысь сьӧлӧмсӧ.

Надя мудзис кывзыны гӧстьяслысь пель чунӧдана гӧлӧсъяссӧ, петіс ывлаӧ ыркӧдчыштны. Сэзь енэжын нывлӧн синъяс водзын йӧктісны лыдтӧм-тшӧттӧм дзирыд кодзувъяс, клубдорса репродукторсянь ылӧдз юраліс гажа музыка, ӧта-мӧд бердӧ топӧдчӧмӧн вуджӧртлісны ныла-зонмаяс.

Тӧлысь сайын, Выль во дырйи, Надя ачыс тадзи жӧ гусьӧникӧн ветлӧдліс ӧти зонкӧд. Артёмкӧд. Артём Суринкӧд. Тайӧ казьтылӧмсьыс Надя сідзи и ыпнитлӧ.

Пемыдлӧз костюма, лакируйтӧм ботинкиа, Артём пырис сэки школаса ыджыд залӧ, кытчӧ чукӧртчисны том йӧз Выль вося бал-маскарад вылӧ. Гораа ворсіс радиола. Быд пельӧсын кыпыда варовитісны мичаа вӧччӧм нывъяс да зонъяс, унаӧн тупкӧмаӧсь чужӧмсӧ ас вӧчӧм маскаясӧн. Быд сикас чачаясӧн мичмӧдӧм ёлка гӧгӧр йӧктыны петісны медводдза параяс. Артём матыстчис ыджыдджык арлыда ныв чукӧрӧ, кӧні вӧліны дасӧд классын велӧдчысьяс да кодъяс тӧдчымӧнъя торъялісны мукӧдсьыс синмӧ шыбитчана лӧсьыдик мыгӧръясӧн. Зон копыртліс юрсӧ, мыччис кисӧ Надялань:

— Позьӧ?

Друг шыӧдчӧмысь Надялӧн вирыс ылькнитіс бан бокъясас, немтор эз вочавидз, ӧтар кисӧ небыда пуктіс зонлӧн паськыд пельпом вылӧ, мӧдсӧ меліа босьтіс Артём. Надялӧн сьӧд платтьӧ вылын еджыд воротникыс быттьӧ кыӧма тувсов Эжвалӧн быгъясысь, мыш вылас ӧти кӧсаӧ кыӧм руд юрси.

— Надя, менӧ помнитан?— юаліс зон, медым кыдзкӧ панны сёрнисӧ.

— А-а,— вомсӧ восьтыштліс ныв, здук мысти содтіс:— Кыдзи не помнитны ас сиктсаясӧс. Эжвакарад тай абу на ёна вежсьӧмыд.

Кыкнанныс серӧктісны. Зон матысянь аддзис, кутшӧм манитанаӧсь вӧсньыдик коска Надялӧн мичаник вом доръясыс; сьӧд синъясыс сӧдзӧсь да шоныдӧсь, быттьӧ найӧ и югзьӧдӧны став тайӧ залсӧ. Надя йӧктіс пелька, сынӧдтіыс быттьӧ восьлаліс. Лӧсьыд вӧлі новлӧдлыны Артёмлы кокньыдик бобув-нывсӧ.

— Талун тэнад кык пӧвста праздник,— топыдджык сёрни зілис кӧртавны Артём.— Ӧти-кӧ, Выль во; а мӧд-кӧ, медбӧръяысь пасъян сійӧс кыдзи школьница.

— Збыльысь ӧд, а менам и юрӧ эз волы,— гажаа нюмъяліс Надя, коді куим кивомлӧсӧн ляпкыдджык зон серти, кӧть и джуджыд каблука еджыд туфлиыс мыйкӧ мында содтыштіс тушасӧ.

— Бара верстяммим ӧти во вылӧ,— шуис Артём.— А кажитчӧ, быттьӧ тӧрыт на ачым велӧдчи тайӧ школаас... Надя, абу кӧ гусятор, кутшӧмӧсь думъясыд водзӧ кежлӧ, школа помалӧм бӧрад?

— Ӧні думъясыд, Артём, арся поводдя кодь, сёысь на вежсьыласны. А тэ мыйла эн мунлы институтӧ?

— Зэв пröстӧ, кӧть и дзоля дырйи, кыдзи и уна мукӧдлӧн, вӧвлі мечта лоны лётчикӧн. Армияын вӧлі ракетчикӧн... Сэсся ӧд быд морт сюртчӧ олӧмас ас ногыс, а меным, мыйлакӧ, кӧсйыссис пырны олӧмас кыдз позьӧ ӧдйӧджык. И ог каитчы. Сы мында бур ёртъяс ӧні менам, и заочнӧ велӧдча инженерӧ... Сійӧ жӧ элпӧкаас мед уджавны.

— Дивъя тэныд...— гӧгӧрвотӧма шуис та вылӧ Надя.

Гажӧдчӧм помасьтӧдз найӧ йӧктісны пыр ӧтлаын, и школаысь петісны ӧтлаын жӧ. Кок уланыс дзуртіс выль вося лым, корсюрӧ кывліс понъяслӧн увтыштӧм, весиг омлялыштӧм. Керкаяссянь мӧвкъялісны сьылӧм шыяс,— йӧз чолӧмалісны Выль во. Ныла-зонма мунісны тэрмасьтӧг, кӧть и керка пельӧсъясын швачӧдчис кӧдзыдыс да ыркыдысла ломалісны Надялӧн бан бокъясыс. Найӧ сувтісны Ракинъяслӧн керка весьтӧ, тӧлысь югӧр улын здук кежлӧ ӧтлаасьлісны видзӧдласьясныс.

— Мед збыльмасны тэнад став кӧсйӧмъясыд,— медбӧрти шуис Артём, сэсся вӧляникысь кутліс Надялысь ичӧтик, небыдик кисӧ...

Надя ӧні восьлаліс сійӧ жӧ туй кузя, кыті и пӧйдитчылісны Артёмкӧд, сӧмын сэкся серти талун ньӧръёвтӧма. «Мыйла сэтшӧм кос вӧлі миян сёрниным? Гашкӧ, Артём, пуктіс менӧ челядь туйӧ на?— мӧвпаліс Надя.— Гижис кӧть эськӧ письмӧтор... Пыр гажаджык сьӧлӧм вылад, кор мыйкӧ виччысян...»

Но Надялы виччысьны вӧлі ниӧм, да и некутшӧм сёрни письмӧасьӧм йывсьыс Артёмыскӧд эз вӧв. Сӧмын йӧктісны, сэсся колльӧдіс ӧшинь улӧдзыс. Мӧд зон, гашкӧ, тадз жӧ эськӧ вӧчис. Быд ногыс лӧньӧдліс асьсӧ Надя. Медся нин деливӧ вӧлі сыысь, кутшӧм олӧм пансяс талунсянь налӧн ыджыд коромінаын. Кыдзи шуны водзӧ вылӧ Паладьӧс: ичиньӧн али тьӧткаӧн, али некыдзи? Гашкӧ, сӧмын тэ-кайтны да и ставыс? А, гашкӧ, кутшӧм на шаньӧн лоӧ тайӧ Паладьыс?..

3

...Ӧндрей Платонович сулыштіс пос помас, нимкодясьыштіс нитш да сир дукӧн на ӧвтысь аслас коромінаӧн, еджыд лакӧн югзьӧдӧм ӧшинь куричьясӧн. Быдлаын тӧдчӧ бур киподтуй. Заборсӧ шыльӧдӧма-мольӧдӧма сідз, он, майбыр, китӧ желляв. Ӧшинювса град вылӧ картупель нин пуктӧма. Стеклӧа ыджыд парникын, коді лунвывладорса ӧшиньяс весьтас, помидор да ӧгурцы. Ва трубаыс орччӧн жӧ, лэбулын, оз ков черпушкаӧн ноксьыны, чеп йылӧ ыджыд ведра ӧшӧдӧма. Стынбӧжладорас пача пывсян, орччӧн гырысь пес чипасъяс, вевт улынӧсь. Йӧр пытшкас ыджыдкодь луд вежӧдӧ, сэті торйӧн потшӧма. Польӧпияныс сэтчӧ кутасны лэдзлыны, сэсянь и вузавлыны сиктсаяслы, а кодъясӧс кольӧдасны аслыныс тшӧгӧдӧм вылӧ — пельсӧ вожӧдыштасны, ыж пас пуктасны. Он ӧд век ӧшинювса йӧрын кут видзны, колӧ и паськыд лудӧ лэдзлыны. Мед эз сорассьыны мукӧдлӧнкӧд, Ракин век ыж пасалӧ ассьыс порсьяссӧ.

Ракинлы карын кӧ ковмис войколавны ывлаын, то тані ачыс кӧзяин, ачыс ыджыдыс и паськыдыс. Пу ворйын сялькӧдіс няйтчӧм сапӧгъяссӧ, пырис керкаӧ. Ӧдзӧсдорса лабичӧ пуктіс чукъя нопсӧ, тапсьӧдіс медпыді жырйӧ. Питшӧг зепсьыс лукйис-перйис дӧраӧ тубыртӧм сьӧм, кыв йывнас дульӧсьтіс крукыля чунь помъяссӧ, заводитіс лыддьыны: «Дас, кызь, комын...»

Юбка бӧж дорсӧ кӧлыс костас павтыртӧмӧн, упкигтырйи пырис Паладь:

— Скӧтӧс сёдны волі, вежӧд вылӧ лэдзны ог на лысьт-а, пышъясны, меся да.

— Сьӧкыда шедіс нажӧткаыд.— Деньга тубраснас Ракин чышкис юрмольыдсьыс ньылӧмсӧ.— Сёрӧн карад вои, порсьтӧ инавны пырсӧ эг удит да ывлаын ковмис войсӧ коллявны, мясокомбинат дорас. Тайкӧ эг изӧймит.

Паладь матыстчис верӧс дінас, жалитӧм пыдди лесьт кань мозниртчыштіс сы бердӧ, щӧканас мыджсьыштіс морӧсас:

— Гажӧй быръма... Сы мында во олі верӧстӧг... А тэ ӧні аслам, быттьӧ мӧд томлун менам воис...

Ӧндрей Платоновичлӧн кылӧ ылькнитліс жӧ вирыс гӧтырыслӧн гӧн юрлӧс кодь морӧсъясысь, но вочa кыв пыдди сӧмын тапкӧдыштіс мышкас, сэсся деньгасӧ бӧр гартыштіс тубрасӧ, сетіс Паладьлы:

— Сюй сундукас, ключсӧ ӧд тӧдан, пачкостса горсйын... А ме, буди, шойччышта-а, Паладь. Сэтшӧма мудзи туяд...— правдайтчис Ракин.— Сымда ноксьӧмыс дӧнзис. Шипер судзӧді, баржаӧ сӧвті и быдӧн нин, йӧз отсӧгӧн, дерт, удобрениеяскӧд

тшӧтш воас. Пырысь-пыр и вевттям тэнсьыд керкатӧ, мед Густя овмӧдчас сэтчӧ. Ӧтлаын олӧм сыкӧд, тыдалӧ, оз жӧ ладмы-а. Энӧ кужӧй мевӧдны ӧта-мӧднытӧ...

Да, Ракинъяслӧн керкаын ӧтувъя олӧмыс некыдз эз пуксьы усьпанывыв. Свадьба ′бӧрын кадыс коли тышкӧн-мышкӧн да пинь-зыкӧн. Густя бергӧдліс гортгӧгӧрса кызвын уджсӧ, но тырвыйӧ кӧзяйканас лои Паладь.

— Мый талун пуны-пӧжавны?— юалас Густя, а бать довкнитас юрсӧ гӧтырланьыс да шуас:— Поля тьӧткаыдлысь юав, пуны-пӧжавнытӧ сійӧ аньтуяджык.

— Кутшӧм сійӧ тьӧтка мен?— кыпӧдлас гӧлӧссӧ нылыс, весиг бандзибъясыс кельдӧдласны.— Этша на сылӧн пӧсьыс киссис тайӧ керкасӧ лэптігӧн! Мед аслас пач вом дорын кӧзяйкаалӧ!

— Олӧй мирӧн да сӧветӧн, ладмӧдчӧй ен милӧсьтӧн,— лӧньӧдны босьтчылас Густяӧс батьыс.— Вайӧма тьӧтка пыдди, сідзкӧ и пукты кӧзяйка туйӧ.

— Мый мича вылӧ эськӧ вайин? Коді тшӧктіс? Сылы дас арӧн томджык колӧ тэ серти, кӧть кызьӧн томджык... Керкаыд мед мойвиис — со мый сылы колӧ! Эн кӧ челядьсьыд, кӧть нин мамлӧн паметьысь мед яндысин!— Густя веськыда пурис аслас ёсь кывъясӧн батьсӧ.

— Тырмас, Густя!— ку писыс петмӧн дӧзмас батьыс.— Кодкӧд ме пӧрысьӧ-нэмӧ кольчча? Коді кутас пуны-пӧжавны, мыськыны-пеславны? Ті ӧд ме дінын нитшкасьны он кутӧй.

— Гашкӧ, тэ дінын, рӧднӧй бать дінын,— некыдз оз миритчы нылыс.— Эгӧ мӧй ми кык чой тӧждысьлӧй тэ вӧсна? А Паладьыдкӧд и свадьбатӧг на позис, примитіс эськӧ...

— Ланьт, пеж вом!— Скӧрмӧмысла тірзясны батьыслӧн киясыс, дзӧрны кутас став тушаыс, быттьӧ ломалысь ӧгыр вылӧ пуксьӧдасны.— Нинӧм абусӧ изан!

— Мый ме лёксӧ вӧчи тэн? Став няйтсӧ кисьтан ме вылӧ, тшетшйысьӧмысь он дугдыв,— медбӧрти шыӧдчас терпенньӧсьыс петӧм Паладь. Сэсся ичиня-ныла сакасны ӧта-мӧднысӧ медбӧръя кывъяснас, чушкаласны медся дойманінсӧ, муртса бордйысьӧмӧдз оз воны.

— Каличалін эськӧ нылыдлысь лишнӧй вомсӧ,— ас кежын верӧсыслы норасяс Паладь,— чинтыштін згӧвӧрсӧ, а то быд пӧлӧс молвасӧ кыпӧдӧ.

Ӧндрей Платонович зумыштчыліс, морӧссӧ кинас зыраліг ӧтарӧ-мӧдарӧ жӧдзліс джодж кузя. Гашкӧ, татшӧм здукъясас думайтліс Галя йылысь? Ӧд кутшӧм лӧнь да гажа вӧлі сы дырйи олӧмыс! Водз, вывті водз эновтіс Галя гӧтырыс таладор югыдсӧ. Ӧндрей Платонович ачыс эз казявлы, кыдзи нильӧг кунва моз исковтӧ шудыс сы киясысь, вошӧ кытчӧкӧ пыдӧстӧм зыбуч нюрӧ моз. Сійӧ эз мустӧмт Паладьӧс, нывбабалӧн пӧсь ки-кокысь шонавліс сьӧлӧмыс, но вермис-ӧ Галяӧс вежны Паладь? Та йылысь Ӧндрей Платонович помӧдз гӧгӧрвоис сӧмын сэк, кор выль гӧтыр дінӧ эз мевмыны челядьыс. Надя кӧ любӧй пӧраӧ кужліс чӧв овны, Густя эз вермыв ассьыс лӧглунсӧ видзны пинь саяс.

Надя унаторйӧн, медсясӧ шань сьӧлӧмнас, муніс мамыслань. Батьыс кыкнан нывсӧ радейтіс ӧтмоза, но век жӧ, шонырджык руа вӧлі Надя дінӧ. Гашкӧ, и сы вӧсна, мый сійӧ вӧлі ичӧтджык. Вензян-зыксян пӧраясӧ Надя петліс керкаысь, мунліс кытчӧ видзӧдісны синъясыс. Сійӧ некыдз эз вермы гӧгӧрвоны чойыслысь оланногсӧ. Густялӧн зарниӧсь киясыс, а кысь лоӧма татшӧм чирмӧг сьӧлӧмаӧн?— ачыс ассьыс юавліс Надя. Дерт, и Густя овлӧ шань да мелі. Некор он дьӧбӧ во, кор мунан сыкӧд вӧрӧ вотӧсла. Пыртас пыдӧ-пыдӧ, медся дзуа местаясас, первойӧн тыртас ассьыс чумансӧ, сэсся и мукӧдлы на отсалас чукъявны. И туй вылад бӧрсӧ петкӧдас веськыда, шондіа кӧть абу. Пу вожъясыс ӧд, шуас, висьталӧны, кӧні лунвылыс да войвылыс. Ӧти арсянь мӧдӧдз Ракинъяслӧн оз бырлы пувъя, чӧдъя да ӧмидза варенньӧыд. Сиктса пӧшти став нывъяс новлӧны мичаник платтьӧяс, кодъясӧс вурис мастерскӧйын Густя аслас тэрыб киясӧн. Уна удж вайӧны сиктсаяс сы-

лы и гортас. Ичӧтъяслы и верстьӧлы шӧралас да вурас туша-мыгӧр серти.

Сідзкӧ, мый вӧсна нӧ пессьӧ Густялӧн сьӧлӧмыс? Гашкӧ, аслыс верӧс сайӧ ёна окота петны? Ӧд сы арлыда нывъяс сиктын ставӧн нин мужикаӧсь. Надя лыддьывліс книгаясысь, мый верӧстӧм нывбабаясыд пӧ скӧрджыкӧсь. Тайӧ, тыдалӧ, тадзи и эм. Мыйла нӧ, сідзкӧ, чойыс ӧтдортчӧ зонъясысь? Густя жӧ абу кулитана! Абу!.. Надя эз вермыв тырвыйӧ вочавидзны аслас юалӧм вылӧ.

Но и аслас сылӧн, Надялӧн, эзджык жӧ кут шонавны сьӧлӧмыс гортас. «Школа помала и муна кытчӧкӧ... Мамӧ эз ло... Батьӧлӧн Паладь тьӧтка эм... Муна и ставыс!»

— Мыйла сэтшӧма ковмис тэныд тайӧ кориминаыс?— ӧтчыд чойыслысь юаліс Надя.

— Мыйла керкаыс? Хм! Тэнад став озырлуныд со... чужӧм вылад! А менам кӧн? Этані...— аслас зумыд бекъясӧ вӧсни платтьӧ пырыс тапнитіс Густя, Надялӧн весиг серамыс петіс.— Кыдзкӧ эськӧ колӧ меным, чоюк, лӧсьӧдны ассьым семья, ассьым челядь, а кыдзи? Тайӧ керкаыс, гашкӧ эськӧ, медъёна отсаліс, эз кӧ вайӧд батьыд тайӧ мустӧмсӧ...

— Да, мый тэ, Густя!.. Мед олӧны-вылӧны кыдз гажныс, вайӧма нин да. Морт жӧ вед Паладьыс,— асланьыс синыштіс Надя.

Густя друг сувтіс, морӧс вылас кресталіс кияссӧ, и чойыс вылӧ веськыда видзӧдіг керыштіс:

— Морт кӧть абу, а ме ог вермы видзӧдны сы вылӧ.

— Да ӧд и батьыд та понда вийсьӧ, коньӧр,— муртса оз бӧрд Надя. — Сійӧс кӧть эськӧ жалитыштін.

— А менӧ найӧ ёна жалитісны?— эз вермы личавны Густя.— Ме йылысь найӧ думайтісны?..

Шифер воӧм бӧрын Ракин медаліс кык мортӧс, тэрмасис вевттыны выль гӧтырыслысь эновтӧм керкасӧ. Немторйӧн оз ӧбидит Густяӧс батьыс. Оз на, майбыр, мустӧ кут зыртны Паладьлӧн керкаын. Зумыд сьӧмӧса кыз керъясысь кыпӧдлӧмаӧсь коркӧ сійӧс Пипуныровъяс. Абу на весиг лайковмунӧма пӧтӧлӧкса матичыс. Крестьянскӧй дукӧн ӧвтӧ гӧгӧрбок: ыджыд стын, жырйын гӧбӧч да пӧлать, сёръяс, залавкаяс... Татшӧм жӧ керкаын быдмис да верстяммис Густяыс.

Тувсов тӧв йылын Ракин да отсасьысьяс уджалісны кык рыт. Керка вевттигӧн Ӧндрей Платонович дінӧ воліс суседкаыс — ар кӧкъямысдаса, чукля бедь кодь косіник, кадысла да шогысла помӧдз дзормӧм Ӧгрӧпена тьӧт. Олӧны пӧрысь гозъя, сэсся некод абу. Дзик ӧти пиныс кызь кык арӧсӧн муніс фронт вылӧ и бӧрсӧ эз во.

— Платонович, миянлы эськӧ тшӧтш керка вылысь тьӧсъяссӧ лӧсьӧдін. Тӧлыс падвежалӧма да керкаӧ виялӧ.

Ӧндрей Платонович видзӧдліс суседкаыс вылӧ и тасасис горшыс: сылӧн син водзӧ сувтіс Ӧгрӧпена тьӧтлӧн пиыс — сьӧд кудрна, шмонитны радейтысь Юрка. Со тай, Ракин жыв-здоров и керкаяс стрӧитӧ,— оръясяна думъяс воисны Ӧндрей Платоновичлы,— а Ӧгрӧпена тьӧтлӧн дзик ӧти пиыс эз бергӧдчы гортас. Сідзкӧ, сійӧ веськыда муніс биас, муніс олӧмсӧ жалиттӧг. Ӧндрей Платонович саткикис паськыд черсӧ кер помӧ, фуфайка зепсьыс куритчан перйигмоз шуис:

— Аски жӧ и лӧсьӧда, Ӧгрӧпена тьӧт.

Рытбыд ӧтнасӧн ноксис Ӧндрей Платонович Ӧгрӧпена тьӧтлӧн керка вылын, кык тьӧс весиг гортсьыс на вайліс. А мӧд лунас сійӧ эз вермы кыпӧдны юрсӧ: ёнтіс-юкаліс кикокыс, жугӧдіс морӧспань увсӧ. Терпитны вермытӧм дой юклаліс став вир-яйсӧ. Паладьӧс ковмис мӧдӧдны фельдшер дінӧ.

Пӧрысь фельдшер Тимофей Петрович Дёмин крукыля бедь вылӧ мыджсьӧмӧн, чотігтыр варгыльтіс Ракинъясӧ. Ӧтар киас кутіс медикаментъяса неыджыд чемодан, мӧд ногӧн кӧ, аптечка. Дёмин война пансьӧмсянь вӧлі фронт вылын военфельдшерӧн. Осколокӧн кокас сьӧкыда ранитчӧм бӧрын война помасьтӧдз на лэдзисны гортас. Гӧрдов тошка, кӧчан мач кодь шыльыд лысӧм юра, сійӧ вӧлі веськыд сёрниа морт.

— Чолӧм-здорово, Платонович!— жырйӧ пыригмоз шыасис фельдшер. Босьтіс улӧс, пуксис висьысь бокӧ, видліс пульссӧ.— Кыті медъёна дзескӧдӧ?

— Морӧспань увті быттьӧ кӧдзыд тиски костӧ топӧдӧны,— ымзігмоз шуис Ракин.—Гӧгӧр жугӧдӧ...

— Паладь, ӧшиньтӧ восьт, мед пырӧ ывла сынӧдыс,— тшӧктіс Дёмин, сэсся перйис стетофонендоскоп, помъяссӧ топӧдіс кӧчлӧн моз турвидзысь пельясас, мӧд помсӧ пуктіс Ракинлӧн кузь да тшӧкыд ловгӧна морӧс бердӧ. Фельдшер кывзіс ӧтилаті, мӧдлаті, тшӧктіс бергӧдчыны висьысьӧс кыӧм вылас. А сійӧ ӧтарӧ ни мӧдарӧ.

— Отсышт, Паладь!— корис Тимофей Петрович. Кывзіс мышладорсяньыс, сэсся вомгорулас нурбыльтіс:— Стенокардия.

— Мый, мый шуин?— первойысь татшӧм висьӧмсӧ кыліс Ӧндрей Платонович.

— Мӧд ног кӧ — грудноӧй жаба! Со мый!

— ...Грудноӧй жаба? А мыйысь сійӧ кӧвъясьӧ жабаыс?

Тимофей Петрович пырсӧ эз вочавидз. Перйис кузь ема шприц, тшӧктіс висьысьӧс лэдзны гачсӧ. Отсӧг вылӧ бара корисны Паладьӧс, коді пукаліс орчча жырйын.

— Некытчӧ и уколсӧ тэн вӧчны, быттьӧ нэмыд абу сёйлӧмыд — куш лыыд, а этатшӧм пушыд баба на ещӧ ковмис.— Фельдшер бытшкис емсӧ Ракинлӧн чурвидзысь лыа бекйӧ.

— Ме томсянь косньӧд вӧвлі,— рукӧстіс Ӧндрей Платонович,— а бабаыдлы норасьны ме вылӧ нинӧмысь на.

— Нинӧмысь, нинӧмысь, Платонович, мед сӧмын регыдджык бурдін-а,— шешъяліс Паладь.

— Сідз эн и висьтав, мыйысь кӧвъясьӧ татшӧм неминучаыс?— ассыс ёсь щӧкасӧ малыштіс Ракин.

— Помкаыс, другӧ, зэв уна,— Тимофей Петрович пуктіс улӧс вылӧ еджыд кизь кодь таблеткаяс.— Ӧтикӧ, кузь война чӧжыс воюйтін, этша ӧмӧй дӧнзис сэки?.. Мӧд-кӧ, дворец кодь коромина грымӧбтін-стрӧитін, мыйта вын-эбӧс сэтчӧ муніс? Лунмӧд сайын на вель тшӧг порсь сдайтін, а картаад бара нин руксӧны польӧпиян, найӧс ӧд колӧ жӧ вердны-юктавны. Катша син бугыльысь ӧтдор, пӧжалуй, быдтор нин выйим, а мыйкӧ век на тэн колӧ... Вот тэныд и «жаба» висьӧм. Сэсся и, кывлі ме, ӧтарӧ пӧ пурсьыны заводитӧмныд, озырлуннытӧ юкны. Тайӧ бара жӧ вайӧдӧ «жаба» висьӧмас. Ок, Платонович, видзӧда да, он сэтчӧ сын, кытчӧ коліс эськӧ. Тэныд ӧні во-мӧд, пенсияӧдзыд, спокойнӧя колӧ уджавны-овны: томдырся мозыд вӧравны, чери кыйны...

— Чайті, мися, прӧстудитчи.— Ракинлы дум вылас уси мясокомбинат дорын ывлаын войколалӧмыс, керка вылын, тӧв йылын уджалӧмыс.

— Сійӧ тожӧ мӧрччис,— шуис Тимофей Петрович.— А ӧні куйлыны колӧ, этійӧ таблеткаяссӧ кутан ныылавны.

Фельдшерлӧн мунӧм бӧрын Ракинлы эз ло кокньыдджык. Мӧдарӧ, Дёминлӧн быд кыв йикиӧн сатшис сьӧлӧмас. Куим лун Ӧндрей Платонович куйліс вольпасьын. Сійӧ видіс асьсӧ, мый Галялӧн кулӧм бӧрын, весиг пызан сайӧ пуксигӧн, эз на чӧвтлы пернапас. Ёрис пӧ, тыдалӧ, таысь енмыс, сійӧн и мӧдӧдіс татшӧм сьӧкыд висьӧмсӧ, пиня-гыжъя олӧмсӧ сылӧн ыджыд кородинаӧ. Ӧндрей Платонович эз этшаысь аддзыв Густялысь да Паладьлысь тшетшйысьӧмнысӧ, но некыдз эз вермыв ӧлӧдны ӧтисӧ ни мӧдсӧ.

Надя лӧсьӧдчис выпускнӧй экзаменъяс кежлӧ. Босьтас важиник шебрас, книгаяс да мунас мамыслӧн керка места дорӧ. Вольсалас сэні шебрассӧ кыдз пуясдорса луд вылӧ, рытӧдзыс олас. Тані лӧнь, сӧмын шурӧдчыштӧны кыдзъяслӧн веж коръясыс, ӧвтӧ льӧм дзоридзӧн. Лыддьысьӧ и шогалӧ сэні Надя.

Ракин ордӧ фельдшер волывліс частӧ, но бӧръя волӧмыс шензьӧдіс Тимофей Петровичӧс. Гозъялӧн узьлан жырйын, крӧвать юр весьтас, ӧшаліс рӧспинайтӧм Христослӧн ӧбразыс.

— Кокньӧдыштіс, надейнӧ, Платонович, ен отсӧгнад,— ӧбразлань

видзӧдлассӧ чӧвтлігмоз шуис Дёмин.

— Ӧтлекджык нин, Петрӧвич. Беддьӧн кӧ, уличӧдз верма петны.

Аслас приборӧн фельдшер кывзіс висьысьлысь сьӧлӧмсӧ, лыддис пульссӧ, шуис:

— Дзескӧдны кӧ и водзӧ кутас, райбольничаса врачьяслы ковмас петкӧдчывны, сідз шусяна электрокардиограмма вылӧ ветлыны.

«Сэтчӧ ветлытӧдз Кӧджпомса вичкоӧ первой лэччыла,— думыштіс Ракин.— Галяӧс сьылӧда перво-наперво, гашкӧ, енмыс мӧдӧдас на менам керкаӧ любов да сӧветсӧ...» Коймӧд луннас Ӧндрей Платонович, некодлы висьтасьтӧг, пӧпутнӧй катерӧн лэччис карӧ. Вичкоӧ воис ӧбедня кежлӧ. Сьылӧдіс Галя гӧтырсӧ, ачыс висьтасис, пидзӧсчанясьӧмӧн юрбитіс челядь вӧснаыс, корис Густялы да Паладьлы енсянь ум-разум. Вичкоын судзӧдіс нёль перна, пӧскур да сисьяс. Сэсянь муніс пристаньӧ, но Эжва йылӧ катысь теплоходъяс эз вӧвны. Аскинас муніс автобус вылӧ, кӧть эськӧ поліс таркӧдӧмысь, да и райцентрсянь Вапӧлӧдз пыжаӧс ковмас корсьны. Но Льӧмьюӧ вотӧдз на заводитіс пычкыны кӧдзыд пӧсь, тірӧдны кутіс, морӧспань увсӧ топӧдны: ныж пуртӧн быттьӧ пегралісны сэті. Лукйис зепъяссьыс фельдшерӧн кольӧм лекарствояс, глӧтнитіс кымынӧскӧ, сэсся вӧлисти мортъяммис мыйкӧ мында, висьӧмыс лӧньыштіс.

Райцентрын пӧпутнӧй пыжаыс ӧдйӧ и сюрис. Вапӧлӧ воигӧн тшӧктіс чеччӧдны катыд помын, мед эз тӧдны сиктсаяс, мый карын сійӧ вӧлі. Шӧр уличасянь эз гортланьыс мун, а веськӧдчис сельсӧветлань. Ӧндрей Платонович, дерт, омӧльтор йылысь эз думайт, но фельдшерлӧн кывъясыс, мый висьӧмыс дыр кежлӧ вермас водтӧдны кроватьӧ, колины юрас. Сельсӧветлӧн посводзын сувтовкерліс, лыддис орчча ӧдзӧсъясысь: «Председатель», «Секретарь». Сы здукӧ председатель кабинетсянь кылісны гора гӧлӧсъяс, вензьӧм. Ракин тӧдіс Густялысь да Паладьлысь гӧлӧсъяссӧ. «Тыдалӧ, менӧ ловъя вылысь гуалӧны,— думыштіс сійӧ,— юкӧны менсьым овмӧсӧс. Кыдзи шуа — сідзи и лоас!» Таркӧдчытӧг восьтіс секретарлысь ӧдзӧссӧ:— Позьӧ, Васильевна?

— Пырӧй, пырӧй, Платонович,— лабутнӧя вочавидзис еджыд кудриа, ныр йылас ыджыд ӧчкиа, ар нелямына нывбаба.— Нылыд да гӧтырыд висьталӧны, кытчӧкӧ пӧ, надейнӧ, сгинитіс, узьны эз волы да. Быдса час нин вензьӧны председатель ордын: ӧтиыс и мӧдыс корӧны ас вылас гижны керка-картатӧ.

— Карса врачьяслы петкӧдчывны ветлі, да эг сибав, направленньӧ пӧ колӧ...— ылӧдӧмсьыс ли мый ли Ракинлӧн юр вылын шаньга пасьта кушиныс тыри пӧсьӧн.— Вай, Васильевна, бумагатор, кӧсъя завещанньӧ гижны...— Ракин пуксис мӧд пызан сайӧ, вижӧдыштӧм уссӧ вӧрӧдігтыр, босьтчис гижны: «Ме, Вапӧл сиктса олысь Ракин Андрей Платонович, кора пыдди пуктыны тайӧ завещанньӧсӧ... Керкалысь вылі судтасӧ коля нылӧйлы — Надежда Андреевналы; улі судтасӧ — гӧтыр Пелагея Ивановна Пипуныровалы. Августа Андреевналы ӧнісянь лоас мед Пелагея Ивановналӧн керкаыс...» Уліас кырымасис, синнас выль пӧв нуӧдіс гижӧмсӧ, бумагасӧ пуктіс Васильевналӧн ныр улӧ. Сэсся, картузсӧ киас нямралігтыр, Ӧндрей Платонович ёна мудзӧм морт моз лашиктіс-петіс сельсӧветысь.

4

Надя пӧдругаясыскӧд чӧла пукаліс клуб залын, кӧні школа помалысьяс аддзысисны асланыс ыджыджык ёртъяскӧд. Школаса директор бӧрын сёрнитіс совхоз отделениеса механик Вениамин Холопов. Зу кодь сувтса гӧрдов юрсиа, гӧгрӧсіник чужӧмас ляскысьӧм тшӧтшыд ныра, Веня ачыс на видзӧдӧмпыръяысь муніс школьниклань. Сійӧ чуксаліс унджык том йӧзӧс йитны ассьыныс олӧмсӧ видз-му овмӧскӧд, босьтны сиктын уджалан специальностьяс. Ачыс Веня помавліс жӧ тайӧ школасӧ, велӧдчис техникумын и бӧр воис гортас, Грезд деревняӧ, коді Вапӧлсянь вит верст сайын. Ӧні сэні отделениелӧн бригада. Холопов рытасывсӧ тӧвзьыліс мотоциклӧн гор-

тас, сӧмын пажнайтліс сиктса столовӧйын.

Кодкӧлунӧ, экзаменъяс сдайтӧм бӧрын нин, Надя ветліс Эжва берегса веж луд вылӧ, думайтіс, кутшӧм воськов вӧчны водзӧ вылӧ, кодарӧ сетчыны аслас олӧмын. Сылы ӧдйӧджык-кӧсйыссис мынтӧдчыны гортса пинь-зыксыс, воськовтны батьыслӧн керка порог вомӧн и бӧрсӧ не бергӧдчыны татчӧ. Ывлаын пӧжис шонді, сынӧдыс вераліс черань везъясӧн моз. Ӧти дзоридзсянь мӧдӧ зіньгигтыр лэбалісны малямушъяс: чӧжисны асланыс кок бердӧ ма; синъяс водзас пӧртмасисны уна рӧма бобувъяс; Эжва кузя кывтісны гырысь пуръяса катеръяс; лыа кырйӧ писькӧдӧм джуджыд позъяссянь чепӧсйылісны вожа бӧжа джыджъяс; Надялӧн кок улын мырксисны тэрыб кодзувкотъяс да чутӧсь костюма енгагъяс. Став ловъяыс оліс аслас олӧмӧн. Нывлысь думъяссӧ, ывлаӧн нимкодясьӧмсӧ торкис матысмысь мотоцикллӧн жургӧмыс.

— Наденька, чолӧмала школа помалӧмӧн!— пуклӧссыс чеччигӧн на горӧдіс Веня, сук турун пӧвстысь нетшыштіс шонділань чатӧртчӧм некымын дзоридз, орччӧн пуксигмоз мыччис нывлы.— Мый сэтшӧм жутыль? Нимкодясьны колӧ! Школа помалін. Верстьӧ мортӧн лоин.

Надя видзӧдліс варов мортлӧн долыд синъясӧ и дыр эз вермы вештыны ассыс видзӧдлассӧ. «Кар бӧрад со кутшӧм дошлӧй лоӧма,— воча кыв пыдди думыштіс Надя.— Артём карын жӧ олӧ, а дзик мӧд сикас мортыс...»

— Кӧсъян... жбыр... лэбӧда мотоцикл вылын, кытчӧ тшӧктан,— ӧтарӧ изіс Веня.— Вермам Грездӧдз шутӧвтлыны, мамӧкӧд тӧдмӧда, а то пыр ропкӧдчӧ сійӧ: кызь ӧти арӧдз пӧ олін да гӧтырпу ӧнӧдз эн лӧсьӧд. Пыра и шуа: мамӧ, тӧдмась, невестаӧс вайи, медмича кралясӧ Эжва вожсыс...

Надя пӧлыньтліс юрсӧ, не то нюмдіс, не то прӧстӧ воссьыштіс вомыс, тыдовтчылісны рӧвнӧй еджыд пиньясыс, шуис:

— Тэ, надейнӧ, быд нывлы ӧтмоза долян?

— Ен мед видзас,— ӧвтыштчис Веня.— Сэсся ӧд миян Грездын сӧмын нёль-ӧ-вит ныв, а зонмыс пожтыр, кыдз шуласны. Менам сӧмын ӧтнамлӧн ещӧ на куим вок. Со и ышнясьӧны нывъясыд, юрнысӧ чатӧртӧмаӧсь, быттьӧ манастырысь воӧм манакиняяс. Но мый? Тӧвзим!

Надялы эз мунсьы гортас, окота вӧлі пукавны ас кежын, мӧвпавны, но кыськӧ тай ковъясис тайӧ Веняыс. Сыкӧд гажтӧмыд оз босьт, эмсӧ и абусӧ висьталас. Надя сӧліс зонлӧн мыш сайӧ и первой ныркас жӧ крепыда шашаритчис сы бердӧ. Холопов эз нин вӧв доддявлытӧм чань кодь, тӧдіс: чипанӧс ылӧдлӧны сёян торйӧн, нылӧс — мелі кывйӧн.

— Ме дась лэбзьыны тэкӧд тӧлысь вылӧдз!— юрсӧ бергӧдыштліс Веня.— Да мотоциклыслӧн выныс этшаджык, бордтӧм и.

— Механик жӧ ачыд, мастерит сэтшӧм машинасӧ, — вочавидзис Надя.

— Тэ ради быдтор ме верма мастеритны, рытъяснас кӧ кутан йӧктыны мекӧд! Но?

— Видзӧдлам...

И сійӧ жӧ рытас, сиктса клубын, Веня йӧктіс Надякӧд. Йӧктісны войдӧрлун и тӧрыт...

А талун Надя кывзӧ Венялысь сёрнисӧ и мӧвпалӧ сы йылысь. Абу быттьӧ лёк мортыс, сьӧлӧмсяньыс уджалӧ совхозын, бур механик пӧ. Сӧмын, буди, вывтіджык вертлява?.. Уна сёрниа да... Мыйла эськӧ сійӧ сэтшӧма сибдӧ сы дінӧ, Надя дінӧ? Сідз ворсӧ, али збыльысь мыйкӧ ыджыдтор кыскӧ сійӧс? А асьсӧ, Надяӧс, кыскӧ оз Холопов дінас?.. Код тӧдас... Артём тай колльӧдчыліс жӧ тӧвнас, а муніс карӧ да ньӧти письмӧ на эз гиж...

Веня пасьталӧма сьӧд костюм, ялӧвӧй сапӧгъяс, мед этшаджык бусӧссисны гач кокъясыс мотоцикл вылын, шуйга шӧр чуняс дзиркнитлӧ карын на ньӧбӧм ыджыд юра чунькытш. Век зільӧ мыйӧнкӧ да мыйӧнкӧ шензьӧдны кодӧскӧ...

Сэсся найӧ бара ӧтлаын йӧктісны. Надя — паськыд вӧня розӧвӧй платтьӧа, ляпкыд каблука еджыд туплиа — шывъяліс Веня гӧгӧр чикыш моз, и не ӧти син вугырасьліс

на вылӧ. Гажаӧсь да кыпыдӧсь, нылa-зонма петісны ывлаӧ, ньӧжйӧникӧн восьлалісны орччӧн.

— Тадзи кӧ эськӧ век... Тэкӧд орччӧн...— шоныда шуис Веня.

— А ме, гашкӧ, лэбовтны кӧсъя сиктысь!— серӧктіс Надя.

— А ме кӧ ёна кута корны?— шуис Веня и вывтіджык топӧдіс ас бердас Надяӧс.

— Кутшӧм ӧд сюсь кывсьӧ!— Надя бӧр песовтчыштіс колана ылнаӧ.

— Надя, ӧні тэ мынін экзаменъясысь. Дзик прӧст. Вай ме тэнӧ аски лунтыр ислӧдла мотоциклӧн.

— Турун пуктыны аски ми ставӧн мунам,— шуис Надя. Сэсся ышловзьӧмӧн содтіс:— Миритчасны кӧ гортын...

— Аслыныд ли мый пуктысьны, татшӧм водзсӧ?

— Батьӧ тӧрыт ытшкыны ветліс. Дас километра сайын виддзыс. Ветлам, каитчыны он кут,— эскӧдіс Надя.— Тӧдан, кутшӧм гажа видз вылад, оз кӧ ло ёна ӧвада.

— А мый, ветла и эм, аски менам выкодноӧй жӧ, отсалыштa батьыдлы чӧвтнысӧ.

— Тырмас, водзӧсӧ ог мунӧй,— пыксяна шуис Надя, ыджыд да крут чой панидӧ воӧм бӧрын. Сійӧ пыр на кӧсйис сӧветуйтчыны Венякӧд водзӧ велӧдчӧм йылысь, но сёрниыс некыдз оз гынмы: аски пӧ кузь лунтыр ӧтлаын лоам.

— Ладнӧ,— довкнитіс юрнас Веня.— Аски асыв локта, висьтав батьыдлы. Зон сувтіс нывлы воча, сывйыштіс коскӧдыс.

— Веня, абу лӧсьыд...— юрсӧ ӧтарӧ-мӧдарӧ гогйӧдліс Надя.— Адзыласны, абу лӧсьыд...

— Мый абу лӧсьыд! Еваӧс Адам окавлӧма? Окавлӧма! Ме да тэ абу жӧ пайтӧм Макаръяс...

Надя заводитліс пессьыны, мынтӧдчыны зонлӧн сывйысь, но уна-ӧ нӧ сылӧн вын? Ныв кикарнас чышкис ӧзйысь вом дорсӧ, бергӧдчис Венялы мышкӧн, мед дзебны ӧбидаысла доршасьысь синвасӧ.

— Прӧстит, Надя! Эз тырмы выноӧй кутчысьнысӧ... Тэнад сӧгластӧг сэсся некор ог...— лыддьӧдліс Веня.

Водзсасьӧмысла Надялӧн ёна тіпкис-чеччис сьӧлӧмыс, чужӧмас ылыннитіс алӧй том вирыс, мичаник паръясыс топалісны. «Зонъяс лоӧмаӧсь, этшнысӧ оз тӧдны,— ас думсьыс увгис Веня вылӧ.— Сетан кӧ вӧлясӧ, пыр и юр вылад каттьысясны...» Видзӧдліс Веня вылӧ. Думсьыс кӧть и скӧраліс, видзӧдласыс бӧр лои небыд, сьӧлӧм босьтчӧдана.

— Тырмас талун кежлӧ, аски водз ковмас чеччыны. Локтан?

— Локта.

Надя ньӧжйӧник ылысмис. Веня сулаліс ӧти местаын, вомгорулас нурбыльтіс: «Ӧтчыд окыштӧмысь став рытсӧ тшыкӧдіс...»

Рытыввылын, вӧр сайсянь, син пӧвнас пыр на кыйкъяліс саймовтчысь шонді. Енэжсӧ югдӧдысь кыа серти аскиыс лоӧ мича.

5

Веня воис Ракинъяс ордӧ водз асывнас. Ӧграда пытшкын, дзиръя бокас, сулалісны «Москва» мотор, кык лопта пелыс, кузь воропа вилаяс, куранъяс — ставыс, мый колӧ зорӧдасигӧн. «Тыдалӧ, менӧ виччысьӧны»,— думыштіс Холопов и кайӧ нин вӧлі кильчӧ вылас, кор стынбӧжладорсянь, киняулас чера, тыдовтчис Ӧндрей Платонович.

— Здоровье, зятьпу!— югъялысь дорыша черсӧ сійӧ пуктіс кӧлуйыскӧд орччӧн, нюжӧдіс кыз сӧнъяса кисӧ Венялань.— Отсыштан кӧ, ме уджйӧзаӧн ог коль тэ водзын. Босьт, том морт, моторсӧ, а ме бензин баксӧ. Ӧстальнӧй шылльӧ-мылльӧсӧ бабаяс ваясны.

Мужичӧйяс лэччисны ю дорӧ. Веня пысаліс моторсӧ пыж бӧжӧ, йитіс бензошлангсӧ. Вила-куранӧн воис Паладь — еджыд кокошничаа, быгалӧм ситеч ковтаа, гача. Гач кӧлысыс абу судзӧма кос гӧгӧрыс, йитӧма вӧньӧн.

— Бур асыв, Веня!— ылысянь кыліс Густялӧн гӧлӧсыс.

— Чолӧм, чолӧм! — вочавидзис Холопов. Сылы эз терпитсьы, кор тыдовтчас Надя.

Густя мыччаліс батьыслы кӧлуйсӧ, сёян-юантор, кӧмтӧм кокъяснас пырис ваӧ, йӧткыштіс пыж нырсӧ:

— Айда, ва кывтчӧс, Карко лыа бӧжӧдз...

— Надятӧгыд али мый?— чуймис Веня.

— Висьталіс, тэ пӧ отсасьны локтан да, сылы сэн нинӧм вӧчны, мед горт олӧ. Лудӧ мӧс лэдзны муніс...— гӧтырыс бокӧ пуксигмоз веськодьпырысь шуис Ӧндрей Платонович.

«Ок, сюра лешак!— думсьыс ёрччыштіс Веня.— Со кыдзи кӧмӧді ачымӧс!.. Менӧ кӧмӧдісны ли...» Сэсся лёкысь дернитіс стартёрсӧ: кузь пӧвъясысь вӧчӧм паськыд пыж ӧдӧбтӧмӧн вӧрзьӧдчис ю горув. «Асъя чӧскыд ун пальӧді этійӧ пӧрысь мериныс вӧсна,— ныр бордъяссӧ паськӧдлігмоз Ракин вылӧ лӧгаліс Веня.— Кӧть сьӧлышт да бӧр кос...» Но сёр нин вӧлі.

Пыжӧн веськӧдлысь Венялы паныдӧн пукаліс Густя. Верӧсыскӧд орччӧн шпыняліс Паладь. Густя да Паладь эз на сетлыны ӧта-мӧдныслы ни ӧти кыв. Кӧть пинясьӧны, кӧть оз, ӧта-мӧднысӧ некор оз шулыны прамӧй нимъясӧн, тэ-нитласны жӧ корсюрӧ-а.

«Этійӧ кӧть мед пуксис мышкӧн, а то шлапкысис воча, он тӧд кытчӧ и видзӧдны»,— син бӧжнас Веня кыйкнитліс Густялӧн яя ки-кок вылӧ.

— Мый нӧ сэтшӧм зумыш, Веня?— ещӧ на матӧджык матыстіс пуклӧссӧ Густя.

— Унзільвывсьыд оньышкодь,— вом дорас кисӧ пуктыліс Веня, очсаліс, ачыс бара на думыштіс: «Ӧні вӧлисти кавшася кутшӧмкӧ кер вылӧ. Путкыльтчам кӧ, лоӧ сэк зумыш».

Лӧня шлывгис Эжва. Синмӧн аддзымӧнъя гӧгӧр лӧсталіс алӧй рӧмӧн: енэжӧ кавшасьысь шондіыс ворсіс ю веркӧсын. Кӧнсюрӧ паськавлісны гырыся-посниа ва кытшъяс: гыбаліс чери. Неуна кыпӧдчыштіс шонді, и берегпӧлӧнса бадьяс заводитісны сырмыны, быттьӧ ас ногыс чолӧмасисны нёдзласьысь асылыскӧд. Раминик тӧвру серӧдіс дзирдалысь ва веркӧссӧ, меліаліс пыжын пукалысьясӧс. Шочиника панидасьлісны Эжва йылӧ пуръясла кайысь катеръяс, чери кыйысьяслӧн мотора пыжъяс. Веня шпуткис-куритчис вомсьыс чӧвтлытӧг, кыдзкӧ коліс бурмӧдны ассьыс ылӧдӧм сьӧлӧмсӧ: «Ок и Надя! Ок и вӧчис жӧ йӧз серамтӧ!»

Тыдовтчис Карко лыа. Тӧлысьджын моз шлапкысьӧма сійӧ весь-кыдвыв берегӧ.

— Тайӧ лыа бӧжас и сувтӧд!— Холоповлань бергӧдчыліс Ӧндрей Платонович.— Со мый дыраӧн и воим, эз ков, майбыр, ки дзобавмӧн сынны важъя моз.

Веня мездіс моторсӧ пыж бердысь, босьтіс пельпом вылас, кайис ньывкӧс пӧката берегӧ. Енэжын абу ни ӧти кымӧр чир, шондіыс асывсянь босьтчис пӧжны. «Кутшӧм лӧсьыд вальмасьны тайӧ лыа кӧса вылас, Надякӧд эськӧ...»— синкымъяссӧ кӧрліс зон, коді ӧні муніс Ракин бӧрся. Вӧр ді помасис, и тыдовтчис паськыд, шыльыд видз. Ытшкӧм турун бура косьмӧма, гожъялӧма шонді водзас.

Нывбабаяс вуджӧраинӧ пуктісны пажынсӧ, сэсся регыд и заводитісны куртны турунсӧ лёдзьясӧ. Густя пырис видз шӧрланьыс, Паладь сувтіс видз помас. Тадзи найӧ озджык аддзыны ӧта-мӧднысӧ. «Мед кыз госсӧ пыркӧдӧ, а то лёльӧ моз муртса нин вӧрӧ»,— ропкӧдчис Густя тьӧткаыс вылӧ, но ассьыс лӧглунсӧ гораа, явӧ петкӧдлыны эз кӧсйы: сыкӧд орччӧн талун Веня. Густя тӧдіс, мый зон корсюрӧ аддзысьлӧ Надякӧд. Но чойыслы, кӧть и ёна мича, водз на сибӧдчыны зонъяс дінӧ. Густялӧн жӧ, кызь нёль арӧсалӧн, ӧнӧдз век абу сьӧлӧм косьтысьыс. А зумыд вир-яйыслы и гажтӧмтчысь сьӧлӧмыслы сэтшӧма колӧ...

Ӧндрей Платонович да Веня лӧсьӧдісны зорӧд места: вайисны пиньяс, сатшкисны муӧ. Зорӧдсӧ сувтӧдны шуисны вӧр бердӧджык, медым омӧльджыка шыбитчис синмӧ.

— Ставыс пӧкъя турун, ни ӧти эжӧр сі абу,— нимкодясис Ракин.— Миян отделениелӧн тайӧ медбӧръя видз, быд во на пуктывтӧг кольліс.

— Сибыд киясӧн ытшкӧмныд, Платонович, весиг вӧр бердъясас турун сі абу кольӧмныд,— кияснас шевкнитіс Холопов. Сэсся шыбитіс чигаркасӧ, босьтіс вила да гез, муніс Густя дінӧ юрасьны. Видз шӧрас и пӧрччысис трусикӧдзыс, босьтліс

мича кос турунсӧ моздорас, тэчліс ӧти чукӧрӧ, колюссӧ чукӧртліс вилаӧн. А Густя сы бӧрын куранӧн на шырӧдыштавліс, сійӧ гожйӧдчан выйӧдз жӧ пӧрччысьӧма, гӧрд купальника. Ассьыныс джуджыдджык турун юр найӧ ӧтув путкыльтлісны гез вылӧ. Зорӧд местаӧ ӧдйӧ и кутіс чукӧрмыны туруныс. Ӧндрей Платонович муніс нин чӧвтны.

Регыдӧн Венялӧн став сьыліыс тӧрдӧдіс, пупышӧссис турунӧн чутласьӧмысь да шондісьыс.

— Ме нуа нӧб-мӧд, лок шойччышт, — Веняӧс жалитӧмпырысь шуис Густя. Ыджыд турун юр быгыльтісны гез вылӧ, чорыда зэлӧдісны, Густя опнитіс, и турун кокниа качис сылӧн сьылі вылӧ. «Но и вын-эбӧс енмыс сетӧма!— нывлӧн котӧрӧн моз мунысь мыгӧрлань видзӧдіс да шензис Веня.— Татшӧм бабаыдкӧд некор он пропадит...»

Ӧндрей Платоновичӧс быттьӧ эз личкыв некутшӧм висьӧм: гырысь клӧкъясӧн шыблаліс турунсӧ зорӧдӧ, вила воропыс кӧтасьӧма кабыръяс улас.

— Тырмылас, шаньлӧй, нуръясьыштны кад,— ӧлӧдіс Ракин.

— Ме сёянсӧ торйӧн пукті тэамеалы,— Венялы шуис Густя, ачыс муніс сумкаяс дорӧ.

— Ми лыа вылын лоам, купайтчыштны кӧсъям,— Ӧндрей Платоновичлы вочавидзис Холопов.

— Кыдз кужанныд, том йӧз,— нурбыльтіс Ракин и сэк жӧ думыштіс: «Уджаслив мортыд, крестьянскӧй вир-сӧна».

Ныла-зонма саялісны.

Паладь упкигтыр пуксис верӧсыслы воча, ӧні позьӧ кокньӧдчывны да ыркӧдчыштны.

Сотӧ-пӧжӧ юр весьтын вашъялысь шондіыс, пӧсьӧдз донӧдӧма лыасӧ, коктӧ чишкалысь паччӧр кодь лоӧма. Густя перйис сумкаысь пӧстыня, шпавгис лыа вылӧ.

— Первой ыркӧдчыштам Эжвас,— корис Веня.

— Тэ мун, сунав, ме вӧтӧда тэнӧ,— сёян перъялігмоз шуис Густя.

Веня буль-болькерис соддзас гумовтӧм ваӧн моръссӧ, кокъяссӧ, вӧчис некымын воськов и вӧйтчис голяӧдзыс. Густя веськыда ызгысис юӧ, сывъясьӧмӧн варччис зонлань. Кор бӧр петісны лыа вылӧ, Веня чуймӧмӧн шуис:

— Ресторанын моз лӧсьӧдчӧмыд, весиг шкальчик сулалӧ.

— Сӧмын гажаджык тан ресторанад серти,— лышкыда нюмъяліс Густя.— Шонді, сынӧд, ва — ставыс эм, мый колӧ лолыдлы.

Тыра стӧкан вомас путкыльтӧм бӧрын зонлӧн синъясыс гажмисны, югзисны, горша кутіс дзоргыны нывланьӧ. Сёйсьӧм бӧрын Густя нюжӧдчис мыш вылас. Венялысь юрсӧ дзикӧдз кольмӧдісны нывлӧн шыльыд, гӧгрӧс лядьвейясыс, а зэвтчӧм морӧсыс лолалӧ-кыпъялӧ, быттьӧ сайӧд увсьыс ӧдӧбтӧмӧн лэбзьыны лӧсьӧдчӧ. Кутшӧм мича вӧлӧма Густяыс пасьтӧгыс! А мый нырсерджык мунӧма — сійӧ тшак ва: чужӧм вывсьыд зарава пычкыны оз ков. Зон и ачыс эз тӧдлы, кыдзи ӧтар кисӧ шлапкис Густялӧн гожъялысь морӧс вылӧ, тіралігтыр матыстіс сулик ва кӧсаа юрсӧ асланьыс, дыр кежлӧ сибдыліс нывлӧн пӧсь паръясӧ... А сэсся Густя синсӧ восьтывтӧг шуис:

— Ӧні мекӧд окасян, а рытнас Надякӧд йӧктыны кутан... Маша дінад узьны довган ли...

— Ӧні ме тэ дінысь некытчӧ ог мун!— Веня вӧлі дзикӧдз ӧзйӧма.

— Висьтавлы пу йылысь турияс...

— Йӧй ме вӧлі, мый ылавлі кутшӧмкӧ Машӧяс дінӧ... Синтӧм гут... Тэнад вом доръяс бӧрын.

— Мый менам вом доръяс бӧрын? Мый?..— Густя бергӧдчис бок вылас и ачыс пӧся сывйыштіс Веняӧс вына кияснас.

Пажын бӧрын Веня да Густя кык пӧв ӧдйӧ марсйисны-котрӧдлісны юралӧм гырысь нӧбъяс. И некоднанныс некутшӧм мудз эз кывны. Кор шондіыс нёровтчис вӧр-пу йылӧ, турун пуктысьяс шабашитісны. Густя да Веня кык ыджыд нӧб лэччӧдісны пыжӧ. Ракин довгис коскас кутчысьӧмӧн: мӧрччис лунтырся уджыс, но эз ляб, эз норась, аслыс ӧд пуктысис.

— Порсьтӧ видзанныд, Веня?— пыжӧ пуксигмоз ружтовкерис Ракин.

— Видзам, Ӧндрей Платонович.

— Лэччӧд Грездад ӧти ӧтруб ме-

шӧк, тӧрас коляскаад, талунъя бур уджсьыд козьнала.

— Аттьӧ, Ӧндрей Платонович! Кӧть эськӧ босьта, да мамӧ оз примит, тодмышкалас менӧ.

Венялӧн мамыс, Агния Ильинична, районын быд во сдайтӧ медбура тшӧгӧдӧм куканьясӧс. И Холоповлы кыдзкӧ эз ло лӧсьыд ӧтруб йылысь сёрниыс.

Мӧдӧдчисны гортланьӧ. Кузь сюрӧс йылӧ Веня чӧвтіс куим вугыра кыснан пань, табсӧ кутны сетіс Густялы. Дзирдалысь синъясӧн Густя видзӧдіс гожся вӧр-ва вылӧ. Быд серпас ӧні сылы кажитчис ёна мичаджыкӧн асывъя серти. Пуяслысь веж коръяссӧ, шонділысь быд югӧр кӧсйыссис малыштны аслас киясӧн. Гожъялӧмысла нывлӧн чужӧмбаныс вӧлі лэччысь шонді рӧма, вом доръясас и синъясас ворсіс кокньыдик нюм. Густя нёрыньтчис турун юр бердӧ, мылаа босьтіс ассьыс медрадейтана сьылансӧ:

Югыд кодзув, петав, петав,
Эзысь кодзув, петав!
Дзирдав, пӧртмась вылісянь,
Дзирдав рытъя кыа бӧрын!

Веня кывзіс сьылӧмсӧ вомсӧ восьтыштӧмӧн, весиг вунӧдчыліс, мый сійӧ ӧні пыжын. Нормылісны сьӧлӧмъясныс и батьыслӧн, и Паладьлӧн. Густя эз удит помавны сьылӧмсӧ, нем виччысьтӧг быттьӧ тшӧкмуніс:

— Ой, Веня! Либӧ мытшасис кыснаныд, либӧ пысасис кодкӧ?

Зон кватитіс ныв киысь табъя кӧвсӧ:

— Да, Петыр Павел кодӧскӧ сетӧма...

Холопов кусӧдіс моторсӧ, заводитіс вотйыны кыснан сюрӧссӧ. Ю визулыс ньӧжйӧник бергӧдіс пыж нырсӧ. Пысасьӧм чери водзсасиспессис, чеччыштліс ва веркӧсӧдз. Здук мысти пыж пыдӧсын жуйвидзис чер пуысь кузьджык дзобӧдӧм сир.

— Кодкӧ тай шуда на вӧлӧма!— нимкодьпырысь шуис та вылӧ Ӧндрей Платонович.

Но кор воисны горт берегӧ, томналісны пыжсӧ, да Веня турун нӧбйӧн мӧдӧдчис Густя бӧрся — мӧд нӧбсӧ сійӧ катӧдіс,— зонлӧн кутіс муткырасьны сьӧлӧмыс: панылдасяс кӧ Надякӧд, кыдзи ӧні сійӧ видзӧдлас сылӧн синъясӧ? Али тадзи и колӧ вӧлі лоны? Ставыс мунлӧ бур вылӧ. Мед нин ӧтчыдысьӧн ратшкӧма-орӧдӧма лоӧ... Эг на пӧ тӧд ачымӧс... Ӧні сӧмын ясыдджык лои ставыс...

Веня лэдзис турун нӧбсӧ да пуксис ӧшинювса лабичӧ, век жӧ виччысис, кор сы син водзті вуджӧртас Надя, но нывлӧн гӧлӧсыс некӧн эз кыв.

— Эн ыръянит, пыр ужнайтам!— сьӧлӧмсяньыс корис Густя.— Мудзтӧ веськӧдантор эм и.

— Сёр нин, гортӧдз воӧдча. Мам, кӧнкӧ, майшасьӧ ме вӧсна,— ӧтарӧмӧдарӧ дзорйӧдліс юрсӧ Веня.— Мӧд лун пырала...

Сэк кости Ӧндрей Платонович петкӧдіс мотоциклӧ ӧтруб тыра ыджыд мешӧк.

Веня петіс ӧграда пытшкысь, заведитіс мотоциклсӧ. Эм мый висьтавны мамлы: вуграси пӧ, со кутшӧм тшӧг сир шедіс да вайӧ.

Вӧрзьӧдчигӧн казяліс: рульвывса зеркалӧыс видзӧдіс мӧдарӧ да и ни ӧти няйт чир абу некӧн. Абу-ӧ Надя весалӧма?..

Веня помӧдзыс содтіс газсӧ. Сы бӧрысь сюръяӧн качис лыа-бус. И сійӧ эз казяв, эз кыв, кыдзи туй вылӧ вӧр діысь котӧрӧн петіс Надя да мый вынсьыс горӧдіс:

— Веня! Веня! Веня!

Здук мысти зон саяліс туй чукыльӧ. Грездӧ воӧм бӧрын сійӧ кежис кук видзан карталань. Чукъя ӧтруб мешӧксӧ муркнитіс пельпом вылас, пыртіс лясни пельӧсӧ...

А регыд мысти Густя аслас кӧлуйӧн заводитіс петкӧдчыны Паладьлӧн керкаӧ. Некодӧн тшӧктытӧг пондіс петкӧдчыны.

6

Субӧта рытӧ Веняӧс корисны гӧститны суседъясыс: армияысь локтіс налӧн пи. Юисны-гажӧдчисны поводнӧ ёна. Сёрӧн нин Веня воис гортас, пуксис кильчӧ вылӧ, шпуткискуритчис. Некыдз эз пырсьы вонйӧ, шоныд лӧнь войыс гусялӧма сылысь

унсӧ. Куритчис Веня да гажа юрнас ышлолаліс... Сійӧ мӧвпаліс Ракин нывъяс йылысь. Ӧні сылӧн син водзын бара вуджрасисны кыкнан нылыс — Густя и Надя. Венялы кажитчис, быттьӧ сійӧ вошӧма кык пу костӧ и некыдз оз аддзы петан туйсӧ.

«Быть колӧ аддзысьлыны Надякӧд, помӧдз ставсӧ тӧдмавны... Мыйла сійӧ эз мун видз вылас? Нарошнӧ? Али батьыс мырдысьӧн эз лэдз... Ок и мича жӧ ныв Надяыс!..» Но сэк жӧ Веня быттьӧ выльысь лов тырнас кылӧ Густялысь ӧзйысь вом доръяссӧ... И сылы оз нин пукавсьы ас кильчӧ вылын.

Веня ӧдйӧ чеччис, кӧсйис заведитны мотоциклсӧ, но ключсӧ эз аддзы: мамыс, дерт, дзебӧма. Вапӧлса туй вылӧ мӧдӧдчис подӧн. Поскӧдыс лэччигӧн на Веня кыліс мамыслысь кок шыяссӧ, тыдалӧ, абу на водлӧма. Маитчӧ Агния Ильинична медыджыд пиыс вӧсна, мед эськӧ эз жӧ вӧч сійӧ нем думайттӧм воськов. Веня эз видзӧдлы занавесалӧм керка ӧшиньяслань, сетчис Грезд горувлань. Керка кост мысьт сувтовкерис, быттьӧ кынмис места вылас: горт кильчӧ вылас пукаліс Маша! Пукаліс ӧтнас, пидзӧс вылас гырддзанас мыджсьӧмӧн. Венялӧн сьӧлӧмӧ быттьӧ сатшкысис куим вугыра кыснан да тыдавтӧм кӧвйӧн заводитіс кыскыны Машалань — ӧд абу на жӧ вунӧма сыкӧд узьлӧмыс — но кокыс оз воськовт ӧтарӧ ни мӧдарӧ. Окота шуны кутшӧмкӧ мелі кывъяс, но вомсӧ быттьӧ каличалӧмаӧсь. Маша пукаліс вӧрзьӧдчывтӧг, юрсӧ Венялань бергӧдыштӧмӧн, и сьӧкыд висьтавны, мый вӧчсис сы сьӧлӧмын. Но Веня мырдысьӧн бергӧдчис мӧдарӧ и котӧрӧн сорӧн чепӧсйис Вапӧллань.

Том йӧз унаӧн на шӧйтісны сиктса улича вылын. Веня восьлаліс лыаа мир туй пӧлӧн ӧтарӧ-мӧдарӧ дзӧръяліг. Аслыс кажитчис, мый паляліс нин, кӧть эськӧ корсюрӧ падъёвтліс на. Паладьлӧн керка дорын сійӧ виччысьтӧг панидасис Густякӧд. Холопов ӧнӧдз эз тӧд, мый Густя кык лун нин олӧ тьӧткаыслӧн керкаын. Веня читкыртліс синъяссӧ, оз-ӧ нин каститчыны тайӧ Машаясыс да Густяясыс, но сы водзын збыльысь сулаліс кокньыдика пасьтасьӧм Густя.

— Ок и юмов тэ, Августа Андреевна!— юрас воысь медводдза кывъяссӧ шуаліс Веня.— Тӧдан, кутшӧмӧн колӧ лоны нывбабалы, мед сійӧс радейтісны? Улич вылын — красавицаӧн, гортын — бур кӧзяйкаӧн, вольпасьын...

— Меліӧн,— водзджык удитіс шуны Густя.

— Во-во!— серӧктіс Веня, сэсся, гашкӧ, и нарошнӧ, шатовтіс нывлань, ӧшйис сылӧн турвидзысь морӧс бердӧ.

— Тэ тай код, Веня,— Густя видзӧдліс гӧгӧрбок, матын некод эз тыдав. Вына кияснас кутіс зонмӧс киняулӧдыс, пыртіс керкаас:— Шойччы мыйта тэн колӧ, ми кыкнӧсь...

— Армияысь ёрт воис, сусед миян...— правдайтчис Веня.— Думысь эг кӧсйы коддзӧдчыны, да гажми жӧ, чурки-будиыд.

— А мый сэтшӧм сёрӧн ветлан? Кодӧс корсян? Он-ӧ Надяӧс?— довгӧсмӧм гӧлӧсӧн шуис Густя.— Эн вунӧд, кавалер, кутан кыйны кык кӧчӧс — колян потӧм вор дорӧ...

— Мый тэ, Густя? Ме эг... вообщемсӧ, да,— мӧмъяліс Веня.— Кӧсйи веськыда висьтавны сылы, мый... мый радейта ме тэнӧ...

— Веня, вильышпоз тэ! И ме тэнӧ радейта...— зонлысь щӧть моз зарвидзысь юрсиа юрсӧ топӧдіс ас бердас Густя, частӧ да ыджыда лолалігтыр шӧпкӧдіс:— Но таысь матӧджык ог сибӧд сэтчӧдз, кытчӧдз он сет кыв, мый тэ гӧтрасян ме вылӧ.

Венялы сӧмын колис кӧсйысьны...

Асывнас Густя косӧдіс ӧгырӧн сотчысь пӧсялӧм чужӧмсӧ, зеркалӧ водзын дыр шыльӧдіс кузь юрсисӧ. Сэсся пасьталіс гӧрд чветъяса платтьӧ, кодӧс тӧрыт на вурис, юаліс:

— Но, кыдзи Вень?

— Гӧгӧр зэв мича да лӧсьыд, но... но дженьыдджык. Пидзӧстӧ саймовтыштіс мед...

Густя пыр жӧ пӧрчӧ́чис платтьӧсӧ, заводитіс резьӧдны ки помысь кутышталӧм-быгӧртӧм бӧж дорсӧ. Вын-эбӧссьыс лигышмунӧм Веня

вальмасис вольпасьын, корис пузьӧдны чай.

Кыліс кильчӧ ӧдзӧсӧ таркӧдӧм. Кӧзяйка петіс, гольс восьтіс калічсӧ: порог дорын сулаліс Надя — алӧй бантикъяса кык кӧсаа, еджыд ковтаа да сьӧд сарапана, тшайпода; сійӧ ӧні бара на вӧлі школьница кодь.

— Водзысь-водз ветлан, Наденька,— татшӧм мелі гӧлӧссӧ ыджыджык чойыслысь Надя важӧн нин эз кывлы.

— Батьӧ мӧдӧдіс, пока Паладь тьӧтка пекарняас. Тӧрыт найӧ вензисны: бать шуис сетны тэныд телевизор, а тьӧтка паныд сувтӧ. Ӧтнадлы пӧ гажтӧм, шуӧ батьыд. Колӧ регыдджык петкӧдны...

— Жальыс вичмӧма, век жӧ рӧднӧй бать,— шуис Густя, сэсся ыкшаа кыпӧдіс морӧссӧ, кӧні быттьӧ век на кылісны Венялӧн чунь помъясыс, пырисны жырйӧ.— Ме абу ӧтнам, Наденька... Вежон мысти ми мунам загсӧ...

— Ой, Густенька! Кутшӧм ме рад!..— Надя эз на тӧд, коді куйліс чойыслӧн занавессайса кӧроватьын юр вывтыр шебрасьӧмӧн.— И свадьбуйтанныд?

— Дерт жӧ, Наденька. Талун свадебнӧй платтьӧ кута вурны.

— Ой, кутшӧм тэ шуда, Густенька. А коді нӧ эськӧ шудсӧ вайысьыс?

Густя сыркмунлі, шыльыд юрсиыс павгысис морӧс вылас, вежсьыштӧм гӧлӧсӧн шуис:

— Наденька, тэ эн мыйкӧкерт... Ставыс на тэнад водзын, велӧдчыны тэн колӧ... Ми радейтам Венякӧд ӧта-мӧднымӧс... Прӧстит, Наденька... Ме ставсьыс мыжа, ме ӧтнамӧн мыжа...

Веня куйліс шебрас улын пикӧ воӧм шыр моз лӧня.

Надя шӧйӧвошис, йӧнасис горшыс, оз сяммы шӯны кыв ни джын. Видзӧдліс кроватьлань, сэсся чепӧсйис ӧдзӧслань, котӧртіс ывлаӧ. Вой сьӧмӧснас шливгис-зэрис, а асывсянь бара дзирдалӧ шонді. Веж луд шӧвк моз пӧртмасис уна рӧма лысваӧн. Но Надя пырсӧ эз казяв асылыслысь ловъя мичлунсӧ. Нывлӧн том сьӧлӧмын ставыс путкыльтчис, ӧд кымын лун нин сійӧ оліс Веня йылысь думъясӧн. Луд вомӧн Надя котӧртіс бадь пуяса береглань. Лысва кӧтӧдіс кокъяссӧ, а лов шыыс быттьӧ кыліс Эжвалӧн мӧдар берегӧдз. Надя сувтовкерис, видзӧдліс гӧгӧрбок, быдлаын копрасисны уна дзоридзьяс, быттьӧ лӧньӧдісны нылӧс: «Эн шогсьы... эн шогсьы... эн шогсьы...»

Да кыдзи нӧ он шогсьы, кыдзи нӧ он доймась, кор ставыс со кыдзи ылӧдчӧны! Колльӧдчис да йӧктіс сыкӧд, Надякӧд, а узьӧ со чойыскӧд... А чойыс, Густяыс, кутшӧми? Ок, яндысьтӧм син!..

Надя дыр сулаліс берег вылын, ачыс аслыс кажитчис некодӧн жаліттӧмӧн, некодлы ковтӧмӧн. Сэсся тайӧ думъяссьыс друг чорзис сьӧлӧмыс, гордӧя кыпӧдіс алӧй бантикъяса кык кӧсаа юрсӧ, стройнӧй да мича, кыр йывті ярскӧба восьлаліс гортланьыс.

7

Кыккокйыв гӧнитӧ чарда-гыма июль — меджар пӧраыс миян пармаын. Артём Сурин ветліс лунвывса санаторийӧ, а уджавтӧдз коли на кадыс да, шуис видлыны гортсаяссӧ, видзӧдлыны ас чужан сикт вылӧ. Эжвакар мича, уна судта каменнӧй керкаяса, шыльыд уличаяса, но Вапӧллӧн лов шыыс нинӧмӧн вежтӧм: пыдісянь лолыштан гожся сынӧдсӧ и быттьӧ вӧр-ваыслысь став чӧскыд дуксӧ апыштан морӧсад. Каръяс бӧрад сикт кажитчӧ ичӧтӧн, рудӧн, лӧньӧн. Гашкӧ, таын и сылӧн аслыссикас мичлуныс. Киас чемоданӧн Артём восьлаліс гортланьыс, пӧшти некод эз панывдасьлы, став сиктӧн мунӧмаӧсь видз вылӧ. Эз вӧвны гортас и Артёмлӧн мам-батьыс, кильчӧ ӧдзӧсас ӧшаліс томан. Сурин тӧдіс, мый томаныс ключтӧм, ачыс на воштыліс сійӧс. Ичӧтджык чойыс, Тамара, удж вылын жӧ, дошкольнӧй педучилище бӧрын детсадйын сійӧ заведующӧялӧ. Артём восьтіс мода вылӧ пысалӧм томансӧ, керкаын немтор абу вежсьӧма бӧръя волӧмсянь. Пыді жырйын ыджыд рама пытшкын сійӧ жӧ фотоснимокъяс, мам-батьыслӧн да Тамара чойыслӧн; важ местаас сулалісны зерка-

лӧа гардероб, книгаяс тыра этажерка да «Рекорд» телевизор. Артём перйис чемоданысь лунвывса гӧснечьяс, пуктіс еджыд скатертя пызан вылӧ. Сэтчӧ жӧ лэптіс вижовгӧрд пытшкӧса ыджыд ракпань.

Артём пӧрччис дӧрӧмсӧ да майкасӧ, сувтіс зеркалӧ водзӧ: еджыд вир-яйыс гожъялӧма пемыдгӧрдӧдз. А косньӧд чужӧмыс лоӧма банйӧм йӧв кень рӧма, сӧмын югъяліс син еджыдыс.

Недыр мысти Артём вӧлі нин сиктгорувса лыа кӧса вылын, первойысь таво купайтчис Эжваын. Сійӧ ӧні вӧлі Чёрнӧй море кодь жӧ дэбыд, сӧмын татчӧс лыаыс гырысьджык изъяса да ракпаньястӧм. Артёмсянь неылын котралісны зонпосни, чужъялісны ыджыд мач. Суринлӧн пельясын да син водзын пыр на быд пӧлӧс йӧзыслӧн гӧлӧсъясныс да мыгӧръясныс, кодъясӧс аддзыліс море дорын шойччигӧн. Но паметяс медсясӧ колисны ӧти ныв йылысь казьтылӧмъяс. Қымынясис лыа вылӧ, кунис синъяссӧ, и дум вылас выльысь уськӧдіс сійӧ нывсӧ.

...Сыктывкарсянь Симферопольӧ самолёт воис вой шӧрнас. Аэропорт вокзалын некытчӧ тувччыны — гожӧмнад сы мында ветлысь-мунысьыс. Қӧнкӧ коліс коллявны войсӧ, а асывнас Евпаторияӧ мунӧны автобус бӧрся автобус. Артём татчӧ локтіс первойысь на и ставыс вӧлі тӧдтӧм. Аэропорт здание дорын паныдасис олӧма нывбаба, сыкӧд орччӧн, киас чемодана, сулаліс кокниа пасьтасьӧм ныв.

— Воысь морт, кӧнкӧ?— юаліс нывбаба.— Гостиницаӧ мунны нинӧмла, оз сюр местаыд. Қӧсъянныд кӧ, верманныд узьны миянын, ола тасянь неылын, кык квартал сайын.

Артём гортас на кывліс: курортнӧй каръясын пӧ «дикаръяс» олӧны частнӧй йӧз ордын, и тайӧ нывбабаыскӧд панындасьӧмсӧ лыддис медводдза удачаӧн. Водзын восьлаліс нывбаба, сы бӧрысь орччӧн вӧтчисны Артём да томиник ныв. «Узьысь жӧ, тыдалӧ»,— думыштіс Сурин. Нывбаба заводитіс юасьны воӧм йӧзлысь, кытысь да кытчӧ, кыдзи нимъясныс.

— Ме Қомиысь, Артёмӧн шуӧны,— водзджык вочавидзис зон.— Евпаторияӧ колӧ веськавны.

— А ме Прикарпатьеысь... Магдолина... Магда, море видзӧдлыны локті.

Нывбаба найӧс пыртіс ӧграда пытшкӧ, пашкыра сад пиын мурtса тыдаліс ляпкыдик керка. Қӧзяйка югдӧдіс комнатасӧ, и Артём тыр синмӧн аддзис нылӧс: пельпомӧдзыс гырысь еджыд кудриа юрсиа, лӧня котралысь лӧз енэж синъяса, кызіник вом доръяссӧ абу топӧдӧма, быттьӧ мыйкӧ век көсйӧ шуны.

— Ӧтинымдлы небыд диван, мӧдныдлы тайӧ кроватьыс,— пӧстыня да шебрас мыччигмоз шуис кӧзяйка, ачыс пырис пыді жырйӧ.

Таладорас колисны Артём да Магда. Қыдзкӧ эз вӧв лӧсьыд тӧдтӧм ныла-зонмалы ас кежын кольччыны вой кежлӧ, но абу гортад. Артём кусӧдіс би, нёрыньтчис диванӧ, регыд кылӧ водіс и Магда. Эз узьсьы зонлы тӧдтӧм местаын, да и ломтывтӧм комнатаын сынӧдыс вӧлі уль руа.

— А миян Войвылын гожся войясыд оз и пемдывны, кӧть войбыд лыддьысь енэж улас,— шуис Артём.

— Ой, кутшӧм окота видзӧдлыны сэтшӧм войяссӧ!— содтыштіс гӧлӧссӧ ныв, сэсся бара шӧпкӧдіс:

— Бур вой, Артём.

— Бур вой, Магда.

Асывнас, узьӧмысь мынтысьӧм бӧрын, патерантъяс мунісны автобус станцияӧ, а регыд мысти тӧвзисны нин Евпаторияӧ. Пукалісны орччӧн, кыкнанныс видзӧдісны автобуслӧн восьса ӧшиньӧд ывла мичлун вылӧ. Со и кар-курорт.

— Первой ме инася, менам ӧд путёвка, сэсся и тіянлы кутам корсьны оланін,— шуис Артём.— Чемодантӧ кольлам на менам комнатаӧ.

— Позьӧ и сідз, весиг бурджык,— сӧгласитчис ныв.

Регыдӧн и аддзисны Магдалы патерасӧ. Қӧзяйкаыслӧн нылыс уджалӧ ӧти санаторийын медсестраӧн, петӧма отпускӧ и мунӧма чойыс дінӧ Ленинградӧ. Қӧзяйкаыс сетіс Магдалы нылыслысь пропуск, кодӧн позьӧ веськавны карса любӧй курортнӧй пляж вылӧ.

Первой лунас жӧ ныла-зонма тӧдмасисны карӧн, волісны магазинъясӧ, рытъявылыс пукалісны море берегын. А паськыд морӧса лӧз море рытъя шонді югӧръяс улын ворсіс сё рӧмӧн. Ваӧ сунласисны быг кодь еджыд чайкаяс, кыйӧдісны нуръясянтор. Корсюрӧ тыдовтчылісны ыджыд корабльяс, чайкаяс кодь еджыдӧсь жӧ. Ывла жар ваймис, и моресянь ӧвтыштіс сов дука шоныд тӧвру. Морелань чургӧдчӧм кузь да ляпкыд пос вылын гизьвидзисны челядь, вугралісны ёс гырся чери. Кор дзикӧдз кусі шонді петельыс, ылын тыдовтчис маяк — бытьтьӧ ачыс Вакульыс бырс мыччысис море пыдӧссьыс да югыд синъяснас заводитіс чуйдавны корабльяслы туйсӧ.

Аскинас ныла-зонма шуисны аддзысьны ӧти памятник дорын. Дженьыд соска еджыд дӧрӧма, руд гача, киас портфельӧн памятник дорӧ водзджык воис Артём. Сьӧрсьыс сійӧ новлӧдліс фотоаппарат. Снимайтіс карлысь некымын серпас. Регыд тыдовтчис Магда — сыръя дора еджыд паноа, гырысь сера ситеч платтьӧа. Ӧтар киас довкйӧдліс капрон сетка,— лӧсьӧдчӧма гожйӧдчыны. Артём кымынысь удитіс снимайтіс матысмысь нылӧс.

«Солнечный» санаторийса пляж вылӧ веськавны эз вӧв сьӧкыд: найӧ петкӧдлісны дежурнӧйлы пропуск и падъявтӧг пырисны ӧграда пытшкӧ. Йӧзыс жуисны сэн кодзувкотъяс моз: ӧтияс пуртыкасисны рудзӧг пызь кодь посни лыа пиын, мӧдъяс куйлісны пу наръяс вылын, кӧймӧдъяс бультыкасисны дэбыд мореын... Ныла-зонма мунісны пляж помлань, кӧні йӧзыс вӧлі этшаджык. Кыкнанныс личӧдчисны. Югыдлӧз купальника, сьӧд ӧчкиа, сыръя дора паноа Магда ӧні некыдзи эз мун таксисткалань. «Артистка да и ставыс»— ёкнитіс сьӧлӧмыс Артёмлӧн и син водзас колины сӧмын эзысьӧн пӧртмасьыс море да Магда.

— Артём, ме виччыся...— Магда, тыдалӧ, ӧтнасӧн поліс пырны мореӧ. Сурин бӧръяысь шлочнитіс фотоаппарат кнопкасӧ сэк, кор ныв корана бергӧдчыліс сылань. Артёмлӧн снажен сьыліыс да водзлань зэвтчыштӧм морӧспаньыс, ыджыд мускула сойясыс мыйӧнкӧ казьтылісны вермасьысь-спортсменӧс. Ваӧ пыригӧн Магда небыдика кутчысис зонлӧн киӧ.

Купайтчисны, гожйӧдчисны... Кывзісны репродуктор пыр врачлысь сӧветъяс; ёна-ӧ шоныд море, сынӧд, лыа. Пляж вылысь петӧм бӧрын берегдорса «Закусочнӧйын» сёйисны шашлык, юисны кофе. Бордъя пыжын тӧвзьылісны море шӧрлань. Рытнас «Ракета» театрын видзӧдісны кино. Кино бӧрын Артём колльӧдіс Магдаӧс оланінӧдзыс.

Ныла-зонмалӧн луныс пансьыліс Токаревлы памятник дорын. Пансьыліс аскинас, аскомысьнас, сэсся бара на. Со и воис торйӧдчан лун. Магдаӧс колльӧдны Артём локтіс нывлӧн кӧзяйка ордӧ, сьӧрсьыс вайис казытыланпом — сувенир. Кӧрт туй вокзалӧдз мунісны пыр подӧн. Кадыс вӧлі на, и пуксисны ывла лабичӧ.

— Артём, тайӧс разян менам мунӧм бӧрын.— Магда ачыс восьтіс зонлысь портфельсӧ, сюйис сэтчӧ мыйкӧ неыджыд турасаӧс.— Снимокъястӧ мӧдӧд регыдджык, кута виччысьны.

— Да, да...— кывъясыс эз сюравны Артёмлы. Сійӧ видзӧдіс ныв вылӧ, зілис дыр кежлӧ кольны пametяс Магдалысь туша-статьсӧ, чужӧм-ӧбликсӧ.

Мунысьяс сӧлалісны поездӧ. Ныла-зонма сулалісны перрон вылын, бӧръяысь видзӧдісны ӧта-мӧдлӧн жугыльмыштӧм, но сӧдз синъясӧ. Магда сибӧдчыліс зон бердӧ, чупнитіс бан боксӧ:— Прощай, Артём! Ме дыр кута помнитны тэнӧ...

— Ме кута жӧ, Магда...

Артём сулаліс перрон вылын, ӧвтіс Магдалы поезд саявтӧдз. Зонлӧн син водзысь Магдакӧд тшӧтш бытьтьӧ вошис и карлӧн мичлуныс, морелӧн помтӧм-дортӧм отыс, ставыс, мый шонтіс да радуйтіс тайӧ лунъясӧ Артёмӧс. Восьтіс портфельсӧ, разис Магдалысь кольӧмторсӧ: сэні вӧлі ыджыд ракпань. Пытшкӧсладорас зарниа гижӧд: «Артёмлы — Магдасянь. 1970 вося июль, Евпатория». Ракпаньӧ кольӧм листысь

лыддис: «Артём! Аттьӧ олӧмыслы, мый му вылас эмӧсь сэтшӧм шань йӧз, кыдзи тэ».

...Артём ӧні куйліс Эжва лыа вылын, челядьлӧн гӧлӧс пыр быттьӧ кыліс тшӧтш Магдалысь мелі гӧлӧссӧ.

Мӧд луннас, рытгорув, кор сынӧдыс дугдіс нин жарысла вералӧмысь, Артём мунӧ вӧлі фельдшер Дёминлӧн керка дорті. Тимофей Петрович пукаліс ӧшинювса тополь улын, видзӧдаліс газетъяс. Пашкыр пу вожъяс вылын дживакылісны лэбачьяс, гажӧдісны ывласӧ.

— Видза олан, Петрович!— шыасис Сурин.— Мый выльторсӧ гижӧны газетъясас?

— О-о! Артём!— паськыд лэбъя идзас шляпа пӧрччигмоз ылісянь нюжӧдіс кияссӧ Дёмин.— Мый сӧмын оз вӧчсьы матушка-му вылас? А тэа-меа важӧ-ӧ-ӧ-ӧн эг венласьлӧй шахматӧн. Лок, гӧстьӧн лоан. Отпускын?

— Ветлі лунвылӧ, шойччи-гожйӧдчи со,— Артём пуксис фельдшеркӧд орччӧн.— Кыдзи здоровьеыд, Петрович?

— Ог норась, да вот ранитчӧм кок юкавны кутіс, пӧрысьладорыд мӧрччӧджык.

Тимофей Петрович пыраліс керкаӧ, петкӧдіс сулея гӧрд вина, кык румка, исыштантор да дӧведь пӧв.

— Тима дядьсӧ кор аслад свадьба вылӧ коран?— первой румка бӧрын юаліс сійӧ, тэчис шахматнӧй фигураяссӧ пӧв вылӧ.— Этатшӧм шань нывъяс быдмӧны сиктад...

— Менам невестапуӧй, гашкӧ, батьыс биваын на да?

— Эн серам петкӧдлы, Артём. Этатшӧм сӧкӧллӧн сьӧлӧм косьтысь абу — ог верит. А тэ вӧсна, колӧкӧ, кымын нывлӧн нин косьмӧ...

— Ӧдвакӧ, эг на тай казявлы некодлысь-а. Сэсся, Петрович, важ йӧз шулӧмаӧсь: водз пӧ гӧтрасян — каитчан, лёк бабаӧн маитчан. Таысь медсясӧ пола.

— Коді кыдз. Татьянакӧд ми госпитальын тӧдмасим, кызь вит во узьлам ӧти вольпасьын, а быттьӧ тӧрыт на-й аддзысим...

— Но тіянӧс, Петрович, войнаыд ёна йитӧма,— ылӧсас шуис Сурин.

— Вирыд кӧ мортыскӧд лӧсялас, кӧть кор позьӧ бура овны,— кымӧссӧ чукрӧдлігтыр шуис фельдшер. Сэсся вештіс фигура да кыпыда кӧрталіс:— А то... а то веськыд мат.

— Мат и эм тай!— юрсӧ гыжйыштіс Сурин.— Бура на ворсан, Петрович...

— А сёрнитны кӧ миян сиктса нывъяс йылысь, меным медъёна кажитчӧ Надя, Ракинлӧн ичӧт нылыс.

Суринӧс быттьӧ токӧн кучкыштісны:

— А-а, Надя... Да...

— Сӧмын и жалькодь ӧні меным Надяыс, Артём,— ышловзигмоз шуис Дёмин.— Сылӧн олӧмыс ӧні воглӧм туй кузя собӧм кодь жӧ, помаліс школа, а кытчӧ сетчыны — ачыс оз тӧд. Гортас абу ставыс лючкиладнӧ... Тэ, Артём, морт дельнӧй, отсыштін эськӧ нылыслы. Корсь стрӧка да сёрнитлы ли мый ли кӧть...

— Лун-мӧд мысти Эжвакарын нин ме лоа,— шуис Артём, но сьӧлӧм ёвкнитӧм сертиыс гӧгӧрвоис: гортсьыс мунтӧдз сылы окота аддзӧдчывны Надякӧд.

— Вот-вот, лун-мӧд мысти на, эм на кадыс тэа-меалӧн,— эз лэдзчысь Дёмин.— А со и кӧзяйка воис, Татьяна менам.

Гожъялӧм шыльыд чужӧма, тэрыб вӧраса нывбаба видзаасис Артёмкӧд важ тӧдсакӧд моз. Видз вылын лунтыръя удж бӧрын сійӧ быттьӧ абу и мудзлӧма, кыпыд да воров. Артём аддза ли, а, гашкӧ, и пыр тадзи, верӧсыс окыштіс гӧтырыслӧн бан бокъясысь нёптовъяссӧ.

8

Ӧндрей Платоновичӧс бара заводитіс нёрпӧдлыны сьӧлӧм висьӧм, да и ки-кок лыясыс моякылісны, быттьӧ чашйисны ныж гогынӧн. Фельдшерӧс пырсӧ эз кор, гашкӧ пӧ, личӧдас регыд, сӧмын вом тырӧн ныылыштавліс вичкоса вежа ва. Паладь, тыдалӧ, манитчӧма пекарняын, гортас вӧлі Надя. Сійӧ корсюрӧ пыравліс батьыс дінӧ, аддзис мучитчӧмсӧ и шогысла майышмуні сьӧлӧмыс, сэсся заваритіс мырд чай, пыртіс батьыслы.

Сыктывкарын Международнöй турнир



Сыктывкарскöй горисполкомса председатель Б. И. Ладанов восьтö международнöй турнир.



Сыктывкарысь «Строитель» команда.

□ □ □

Мача хоккейлӧн тайӧ ордйысьӧмъяс вылас волісны Швецияса «Юсдаль», Горькийса «Старт», Сыктывкарса «Строитель» командаяс. Матчыс помасис тадзи: шведъяс вермисны Сыктывкарса хоккеистъясӧс 3 : 1 тшӧтӧн, горькийсаяс «Юсдаль» командаӧс — 6 : 2, «Старт» команда «Строительӧс» — 5 : 4.

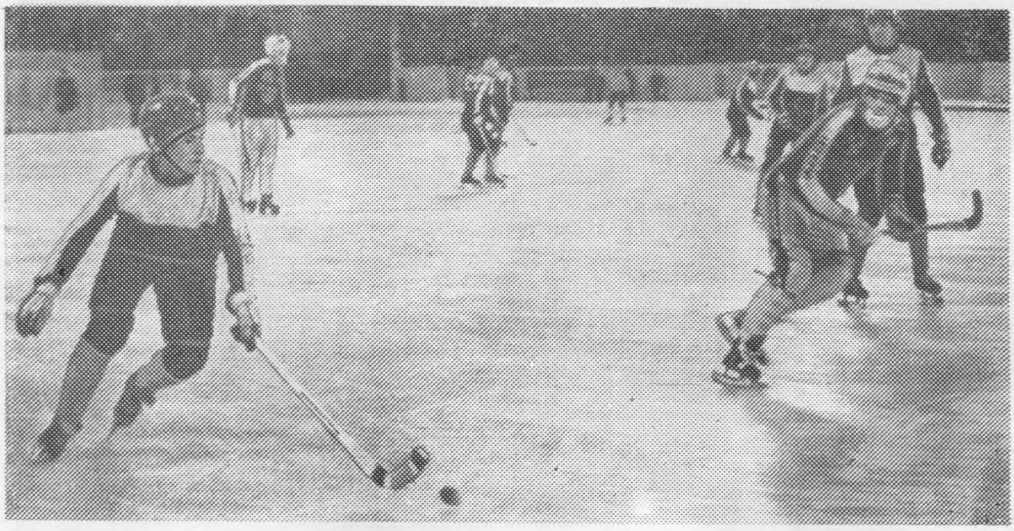
□ □ □



Швецияса хоккеистъяс.



Медбура ворсысьлысь приз сетӧма Швецияса хоккеист Турбу Амрелы.



Ворсӧны «Строитель» да «Юсдаль».



Дистанция вылын.



Ворссис.



Эстафета сетӧм.



Биатлон



Коми АССР-са команда.

Сыктывкарын медводдзаысь муніс биатлон кузя РСФСР-са ДОСААФ-лӧн первенство вылӧ чемпионат, кытчӧ воліс ӧкмыс команда. Первой местасӧ босьтісны Владимирскӧй областьса, мӧдсӧ — Карельскӧй АССР-са, коймӧдсӧ — Коми АССР-са спортсменъяс.





Старт кежлӧ лӧсьӧдчӧ Сыктывкарса спортсменка Любовь Вахнина.

Ӧндрей Платоновичлӧн банъясыс бӧръя кадӧ ёна нин нёпкысисны-топалісны. «Гашкӧ, Галялӧн лолыс вӧчӧ став лёксӧ Паладькӧд гӧтрасьӧмысь? Челядьӧс тадзи дойдӧмысь?— вирдыштіс мӧвп сылӧн уль сёй кодь сьӧкыд юрын и сэк жӧ быттьӧ кыліс воддза гӧтырыслысь кулӧмводзвывса гӧлӧссӧ: тэнад ки вылӧ кольӧны нывъясыд... эн ӧтдорт некор челядьтӧ...» Ракин весиг черебзис ёна тӧдса гӧлӧсысь, восьтіс синъяссӧ, видзӧдліс ӧдзӧслань: порог дорын сулаліс Надя, бандзибъясӧдыс исковтіс батьсӧ жалитана синва.

— Надюк, матыстчы мелань, со эстӧні ключыс, восьт сундуксӧ. Сӧмын кывзысь батьыслысь, восьт зільджыка,— быд кыв бӧрын ымӧстліс бать,— пыдӧсас тубрасын деньга, босьт идрав аслыд, згӧдитчас тэн...

Сундуксянь ӧвтыштіс хлорофос дукӧн, кӧлуйсӧ воз сёйӧмысь сійӧс сэтчӧ пуктӧма. Надя вӧчис сідзи, кыдзи тшӧктіс батьыс: деньгасӧ сюйис тетрадьяс улӧ аслас школьнӧй портфельӧ, тубрасӧ гартыштіс кипод улас мый сюри.

— Батьӧ, котӧртла Тима дядь дінӧ, либӧ Паладь тьӧткаӧс кора,— синвасӧ чышкалігмоз шуис Надя.

— Ӧтнам куйлышта, лӧсьыдджык нин мен,— лӧньӧдіс нывсӧ бать, кӧть эскӧ ёна пуӧм картупель моз ставыс вардіс сы морӧсын. Ставыс ылысмӧ Ӧндрей Платоновичлӧн олӧмысь: «грудной жаба» ньылыштӧ ыджыд кородинасӧ, паськыд енэжсӧ и вӧрвасӧ.

Надя котӧртліс Дёмин дінӧ, висьталіс батьыс йылысь.

— Эті дыра он корӧй!— воӧм бӧрын дӧжнасис фельдшер, видлаліс висьысьӧс и пыр жӧ котӧртліс почта вылӧ корны райбольничаса врачьясӧс. Асьсӧ Ракинӧс кровать-ысь вӧрзьӧдны эз нин позь.

Ӧндрей Платонович тӧдіс на сы дорын сулалысьясӧс: Надяӧс, Густяӧс, Паладьӧс, Тимофей Петровичӧс, и вермис на весиг сёрнитыштны.

— Корӧй Васильевнаӧс, ен могысь Васильевнаӧс...— сельсӧветса секретарлысь овнасӧ шуаліс Ракин.

Фельдшер мӧдӧдіс сы дінӧ Паладьӧс, мед пӧ челядьыс кольӧны бать дінас. Но Васильевна ордӧ мунігӧн Паладь шай-паймуніс: «Абу-ӧ думыштӧма бӧр мырддыны менсьым керка джынсӧ? Мый морла сэсся корӧ Васильевнасӧ? Ог, ог мун и всё! Ог жӧ кут янӧдны ачымӧс мир водзас!» И Паладь тювйис-муніс пекарняӧ.

— Овмӧдчӧй татчӧ кык чой... Паладь ас керкаас петас... Ставсӧ висьтала Васильевналы, ставсӧ висьтала...— Ракин вомысь быд кыв петіс сьӧкыда, дыр мысти. Тайӧ вӧліны сылӧн медбӧръя кывъяс. Татчӧ и сунс вӧвлӧм воинӧс, нэмсӧ пессьысь-вийсьысь мортӧс смертьыс.

А Васильевна сідз эз и во. Воисны врачьяс, но Ӧндрей Платоновичлӧн сьӧлӧмыс эз нин сет воча кывсӧ налӧн уколъяс вылӧ...

Батьсӧ дзебӧм бӧрын Надялы быттьӧ дзикӧдз тыртӧммис му выв олӧмыс. Оз тӧд, кытчӧ воштысьны. Гортас, Паладь дінын оз овсьы, и чойыс дінӧ, Густя дінӧ, оз мунсьы. Коркӧ сэки и пондісны нуӧдны сійӧс гортас Дёмин гозъя. Надя эскӧ ёна пыксис, но кыдзкӧ тай эскӧдісны жӧ кевмысьӧм сорӧн.

— Оз ков та мӧть жугӧдны асьтӧ, Наденька,— меліа лӧньӧдіс нылӧс Татьяна.— Кадыс ставсӧ бурдӧдасшыльӧдас, ас серти ме висьтала. Тима дядьыд бурӧ велӧдӧ: мед ӧдйӧджык вунӧдчыны, колӧ паськыд мир вылас видзӧдлыны, быдлаын шань йӧз олӧны. Артём со отпускалӧ, уджалӧ и велӧдчӧ, инженерӧн пӧ лоа. Ми отпускӧ виччысям челядьнымӧс и...

Гӧтырыслӧн тадзи сёрнитігкості Тимофей Петрович ӧдйӧджык петаліс Артём ордӧ, тшӧтш пӧ корла чай юны.

— Сэні, Эжвакарас, став тӧждлунсӧ ас вылад босьт, кӧть нин первой кадсӧ,— водзвыв велӧдіс Артёмӧс Дёмин.— Наперво, удж вылӧ инавны отсав, ас дінад кыдзкӧ матӧджык.

— А тэ юавлін, сӧглас-ӧ Надяыс сэтчӧ муннысӧ?

— Да, да. Не кӧ тэ, гашкӧ, и сёрниыс эскӧ эз вӧв, зарни пи,— нимкодьджык лоис Дёминлы.— Сэсся,

омöль мывкыда йöзкöд эз жö эськö мед сюрсась, ачыд гöгöрвоан, мый ме тöд вылын кута.

— Ладнö, Тамара чойкöд тiянö локтам. Ог тöд сöмын, кутшöм воспитатель петас меысь... Сьöкыд кесйöдöм тэ сетiн мен, Петрович.

— Э-э! Зарни пи, абу сöмын кесйöдöм, а мыйкö ыджыдджыктор таын. Видз нывсö ассьыд кодзулöс моз, шуан тай, сьöлöм косьтысьыд пö абу на жö-а...

— Помнитан, Надя, коркököсйылiн лоны учительницаöн?— шуис Артём, кор нин ставöн юисны Дёмин ордын ёсь пыдöса ыргöн самöварысь чай.

— Да, Выль волы паныда рыт вöлi...— шуис Надя ёна гожъялöм Артём вылö тыр синмöн видзöдiг.

— Сэтшöм лöсьыд рыт вöлi Выль во дырйиыс...— ыджыда шуис Артём.

А сэсся сылöн мöвпыштсис: «Гашкö, и öнi Надя вöлiс сыкöд Лун море дорас да? А эз тöдтöм Магда?»

— Вот и велöдчыны кутан,— шуис мыйкö дыра мысти Артём.— Пыралам институтö и заявленньö гижан, заочнöй отделениеö. Медводз инасян удж вылö, нывъяс миян уна, гажтöм оз босьт,— лыддьöдлiс Артём аслас думъясысь мездысьöм бöрын.

— Ме тэныд вöдня сöмын лоа,— яндысьöм тöдчис нывлöн гöлöсын.— Инасьны отсалан, сэсся ачым ставсö вöча.

— Кутшöм ещö вöдня?!— юр дзибсö малыштiс Тимофей Петрович.— Мед тайöс мöдысь эг кыв ме. Вернö, Таня?

— Сiдз, сiдз, Тим,— быд ногыс отсалiс верöсыслы гöтыр.— Помнитан, Тим, би пыр и ва пыр ковмис вуджны тэа-меалы, а öта-мöдлы вöдняясöн некор эг вöвлöй.

Чай ставнысö пöсьöдiс. Тамара корис Надяöс ыркöдчыны кильчö вылö.

— Артёмыд зэв шань, сибыд, эн пов сыысь,— ошкис воксö Тамара,— öбидаö тэнö некодлы оз сет. И асьсö сiйöс колö жö видзны. Мед эськö кутшöмкö мустöм ныв шöрö эз веськав. Тэ сэнi син улад кутышт, да смелджыка. Пондас кö колльöдлыны тэнö рытъяснас, эн жукайт, ачыд водзджык окышт, да мед весиг кольмылас...

Аскинас кык чой чукöртiсны чемоданö Надялы медся коланасö. Лэччысь теплоход сёрöн нин сувтiс Вапöлö. Тайö кадас быд пöрйö и берегö, и дебаркадер вылö чукöрмылöны уна йöз.

— Общежитиеад кö пырсö он инась, овмöдчыв миян ныв ордö,— пыр на велöдiсны Надяöс Дёмин гозъя.— Сöлан витöд номера автобусö и вайöдас öшинь улöдзыс, кöрт туй вокзалсяньыс матын и эм.

— Аски ставсö ладмöдам,— ышöдана шуис Артём, мöд киас Надялысь чемодансö босьтiгтыр.

Теплоход вöрзьöдчытöдз колис минут-мöд.

— Наденька, эн вунöд чойсö, ставсö гиж, кыдзи мый сэнi... Тэысь донаыс менам некод эз коль...— Густя топöдлiс-окалiс Надяöс да кыз синваöн бöрдiс.— Да прощайтчöй бура Венякöд, со сiйö берегас: Веня! Веня!

Холопов кыliс Густялысь чукöстöмсö, котöрöн матыстчис чойяс дiнö.

— Тайö тэныд месянь да Густясянь,— Веня перйис зепсыс браслета ичöтик часi, пысалiс Надя киö.— Эн лöгав ме вылö, Наденька. Вок пыдди чайт...

— Нo, прощайтлöй сэсся...— курзьöм горш пырыс öдва вермис шуны Надя.

Недыр кежлö куньliс синсö июль тöлысся шоныд вой. Вочасöн алöймис енэжыс, сэсся сюрс дзирдöн быйкнитiс Эжваын мыссьöм зарни синкымъяса шонди. Тайö шондiыс Надялöн олöмын öнiсянь восьтас выль туй. Сöмын кутшöмöн лоö тайö туйыс-а?

Александр НЕКРАСОВ

Тулысыс кӧ Войвылӧ эз волы

Тулысыс кӧ
Войвылӧ эз волы,
Кӧдзыд лымйыс эськӧ
Эз и сыв,
Колип,
Коді кӧдзыдлунысь полӧ,
Сьыланкывсӧ
Радлігтыр эз сьыв.

...Тэ кӧ меным
Эн ло ӧтпыр паныд,
Татшӧм шуда
Ӧнӧдз ме эг вӧв!
Сьӧлӧм вывті,
Кыдзи тундра банӧд,
Ветліс эськӧ сӧмын
Чизыр тӧв.

Зэригӧн

Ме тэнӧ сэки эг и окав,
Ме тэнӧ сэки эг и кутлы.
Ми мунім, кыдзи чоя-вока,
И дзоридз кӧрӧн ӧвтіс луд выв.

Ме тэныд ӧкті катшасинъяс,
А сэсся... ок, и ёна зэрис...
Мен тэнсьыд мелі чӧдлач синъяс
Со бара казьтіс югыд зэрыс.

Он нинӧм вӧч

Он нинӧм вӧч, он нинӧм вӧч,
Ми тэкӧд аддзысим зэв сёрӧн.
Кӧть вӧлім ӧта-мӧдлы стӧч —
Веж видзвывса кык мича дзоридз.

Но артмис сідз, но артмис сідз,
И тайӧ збыль, а абу вӧтын:

Мӧд водзджык аддзис тэнсьыд мич,
И лоин сылы муса гӧтыр.

И тэныд шог, и меным шог,
Мый артмис олӧманым тадзи:
Тэ дінӧ ас кадӧ эг лок,
Тэ менӧ ас кадӧ эн аддзы.

Георгий ЛУЦКИЙ

Федор Коваль да сылӧн ёртъяс

Республикаса вӧръясын уна во нин нималӧ «Комилеспром» Всесоюзнӧй объединениелӧн Сыктывдін леспромхозысь шофёръяслӧн бригада, кодӧн веськӧдлӧ Федор Прокопьевич Коваль. И со кольӧм вося Октябрь праздник водзвылын газетъяс юӧртісны: КПСС ЦК да СССР-са Министръяслӧн Сӧвет шуисны сетны водзын мунысь бригадирлы СССР-са 1980 вося Государственнӧй премия.

Неважӧн ми ветлім лауреатлӧн бригадаӧ, тӧдмасим сыкӧд да сылӧн ёртъяскӧд.

Сыктывкарса ЛПК-сянь неылын эм кӧрт туй станция Койты. Тасянь и заводитчӧ ветымын километр кузьта бетоннӧй туй да ньӧв моз юковтӧ пармасӧ. Сійӧс кутісны нюжӧдны ЛПК стройитны заводитӧм бӧрын регыд. Уна бур вежсьӧмъяс вайис бетоннӧй туй татчӧс вӧръясӧ. Сійӧ писькӧдчис пыді ягъясӧ, кытчӧ водзті эз сибавлыны, матыстіс ӧта-мӧд дінас Ипатово, Ново-Ипатово, Гарья да Чухлом лесопунктъяс. Вӧрсӧ выль туй кузя кутісны кыскыны кӧрт туйбердса Койты улыс складӧ, кодӧс тырвыйӧ механизируйтӧма. Кокньыдджыка лолыштісны вӧрса посни юяс. Сэн весиг чери бӧр заводитіс овмӧдчыны.

Мунӧны бетоннӧй туй кузя вӧр тыра машинаяс. На пиысь ӧтиӧс нуӧдӧ Федор Прокопьевич Коваль.

Ичӧтсяньыс ассьыс олӧмсӧ сійӧ йитіс вӧркӧд. Помаліс Ношульса профтехучилище, коді дасьтӧ механизаторъясӧс вӧр промышленностьлы. Уджавліс Палаузскӧй леспромхозын, а сэсся локтіс Сыктывдін леспромхозса Гарья лесопунктӧ и со уна во нин уджалӧ тані.

Велӧдчан кадсӧ Федор Прокопьевич и ӧні на казьтылӧ радпырысь. ГПТУ-ын сылы сетісны бур тӧдӧмлунъяс да уджалан сям. И кӧть опытыс вӧлі этшаник на, леспромхозын сійӧ регыд лои ас мортӧн. Йӧз дінӧ сибалысь, варов Федя пыр зілис велӧдчыны олӧмаджык ёртъясыслысь и ачыс окотапырысь отсаліс кодлы мый вермис.

Том мортлысь сямсӧ ӧдйӧ казялісны. И кор Гарьяын кыптіс сёрни сы йылысь, кодлы ветлыны Свердловскӧй областьса Карабахскӧй леспромхозӧ да тӧдмасьны кыдзи уджалӧ шофёръяслӧн сэні котыртӧм бригада, то ыстыны шуисны буретш Федор Прокопьевичӧс.

Уна водительяс — медся буръясыс — первойсӧ эз ыштыны бригада вылад, полісныкодь: гашкӧ пӧ, удждоныд сідзтӧ чинас. Велалісны нин Гарьяын уджавны кык сменаа экипажъясӧн. Босьтін аслыд бур сменщикӧс и верман не шогсьыны: и план лоас, и бур удждон. А тані со быдса бригада. Быдсяма йӧзыс вермасны веськавны сэтчӧ, а нажӧткаыд ставлы вылӧ ӧтлаын воӧ. Колӧ на и думыштлыны.

Век жӧ шуисны видлыны, а нинӧм кӧ ӧд оз артмы, позьӧ на и бӧр важас бергӧдчыны. И регыд тыдовтчис: выль ногыс бурджык, кӧть и эз ставыс первойсяньыс лючки-ладнӧ артмы.

Бригадасӧ котыртісны 13 мортысь. Налы сетісны нёль основнӧй машина (быд машина вылын куим шофёр), да ӧти резервнӧй машина (ӧти шофёр). Бригадирӧн ӧтсӧгласӧн бӧрйисны Федор Прокопьевич Ковальӧс. Уджыс петкӧдліс: бригадаын кӧ дас куим мортсьыс этшаджык, то производительностьыс чинӧ и шофёръяслысь шойчӧмсӧ сьӧкыдджык котыртны. А унджык кӧ йӧзыс, то оз нин ло бригадаыс сэтшӧм дружнӧй.

И со бригада котыртӧмсянь коли вит во. А важас бергӧдчӧм йылысь некод оз и думайт. Йӧзыс бригадаас кызвыннас найӧ жӧ, кодъяс вӧліны первойсяньыс. Оз мунавны татысь. Да и мыйла мунан, кор ладмӧ уджыс? Витнан во чӧжыс бригада вевтыртӧ планъяссӧ да ньӧтчыд на некытчӧ прамӧя эз «конйыштчыв» став тайӧ кадас.

Первой бригада бӧрын регыд лесопунктын котыртісны татшӧмӧс жӧ мӧдӧс. Бригадирнас сэні лои Леонид Павлович Яуфман. Тайӧ кык коллективыс кӧкъямыс основнӧй да кык резервнӧй машинаӧн ӧні кыскӧны лесопунктӧн заптан став вӧрсӧ. 1979 воын найӧ лэччӧдісны улыс складӧ 177,6 тысяча кубометр вӧр. Быд машина уджаліс 488 смена. А 1975 воын, бригадаяс котырттӧдз, кык сменаа экипажъяс-

ӧн уджалысь 14 машина кыскисны 148 тысяча кубометр, кӧть кыскасисны сэк ёна матысьджык. Быд кубометр кыскӧмыс сувтӧ воддза дорсьыс тӧдчымӧн донтӧмджык. А ставнас леспромхоз пасьта ӧні котыртӧма шофёръяслысь квайт бригада. Найӧ кыскӧны предприятиеӧн заптан став вӧрыслысь 88 процентсӧ.

Первойсяньыс Ф. П. Ковальлӧн да Л. П. Яуфманлӧн бригадаяс заводитісны ордйысьны ас костаныс.

— Культурнӧя ордйысям,— шуӧ Федор Прокопьевич да тӧдчӧдӧ тайӧн, мый бригадаяс оз дзебны ӧта-мӧдсьыныс ни бурсӧ, ни омӧльсӧ.

Ордйысьӧмыс торйӧн нин паськаліс партиялӧн XXVI съезд ним кузя. Кыкнан коллективыс босьтісны гырысь обязательствояс, зілисны уджавны кыдз позьӧ бурджыка. Ф. П. Ковальлӧн бригадаыс мыйтакӧ пановтіс суседсӧ.

Быдлаті бур боксянь петкӧдлісны асьныссӧ бригадаясыд. А кутшӧм коллективыслӧн выныс, тайӧс позьӧ гӧгӧрвоны кӧть нин татшӧм пример серти: вит воӧн Ф. П. Ковальлӧн бригадаын сӧмын ӧти морт торкис удж дисциплина: пуксис руль сайӧ гажа юрӧн. Таысь сылы чорыда сюрис: премия эз мынтыны (куимсё шайт), водительскӧй правояс мырддисны да ещӧ и бригадасьыс вӧтлісны.

Мастер йӧз уджалӧны Ф. П. Ковальлӧн бригадаын. Федор Михайлович Ердяков — первой класса шофёр. Экзаменъяс сдайтігкежлӧ сійӧ лӧсьӧдчис заочнӧя. Квайтӧн — Сергей Зиновьевич Маринчук, Виктор Владимирович Коршунов, Василий Михайлович Лапшин, Анатолий Дмитриевич Леденцов, Иван Николаевич Кратц да ачыс бригадирыс — мӧд класса шофёръяс.

Уджалӧны бригадаын и олӧмаджык йӧз, и томъяс. Медся томыс — Владимир Юдин некымын во сайын локтіс армияысь. Медся олӧмаыслы — Маринчуклы тырис ветымын вит арӧс. Татшӧм арлыда йӧзтӧ он частӧ аддзы вӧр кыскан машина руль саяд. Та вӧсна ветеран йылысь колӧ висьталыштны торйӧн. Локтіс сійӧ миян республикаӧ Украинаысь. Уджаліс Жешартса лесобазаын. Лӧсьӧдіс тані семья. Ветліс мыйкӧ дыра кежлӧ лунвылӧ, но бӧр воис Жешартӧ, пырис фанернӧй комбинатӧ. А сэсся ӧти тӧдса сӧветуйтіс сылы мунны вӧрӧ. Тадз сійӧ лои Гарьяын шофёрӧн, кӧть таӧдз некор на вӧрсӧ эз кыскавлы. Чайтіс: во-мӧд пӧ уджалышта, сьӧмтор нажӧвита — и гортӧ. И со сизимӧд во нин Гарьяын олӧ. Да мый не овны? Уджыс сьӧлӧм серти, коллектив бур. Кольӧм во, шуам, бригадаын быд морт вылӧ лунся шӧркодь удждоныс лои 19 шайт да 73 кӧпейка. Тӧдӧмысь, оз прӧстӧ мынтыны та мындасӧ, та дон жӧ и уджавны колӧ. Но Сергей Зиновьевич уджсьыд оз пов, сяммӧ и радейтӧ уджавнытӧ.

— Ми воктӧ панйӧ на,— висьталӧ сы йылысь том шофёр Василий Черняев.

— Ог на том йӧзсьыд кольччы,— оз соссьы Сергей Зиновьевич.— И здоровье вылӧ ог норась. Ог помнит, кор медбӧръяысьсӧ медпунктӧ ветлі.

Эмӧсь бригадаын и мукӧд ветеранъяс, кодъяслы ветымын сайӧ жӧ. На лыдын — Василий Федорович Торлопов. Томджыкъяс ёна пыдди пуктӧны да кывзысьӧны сылысь.

Бригадаса войтырлӧн оръявлытӧм уджалан стажыс — шӧркодя во дас гӧгӧрӧн. Но мукӧдыслӧн ёна унджык. «Рекордсӧ» тані сувтӧдіс сійӧ жӧ Торлоповыс. Сылӧн стажыс — кызь кӧкъямыс во сайӧ.

Лыддясны менсьым тайӧ гижӧдсӧ йӧзыс, торйӧн нин шофёръяс, и унаӧн кӧнкӧ мӧвпыштасны:

— Дивӧ тай, бура кӧ уджалӧны, налӧн ӧд, тӧдӧмысь, выль машинаяс.

Но збыль вылассӧ дзик мӧдарӧ. Машина, коді мунӧма сё тысяча километр да кодӧс кад нин мӧдӧдны капитальнӧй ремонтӧ, тані оз на пӧрысьтны. А ӧти машина муніс нин капитальнӧй ремонттӧг 380 тысяча километр — норма серти матӧ нёль пӧв унджык. Бур киподтуя да тӧждысьысь кӧзяинъяс сюрины татчӧс машинаяслы.

Мастерскӧйыс Гарьяын омӧлик, оборудование важ и оз тырмы, ремонт нуӧдан условиеясыс абу ошйысянаӧсь. И век жӧ татчӧс шофёръяс да слесарьяс зільӧны ремонтируйтны машинаяссӧ асьныс: мед сӧмын запчастьяс да узёлъяс вӧліны. Тадзсӧ артмӧ тшӧтш и сы вӧсна, мый Княжпогостса механическӧй завод, кӧні капитальнӧя ремонтируйтӧны машинаяссӧ, оз нимав бур уджӧн.

Стӧч график серти Гарьяын сувтӧдӧны машинаяссӧ техническӧя дӧзьӧритӧм вылӧ. Вӧчӧны тайӧ уджсӧ слесарь да дӧзьӧритан машинаса кык шофёр. Коймӧд шофёрыс шойччӧ. Мыйӧн сӧмын помасяс уджыс, сійӧ пыр жӧ и петӧ рейсӧ. Ремонтыс кӧ сложнӧйджык, отсалӧны и мукӧд машинаясса шофёръяс.

Кызь воысь дырджык уджалӧ лесопункта мастерскӧйын токарь Михаил Васильевич Конюхов.

— Любӧй деталь тӧчитны вермӧ,— висьталӧ сы йылысь слесарьяслӧн бригадир Владимир Андреевич Мартынов.— Гашкӧ, коленвалысь кындзи. Да и то сӧмын сы вӧсна, мый татшӧм станокыс миян абу.

Двигательяс дзоньталӧм кузя слесарь Михаил Петрович Мелешевлӧн — средньӧй техническӧй образование. Сійӧ сідз жӧ петкӧдліс асьсӧ тӧдысь да кужысь специалистӧн. А Николай Николаевич Фокин — и

электросварщик, и газосварщик, и ыргӧнысь кужӧ вӧчасьны. Кор татшӧм йӧз киӧ веськавлӧ машинаыд, дыр сэсся бӧр оз лок мастерскӧяд: ставсӧ кыдз колӧ вӧчасны.

Быд машина вылӧ бригадаясын лӧсьӧдӧма лицевӧй карточка. Сэні стӧча индыссьӧ, уна-ӧ видзӧма ломтас да запчастьяс. Бригадаяслы запчастьяссӧ сетӧны нормативъяс серти, а юклӧны найӧс бригадиръяс. Татшӧм пӧрадокыс кыпӧдӧ коллектив водзын быд шофёрлысь кыв кутӧмсӧ, тшӧктӧ уджавны видзтысьӧмӧнджык. Кольӧм во Ф. П. Ковальлӧн бригада видзтіс 18.5 тонна дизельнӧй ломтас да 1.650 шайт дон запаснӧй частьяс.

— Вермим эськӧ и унджык видзтыны,— шуӧ Федор Прокопьевич,— но эм тані ӧти мытшӧд. Резинасӧ миян мыйлакӧ запчастьяс лыдӧ жӧ сюйӧны. А машинаяссӧ ми уджӧдам капремонттӧг индӧм сроксьыс ёна дырджык. И, дерт, лоӧ вежлавны резинатӧ, муköд дырйиыс и не ӧтчыд. Вӧчсьӧ тайӧ бригада тшӧт весьтӧ. Ӧти покрышкалӧн доныс — 210 шайт. Со и артмӧ, мый машинаяссӧ дыр уджӧдӧмнас ми кыдз быттьӧ асьнымӧс накажитам.

Бригадаын нёль коммунист: В. М. Лапшин, В. Ф. Торлопов, ачыс бригадирыс да И. Н. Кратц. Найӧ и ӧтувтӧны ас гӧгӧрныс став коллективсӧ, нуӧдӧны сійӧс ас бӧрсяныс.

Бригадаын котыртӧма партгруппа. Юрнуӧдӧ группанас бригадир. Федор Прокопьевичлӧн эм и муköд общественнӧй удж. Сійӧ леспромхозын парткомса член, лесопунктын парторганизация бюроса член, Гарья сиктсӧветса депутат. И медым быдлаӧ удитны (бригадаын сійӧ уджалӧ мукӧдъяскӧд ӧтвесьтӧ), лоӧ бригадирлы пайкыштны тшӧтш и ассыс шойччан кадсӧ.

Бура уджалӧны Гарьяса шофёръяслӧн бригадаяс. Но вермисны эськӧ и бурджыка на. Шофёръяс ӧні олӧны Гарьяын, сэнӧсь жӧ и машинаясыс, кызвын вӧрсӧ делянкаяссянь ӧні кыскӧны дзик мӧдарӧ — Койтыса улыс складӧ. Та вӧсна машинаясыс муköд дырйиыс воӧны Гарьяӧ тыртӧг. Регыд татшӧмторйыс оз ло. Улыс склад дорын стрӧитӧма нин кирпичысь ыджыд да лӧсьыд мастерскӧй. Сэтчӧ сувтӧдалӧны оборудование. Стрӧитсьӧ олан керка. Кор сійӧ эштас, шофёръяс асланыс машинаясыскӧд вуджасны татчӧ, а Гарьяысь улыс складсӧ быӧдасны.

И нӧшта на ӧтитор Гарьяса шофёръяслы торкасьӧ: гожӧмнас вӧрыс оз судзсьы. Пӧшти став вӧрсӧ ӧні тані пӧрӧдӧны, трелюйтӧны да увйӧны выль техника отсӧгӧн. Техникаыс тайӧ вермӧ тэрыба уджавны. Но сӧмын тӧвнас да кос гожӧмын. Зэрыштлас кӧ — джын ӧдыс чинӧ. Унджык вӧрыс тані быдмӧ ёна васӧд да нюрзьӧминъясын, и сьӧкыд машинаясыд вӧйласьӧны.

— Колӧны эськӧ миянлы кокниджык, вӧйласьтӧмджык машинаяс,— шуӧны татчӧс вӧр лэдзысьяс.

...Мунӧны бетоннӧй туй кузя вӧр тыра машинаяс. Ӧти машина руль сайын Федор Прокопьевич Коваль — СССР-са Государственнӧй премияа лауреат.

Дмитрий КОНЮХОВ

НЕЛЯМЫН ВО БӦРЫН

1939 воын медводдза коми поэтлы — Иван Алексеевич Куратовлы — тыри чужӧмсяньыс 100 во. Сэк кежлӧ колӧ вӧлі лэдзны ыджыд таланта мортлысь став кольӧм гижӧдъяссӧ.

Художественнӧй гижӧдъяслысь первой том дасьтӧм да йӧзӧдӧм кузя став ыджыд уджсӧ лоі нуны П. Г. Доронинлы да меным, книга лӧсьӧдысьяслы-редакторъяслы.

Миян ки улын вӧліны И. Куратовлӧн донасьыс-дона гижӧдъясыс да А. С. Сидоровлӧн школьнӧй тетрадьясӧ ки помысь гижӧм рукопись, кытчӧ перепишитӧма поэтлысь кывбура гижӧдъяссӧ кыдзи веськалӧ: некутшӧм хронологияӧ кутчысьтӧг, ни ӧти юкӧн вылӧ торйӧдлытӧг. Ачыс Сидоров сэки вӧлі ылын Сыктывкарысь и некутшӧм отсӧг миянлы эз вермы сетны, эз вӧв позянлуныс весиг гижасьны сыкӧд.

Вывті ыджыд сьӧкыдлунъяс сувтісны миян водзын. Дзик первойысь лэдзны поэтлысь став гижӧдъяссӧ, кодъясӧс лӧсьӧдалӧма уна дас во сайын, стӧчджыка кӧ шуны — 64—82 во сайын.

Тайӧ удж — сук пармаӧд выль ордым письӧдӧм кодь жӧ. Ковмис вежлавны И. Куратовлысь гижанногсӧ ӧнія орфография да пунктуация правилӧясӧ кутчысьӧмӧн, торйӧдлыны гижӧдъяссӧ юкӧнъяс (разделъяс) вылӧ, тэчны оригинальнӧй кывбуръяссӧ хронология серти, сетны статьяяс И. Куратовлӧн олӧм да творчество йылысь, сылӧн рукописнӧй наследство йылысь, йӧзӧдны сылысь публицистическӧй гижӧдъяс да критическӧй заметкаяс, сетны примечанияс да вариантъяс, гӧгӧрвотӧм кывъяслысь словарь, алфавит серти оглавление да с. в. И тайӧ могъяснас, ме чайта, кызвыннас лоі справитчӧма — I том лэдзӧма. Мӧд том вылас уджалісны мукӧдъяс, сійӧс сідз жӧ вӧлі йӧзӧдӧма *.

Дерт, И. Куратов гижӧдъяслӧн I томын вӧліны уна тырмытӧмторъяс. Та йылысь висьталӧ аслас статьяын Е. Гуляев: «И. А. Куратов да текстологъяслӧн могъяс» (видз. «Куратов йылысь лыддьӧмторъяс», I том), кӧні авторыс статья помас индӧ: «Ми петкӧдлім ӧткымын кежӧмъяс сӧмын сы могысь, мед И. Куратов гижӧдъяс вылысь лэдзигӧн найӧс босьтны лыд вылӧ».

Мӧдысь лэдзысьяслы, тӧдӧмысь, лоас кокниджык: ковмас бырӧдны воддза изданиеса тырмытӧмторъяссӧ, водзӧ восьтыны поэт олӧмысь да творчествоысь тӧдмавтӧмторъяссӧ, пыртны содтӧд колана материал.

И вот, ёна дыр кад кольӧм мысти, 1979 воын, петіс Иван Куратовлӧн художественнӧй гижӧд чукӧр «Менам муза». Кыдзи индысьӧ титул мышкас, книгасӧ лӧсьӧдіс, гижис сылы водзкыв да вӧчис комментарийяс филологияса кандидат **Е. С. Гуляев.** Рочӧн гижӧм кывбуръяссӧ да на дінӧ комментарийяс лӧсьӧдіс филологияса кандидат **А. Н. Фёдорова.** Научнӧй редакторъяс — филологияса доктор профессор **В. И. Лыткин,** филологияса кандидат **Ю. Г. Рочев.**

Коми классиклӧн тайӧ ыджыд книга йывсьыс ӧнӧдз сӧмын гаравсьыліс пырмунанмоз кымынкӧ статьяын, а торъя сёрни сы йылысь эз на вӧв. Сы вӧсна ме и кӧсъя висьтавны тайӧ статьяын ассьым мӧвпъясӧс куратоведениеын, а сідз жӧ дзоньнас коми литератураын тӧдчана лоӧмтор йылысь. Позьӧ шуны, йи вӧрзьыштіс демократ-просветительлысь гижӧдъяс лэдзӧм кузя.

Медводз сувтлам сы вылӧ, кутшӧм пӧрадокын тэчӧма «Менам муза» книгаын поэтлысь гижӧдъяссӧ.

Первой томын поэтлысь художественнӧй гижӧдъяссӧ ми торйӧдлім татшӧм юкӧнъяс вылӧ:

1. Стихотворениеяс.
2. Неизвестнӧй воясса стихотворениеяс.
3. Поэмаяс.
4. Мойдкывъяс да народнӧй сьыланкывъяс.
5. Переводнӧй произведениеяс.
6. Роч да роч вылӧ вуджӧдӧм произведениеяс.

Выль изданиеын та пыдди лоӧма кӧкъямыс юкӧн:

1. Коми гор.
2. Немас удж.
3. Коми вылӧ вуджӧдӧм кывбуръяс.
4. Коми фольклорысь.
5. Козинъяс Колялы.
6. Гырысь гижӧдъяс (Поэмаяс).
7. Посни висьтъяс.
8. Роч кывъя гижӧдъяс.

Торъялӧмыс тыдалана. 1939 вося 6 юкӧн пыдди вӧчӧма кӧкъямысӧс. «Коми гор», «Немас удж» да «Козинъяс Колялы»

* Водзӧ И. А. Куратовлысь 1939 воын лэдзӧм гижӧд чукӧрсӧ — кык книга — дженьдӧдӧмӧн кутам шуны I да II томӧн, ӧд сы бӧрын поэтлысь да лингвистлысь некутшӧм томъяс на эз лэдзлыны.

циклъяс эмӧсь аслас Куратовлӧн, сӧмын воддза кыкыслӧн нимъясыс кузьджыкӧсь: «Коми гор (Ойбыртан кадъяс)», «Немас удж (Гугов тетрадь)».

«Коми гор»— поэтлӧн кызь вочӧжся творчествоысь бӧрйӧм гижӧдъяс, а абу хрестоматия, кыдзи шуӧма Е. Гуляев, и сэтчӧ поэт пыртӧма аслас мукӧд тетрадьясысь медбӧръя редакцияссӧ. На лыдын эмӧсь и оригинальнӧй кывбуръяс — 43, и ӧти поэма, и 28 комиӧдӧм кывбур (на пиысь 1 вариант). Ставыс артмӧ 72 гижӧд.

Кутшӧм лои «Коми гор» циклыс книгаӧ пыртӧм бӧрын? Е. Гуляев сылысь содержаниесӧ дзикӧдз вежӧма: сэтысь сійӧ вештӧма мукӧдлаӧ кык оригинальнӧй кывбур, ӧти поэма да комиӧдӧм гижӧдъяс и кольӧма куратовскӧйыс сӧмын 40 кывбур. Зато вештӧмъясыс пыдди тайӧ циклӧ пыртӧма став мукӧд тетрадьясысь 70 кывбур (весиг «Немас уджысь» кыкӧс), и ӧкмӧма сэні 110 кывбур. Артмӧ, Гуляевӧн содтӧд пыртӧмыс лоӧ 64 процент.

Сідзкӧ, «Коми гор» юкӧныс абу сэтшӧм, кутшӧмӧс лӧсьӧдлӧма автор. Йӧз, кодъяс оз тӧдны Куратовлысь рукописнӧй наследствосӧ, вермасны чайтны, мый збыль вылас татшӧм и вӧлӧма «Коми горыс». Абу сідз. Кӊига лӧсьӧдысь картіӧс моз тасуйтӧма сэтысь гижӧдъяссӧ, и тайӧн оз веськыда петкӧдлы «Коми горлысь» збыль содержаниесӧ.

Колӧ чайтны, И. Куратов абу вевъялӧма помавны «Коми горсӧ», ӧд сэтчӧ оз пырны сылӧн зэв тӧдчана кывбуръяс, кыдзи «Сьылан менам, сьылан...», «Пемыд», «Вӧтъяс», «Йӧгралы», «Со бара пемыд лолын лоис», «Закар ордын», «Ой, олӧм, олӧм...» и мукӧд гижӧдъяс, кодъясӧс и пыртӧма Е. Гуляев ас наукнас первой юкӧнӧ.

Сійӧ сідз жӧ неуна асногалӧма Куратовлысь и кык мукӧд циклсӧ. «Немас уджын» ставыс вӧлӧма 16 кывбур, на пӧвстысь кык комиӧдӧм («Хохолъяслӧн» да «Рака»). Гуляев сэтысь мыйлакӧ вуджӧдӧма «Коми горӧ» кык кывбур — «Морт олӧм» да «Меным, кылан, дяк...», а бӧръясыс вайӧдӧма «Немас уджӧ» кыкӧс жӧ — «Кутшӧм коми виршъяс...» да «Висьӧ менам морӧс...» Татчӧ нӧшта абу пыртӧма «Рака» кывбур — сійӧс вуджӧдӧма 5-ӧд юкӧнӧ. Чайтсьӧ, тайӧ юкӧнсӧ Куратов абу жӧ помалӧма.

«Козинъяс Колялы» циклын вӧлӧма 10 помалӧм кывбур, на лыдын 8 комиӧдӧм да кык мойд: «Шыр да Гадь», «Тури да Рака». Ӧні лоӧма 13 гижӧд — Е. Гуляев вайӧдӧма татчӧ мукӧдлаысь И. Крыловлысь ещӧ куим басня: «Дзодзӧг, Сирпи-й Рак», «Кык Шыр» да «Левлӧн юкӧм». Циклыс помавтӧм. «Козинъясӧ» позис на пыртны мукӧд гижӧдъяс.

1939 воын ми шуим не кольны И. Куратовлысь циклъяссӧ, кытчӧ ӧтувтӧма уна пӧлӧс гижӧдъяс: оригинальнӧй и комиӧдӧм кывбуръяс, поэма и фольклор.

«Менам муза» книгаын оригинальнӧй коми кывбуръяссӧ (поэмаяс да фольклор артавтӧг) лои разӧдӧма нӧлькаӧ — 1, 2, 3, 5 юкӧнъясӧ. Та дырйи оригинальнӧй коми кывбуръяслӧн быть торксьӧ хронология серти гижӧдъяс сетӧмыс.

Гугов ним улын гижӧм кывбуръяссӧ ӧні ӧтувтӧма «Немас удж» юкӧнӧ, но на лыдысь куим кывбур мукӧдлаынӧсь (1, 5 юкӧнъясын).

Фольклор сідз жӧ разалӧма кыкаӧ — 4 да 5 юкӧнӧ. Кӧть 4-ӧд юкӧнсӧ нимтӧма «Коми фольклорысь», но сэні эмӧсь и мукӧд народъяс пӧвстын ветлӧдлысь мойдъяс, шуам, «Микул», «Тури да Рака» (ёна мунӧ роч мойдкыв «Цапля и Журавль» вылӧ). Куратов бура тӧдіс тайӧс да эз пасйы найӧс коми мойдкывъясӧн, а первойсӧ шуис важ мойдкывйӧн.

Лӧсявтӧмӧн кажитчӧ «Посни висьтъяс» юкӧн. Поэтлӧн рукописьясысь ми эгӧ аддзылӧй некутшӧм оригинальнӧй прозаическӧй гижӧдъяс-висьтъяс. Эмӧсь сӧмын рочысь вуджӧдӧм нёль висьт, кодъясӧс ми пыртлім примечаниесӧ (I том, 290 л. б.). Тайӧясӧс лӧсялӧ вӧлі пыртны 3 юкӧнӧ, кодлысь юрнимсӧ коліс вежны «Комиӧдӧм гижӧдъяс» вылӧ. А сизимӧд юкӧнса воддза сизим пасйӧдсӧ некыдз оз позь шуны висьтъясӧн. Например, «Коді оз висьтась, сійӧ омӧльджык омӧль мортысь». I томын найӧс вӧлі нимтӧма пӧсляӧвичаясӧн да поговоркаясӧн. Гашкӧ, абу жӧ дзик сідз. Найӧс пӧстӧ позьӧ шуны гижысьлӧн пасйӧдъясӧн, медым используйтны аслас творчествоын. Да поэт и используйтӧма найӧс. «Кор кӧть паныд воан мем...» кывбурлы лӧсялӧ витӧд пасйӧдлӧн вежӧртасыс, «Корысь» стихотвореніелы — коймӧд пасйӧд. Кӊигалӧн кутшӧм юкӧнӧ пыртны найӧс? Колӧ мӧвпыштлыны. Сӧмын не висьтъяс лыдӧ. Куратовлӧн дженьыдик пасйӧдыд эм уна, но найӧс гижӧма рочӧн. Гашкӧ, найӧс комиӧдны да сетны «Гижысьлӧн пасйӧдъяс» ним улын?

Гӧгӧрвотӧм сідз жӧ, мыйла поэмаяссӧ шуӧма гырысь гижӧдъясӧн. Найӧ овлӧны и ичӧтикӧсь. («Бур морт уна бур йӧз пытшкысь» 121 строка).

Вот татшӧм мӧвпъяс менам кыптісны книгаын художественнӧй гижӧдъяссӧ юкӧнъяс вылӧ торйӧдлӧм кузя. Та боксянь абу на ставыс лючки лоӧма.

I томын уна гижӧд увдорын абу индӧма гижан кадсӧ — рукописяс сэтшӧмъясыс абуӧсь. Ми мыйтакӧ тӧдмалім да индім воассӧ пӧстӧй скобкаяс пытшкын, шуам, «Морт олӧм» (1857), «Меным, кылан, дяк...» (1857), «Усть-Сысольск» (1865), «Старый муж» (1865) да мукӧд, но 50 сайӧ гижӧд кольлісны датасӧ индытӧг. Водзӧ сулаліс исследовательяс водзын мог — тӧдмавны, кор гижӧма поэт сійӧ либӧ мӧд кывбур. Уджыс вывті кывкутана и сьӧкыд, нӧшта нин сійӧн, мый поэт олігӧн сылӧн гижӧдъясыс эз йӧзӧдсьывны печатьын.

Тайӧ удж водзӧ нуӧдны босьтчыліс Е. Гуляев, коді кутшӧмакӧ тӧдмаліс Куратовлӧн быд гижӧдлысь кадсӧ налӧн содержание серти, поэтлӧн почерк, орфография да орчча гижӧдъяс серти. Но кор тӧдмаси та боксянь книгаыскӧд, ме водзӧ сувтіс лыдтӧм юалӧм.

И. Куратов, кыдзи пасйӧма ачыс, заво-

дитлӧма гижны 13 арӧссянь Стефановскӧй азбукаӧн (Савваитов серти)*, медым эз розгаавны сійӧс радейтчӧм йылысь стихъяссӧ сылысь лыддьӧм бӧрын (I т., 210—211 л. б.). Тадзи гижӧ А. И. Гугов йылысь («гугӧдӧма» весиг ним-вичсӧ), но сійӧ гуся ним аслас поэтлӧн. Сэкся, Яренскса духовнӧй училищеын велӧдчан кадся, ни ӧти кывбур абу кольӧма.

Вӧлӧгдаса духовнӧй семинарияын велӧдчигӧн сійӧ гижліс грамматистъяс Савваитов, Кастрен, Флёров ног, кодъяс изучайтлісны коми кыв. Комментарийясас Е. Гуляев шуӧ тайӧс П. Савваитовлӧн да А. Поповлӧн графикаӧн либӧ П. Савваитов гижанногӧн.

Усть-Сысольскын велӧдан воясас И. Куратов вежӧ гижанногсӧ. Та йылысь сійӧ висьталӧ: «Коми кывъяс ми гижам роч букваясӧн, а ог Савваитов моз, кодлӧн кӧть сідз жӧ рочӧсь, но неуна вежлалыштӧма коми кывлы лӧсялан ногӧнджык» (II т., 32 л. б.). Мӧд йывсьыс, кыдзи переводчик йылысь, гижӧ лёка: «Андрей Поповлӧн вӧлі аслас азбука коми вылӧ вуджӧдалігӧн, чо сылӧн ӧти вежоннас вӧлі сизим пекнича, мӧд ногӧн кӧ, кыдзи книга, сідзи и выль азбука. Вежлалӧмыс нин петкӧдлӧ, мый сылӧн азбукаыс подувтӧм» (II т., 71 л. б.).

1862—1865 воясӧ И. Куратов ачыс лӧсьӧдіс выль пӧлӧс гижанног Савваитовлӧн графика подув вылын и сідзи поэт гижис нэм помӧдзыс, сӧмын вежшттіс сійӧс 1873 вося август тӧлысьын: е пыдди быдлаын кутіс гижны э.

Почерк, дерт, мортлӧн вежласьӧ, но основнӧй элементъясыс и верстяммӧм бӧрас ӧткодьджыкӧсь кольӧны. Медым тӧдмавны гижан кад почерк серти, колӧ лоны та кузя сюсь специалистӧн, почерковедӧн. Гуляев ӧдвакӧ сэтшӧмнас вӧлі.

Орчча гижӧдъяс серти сьӧкыд жӧ тӧдмавны кад, торйӧн нин первой тетрадьысь («Коми горысь»). Со пример. «Кельдӧ пу кор, сімӧ шонді...» кывбур увдорын индӧма восӧ — 1857; «Синтӧм мам» кывбурлӧн кык дата: 1858, 1865. (Сизим во мысти вылысь видлалӧма.) На костын жӧ эм дататӧм поэма «Пасъяс синтӧмлӧн». Кор сійӧс гижӧма? Орчча гижӧдъяс сертыс некоднаннысны оз лӧсяв. Содержание сертыс тӧдчӧ, мый сійӧс гижӧма олӧм помланьыс. Е. Гуляев пасйӧма 1870—74 вояс. Ме кӧ, шуам, пасйи 1874—75 вояс, то нинӧмӧн вӧлі докажитны книга лӧсьӧдысьлы, мый тайӧ датаыс неправильнӧ, сы вӧсна мый кызвын гижӧд увдорас книга лӧсьӧдысь гижан воясӧ пуктаӧма зэв ылӧсас, мукӧдлаас костыс виткайт во. Гашкӧ, кытчӧкӧ веськалан.

Овлӧ и сідзи, мый основнӧй текст увдорын ӧти лыдпас, а комментарийясас — мӧд. Сідз, «Тулыс» кывбурлӧн дата основнӧй текстас 1867, комментарияс — 1854—55. Содержание серти лӧсялӧ 1854 (поэтлы вӧлӧма 15 арӧс). Е. Гуляев серти разницаыс 12—13 во!

Куим кывбурлы гижан кадсӧ основнӧй текстын индӧма тадзи: «Пукалан тэ паськыда и рама» (1870), «Кӧсъя сьывны Бахус йылысь»— 1867, «Зевс! Тэ ас вылӧ коль менӧ»— 1865 (1866), а комментарийын висьтавсьӧ, мый тайӧ куимнан кывбурсӧ «гижӧма ӧтчыд пуксьылӧмӧн» (494 л. б.). Серамыд петас. Кыдз нӧ поэт вермис гижны экспромтӧн татшӧм разнӧй воясын? Некытчӧ лӧсявтӧмтор!

«Э» гижанног вылӧ Куратовлӧн вуджӧмыс ёна жӧ ылӧдлӧма Е. Гуляевӧс. Дататӧм кывбур «Рӧштво дырйи. Мам» гижӧма э пыр, и комментатор индӧ гижан кадсӧ 1873—75 вояс, а основнӧй текстас — 1875 во. Куратовлӧн эм «Том ныв» кывбур, кодӧс сиӧма А. И. Поповалы и датируйтӧма 1865 вося август. «Рӧштво дырйи» кывбурас татысь пыртӧма ньӧти вежтӧг 11 строка. Сідзкӧ, индӧм воясыс «Рӧштво дырйилы» абу лӧсялаӧсь.

Дата индӧмыс ӧткымынысь дзикӧдз вермас шӧйӧвоштыны рукописьясӧн тӧдса мортӧс. Кӧкъямысӧд тетрадьын эм квайт строкаа роч кывбур «Задумал много я поэм». Датаыс абу. Комментарийын висьтавсьӧ, датасӧ пӧ пуктам орчча гижӧдъяс серти 1873—74 вояс. А ӧд 8-ӧд тетрадяс ни ӧти кывбурлӧн абу датаыс.

Комментарийясын эмӧсь и татшӧм пасйӧдъяс: «Кор чужӧма тайӧ кывбурыслӧн идеяыс, абу на тӧдмалӧма» (475 л. б.). Абуӧсь кӧ кывбур йывсьыс поэтлӧн рукописьясын некутшӧм пасйӧдъяс, то некор он и вермы тӧдмавны идея чужӧмсӧ — оз отсавны та кузя кибернетика ни некутшӧм ЭВМ.

Иван Куратовлӧн рукописьясас панысьлӧны кывбуръяс некымын вариантын и датаясыс сэні абу ӧткодьӧсь. Сідз, «Менам муза» кывбурлӧн — зэв тӧдчана программнӧй гижӧдлӧн — медбӧръя вариантыс эм первой тетрадьын, датаыс сэні 1866. Воддзаджык вариант да сылысь черновикъяс ми аддзам мӧд тетрадьсьыс. Сэні датаыс 1867. Первойя тетрадьын дорысь тайӧ ёна слаб, и поэт сійӧс бракуйтӧма — ставсӧ черкайтӧма. Артмӧ, быттьӧ воддза вариантсӧ гижӧма воӧн бӧрынджык, кӧть сідзсӧ некыдз оз вермы лоны. Тыдалӧ, тані авторыслӧн ӧшыбка либӧ жӧ датасӧ пуктӧма нарошнӧ торкӧмӧн цензура ради. Е. Гуляев та йылысь оз казьтыв комментарийясас.

Татшӧм ногӧн жӧ пуктӧма датаяссӧ «Пыж» кывбур дорӧ: 1862 да 1860. Бӧръяыс, дерт, правильнӧйыс.

«Микул» мойдкыв эм кык вариантын: коймӧд да мӧд тетрадьясын. Гижан кадсӧ индӧма разнӧйӧс — 1857, 1862. Книгаса основнӧй текстын пасйӧма бӧръя датасӧ. Ме думысь, колі индыны кыкнансӧ. Куратов вӧлі зэв требовательнӧй аслас творчество дорӧ, и сійӧ уна вояс мысти бӧр бергӧдчывліс аслас твореннеяс дорӧ да водзӧ уджаліс, шыльӧдіс-бурмӧдіс найӧс.

Стӧча датируйтӧмӧдз, кыдзи ми аддзам, Е. Гуляев эз вермы воӧдчыны. Тайӧ тӧдчӧ книга кузялаыс. Дай ачыс книга лӧсьӧдысь

---

* Стефановскӧй азбука вӧлі печатайтӧма П. И. Савваитовлӧн «Грамматика зырянского языка» книгаын. СПб, 1850.

комментарийясас тшӧкыда казьтывлӧ датаяс ылӧсас пукталӧм йылысь. Со кымынкӧ пример: «Датасӧ (1866—67) лои пуктӧма ылӧсас...» (470 л. б.); «Редакция датируйтӧ тайӧ кывбурсӧ 1861—1865 воясӧн; дерт, тайӧ датасӧ пуктӧма ылӧсалӧмӧн» (499 л. б.).

Датаяс стӧчмӧдӧм боксянь удж колӧ нуӧдны и нуӧдны водзӧ.

«Менам муза» книгаын быд гижӧдлы сетӧма комментарий. I томын вӧлі 175 примечание, кытчӧ пыртӧма тшӧтш вариантъяс да поэтлысь редакционнӧй вежлалӧмъяс. Колӧ шуны, мый тайӧ случайын комментарийяс да примечанияс кывъяслӧн вежӧртасыс ӧткодьӧсь, сы вӧсна роч да сӧветскӧй гижысьяслӧн гижӧд чукӧръясын найӧс ӧтияс нимтӧны комментарийясӧн, мӧдъяс — примечанияесӧн.

Е. Гуляев, ме думысь, медуна места комментарийясын сетӧма текстологиялы да датаяс йылысь сёрнилы, да кор ещӧ перепишитӧма ӧтилаысь мӧдлаӧ. Сэні оз тырмы, кӧні да кор медводз вӧлі йӧзӧдӧма гижӧдсӧ, оз гӧгӧрвоӧдсьыны сьӧкыд предложениеяс, кывъяс, абуӧсь торъя кывбуръяс донъялӧмъяс кузя вензьӧмъяс да мукӧдтор.

Видзӧдлам ӧти комментарий **«Шонді садьмас, шонді чеччас»** кывбур дорӧ. Вайӧда дзоньнас (443 л. б.):

«Эм сӧмын 7-ӧд тетрадьын, семинария кадся блокнотын. Текстсӧ гижӧма мичаа, некутшӧм содтӧд-чинтӧдъяс абуӧсь. Та серти позьӧ шуны, мый кывбурсӧ перепишитӧма кутшӧмкӧ чернӧвикысь

Датируйтӧма 1859 воӧн.

Графикаыс П. Савваитовлӧн да А. Поповлӧн, мый тыдалӧ татшӧм торйысь:

Шондъі садьмасъ, шонді четсясъ:
«Мый нъінъ сисјӧгъ, муса вокъ?
Мый, Енъ тэкӧдъ, съідзи вежъ тэ?
Кычӧмъ юӧръ, бур-ӧ лјокъ?

Текстын паныдасьлӧ «абу-ко» гижанног (3-ӧд строфа); тайӧ, вермас лоны, диалектысь босьтӧм форма. Редакция сійӧс вежӧ «абу кӧ» гижанногӧн».

Та пыдди позис гижны дженьыдджыка: «Медводдзаысь — I т., 1939. Эм сӧмын 7-ӧд тетрадьын. **...сідзи веж тэ?**— сэтшӧм блед, кельыд тэ? **Лань-лань** — лӧньӧма, шы ни тӧв. **«Богородицетӧ»**— тані молитва».

Мукӧдторъяс йывсьыс колӧ вӧлі висьтавны «Комментарийяслы водзкывйын», «Куратовлӧн тетрадьяс описаниеын», «Условнӧй пасъясын», «Дженьдӧдӧмӧн гижаторъясын».

Датасӧ гижӧма нин кыклаын: основнӧй текст увдорын да юриндалысьын. Мыйла коймӧдысь пасйыны? Поэтъяслӧн овлӧ не ӧти чернӧвик, и татшӧм истинасӧ оз ков дӧжнавны. Водзкывйын Е. Гуляев индӧ, мый тайӧ книгаын важ графикасӧ абу кольӧма. Комментарийяс гижигӧн книга лӧсьӧдысь вунӧдӧма тайӧс, мунӧ аслас воддзаджык шуӧмлы паныд да вайӧдӧ дзонь строфа важ ногӧн гижӧмӧн. Татшӧмыс абу сӧмын тані, тшӧкыда панидасьлӧ.

Чернӧвикъяс йылысь штампъяс тырмымӧн жӧ: «Абу тӧдмалӧма, пӧльзуйтчӧма-ӧ автор тайӧ кывбурсӧ гижигӧн кутшӧмкӧ чернӧвикӧн» (461 л. б.); «Тыдалӧ, кывбурсӧ перепишитӧма кутшӧмкӧ чернӧвик тетрадьысь, коді эз во миян кадӧдз» (469 л. б.) и с. в. и с. в.

Помся сідз жӧ повторяйтчӧ Е да Э гижанног йылысь.

Мукӧд дырйи текстологическӧй уджсӧ Е. Гуляев веськӧдӧма вывті нин посниторъяс вылӧ. Комментарийясын, шуам, висьтавсьӧ: «Вылысь гижигӧн вежлалыштӧма кыв гижанногъяс («сур-доз» пыдди лоӧма «сурдоз»; «сіӧс» пыдди «сійӧс»; «пиӧс» пыдди «пийӧс»; «шонді банӧй» пыдди «шондібанӧй» да с. в.) (455 л. б.).

Татшӧм сяма формальнӧй текстологическӧй уджыд нинӧм вылысӧ оз восьты И. Куратов творческӧй удж кузя. Комментатор сёрнитӧ торъя букваяс йылысь, а кывбур содержание, идея йылысь оз висьтавсьы кыв ни джын.

Сё во саяс нин пӧйдитіс сэксянь, кор коми литературнӧй кывлы подув пуктысь И. Куратов гижис джуджыд мӧвпа сьыланлыддянъяссӧ, и ӧнія лыддьысьысьлы сылӧн торъя гижӧдъяс лоӧны гӧгӧрвотӧмӧсь найӧс комментируйттӧг, шуам: «Кор вӧйписны-керисны Лессинг, да Шиллер, да Гёте», «Йӧгралы», «Самсон», «Ягморт», «Пама», «Пасъяс синтӧмлӧн» да мукӧд.

Овлӧ сідзи, мый пӧстӧйӧн кажитчысь кывбурыс оз ло гӧгӧрвоана, он кӧ чуйдӧдышт. Сідз, «Со кыдз сійӧс тӧда ме» гижӧдысь комментатор абу весиг казьтыштӧма, мый «сійӧ» кыв улас тані гӧгӧрвосьӧ — ывла выв (природа), абу восьтӧма природа вылӧ поэтлысь видзӧдлассӧ.

Либӧ босьтам ещӧ пример. Зэв джуджыд содержаниеа кывбурын, кодлӧн нимыс «Пасьтавмысьт выль паськӧм важ вылӧ видзӧдіг», лирическӧй герой мӧвпалӧ аслас олан туй йылысь да шуӧ:

Уся кӧ мудзмысьт ме гуӧ, сэн, вокъясӧй,
Мывкыда лолавны кӧсйысьӧс сісьта ме.

Поэт сідз тэчӧма строкаясас кывъяссӧ, мый пырсӧ он и гӧгӧрво. Вежӧртасыс тані татшӧм: ме кӧ пӧ кула, сэк пӧ бырас сэтшӧм морт, коді тышкасьліс мывкыда олӧм вӧсна. Оз кодӧскӧ мӧдӧс кӧсйы сісьтыны, а тадзи ас йывсьыс шуӧ лирическӧй герой.

Ӧткымынысь комментарийясын ковмылӧ и вензьыштлыны. Шуам, «Важӧн узьӧ сылӧн мывкыд» кывбур тӧлкуйтӧны кык ногӧн. Ӧтияс шуӧны, мый тані **сылӧн** ним улын колӧ гӧгӧрвоны крестьянствоӧс, народӧс, коді пассивнӧя, унзіля видзӧдӧ став олӧм вылас и оз вермы кыпӧдчыны нартысьяслы паныд тыш вылӧ. Мӧдъяс **сылӧн** кыв улас гӧгӧрвоӧны велӧдчӧм ӧтка мортӧс, кодлы ставыс веськодь: и музыка, и наукаяс, кодъяс оз вӧрзьӧдны сылысь сьӧлӧмсӧ ни вежӧрсӧ. Куратов тані ёся сералӧ олӧм вылас веськодя видзӧдысь мортӧс. Гижӧдыслӧн идеяыс сэтшӧм сяма жӧ, кутшӧм и «Бур морт уна бур йӧз пытшкысь» сатирическӧй поэмалӧн. Ме кутчыся мӧд видзӧдласас. Кысь нӧ вермис тӧдны пемыд уджалысь морт кывбурын казьтылан философъяс, композиторъяс, астрономъяс йылысь, императорскӧй капелла йылысь, сылы дзик тӧдтӧмӧсь найӧ. Куратов эз вермы татшӧмторъяссӧ көвъявны сьӧд мужиклы.

Сійӧ та йылысь висьталӧ «Сьылан менам, сьылан» гижӧдын со кыдз:

Крестьянин оз идрав
Лолас тэнӧ, пиӧ:
Вӧтасьӧ вот йылысь
Лун-вой коньӧр сійӧ!

Крестьянинӧс вӧлі сідзи увтыртӧны-нартитӧны сэки, сылысь сідзи кульӧны вотъяс, мый сійӧ весиг Куратовлысь коми сьыланкывсӧ («авъя писӧ») оз вермы примитны — не стихъясӧдз сылы, кысь нин эськӧ тӧдны мир пасьта нималысь йӧзлысь творениеяс, велӧдӧмсӧ. Оз народ йылысь висьтавсьы тайӧ ичӧтик кывбурас. А Куратовлӧн гӧль войтыр оз-оз да и кыпӧдчылӧны на вир юысьяс вылӧ, кыдз ми аддзам «Сибирь туй» гижӧдысь.

И. Куратовлӧн гижӧдъясын паныдасьлӧны ӧнія войтырлы тӧдтӧм ним-овъяс. На пиысь унджыксӧ Е. Гуляев пыртӧма словарӧ, но век жӧ ӧткымынъяс кольӧмаӧсь бокӧ.

Книгаса ӧти цикл шусьӧ «Козинъяс Колялы». А коді нӧ Коляыс? Комментатор та йылысь оз висьтав книгаын некӧн. Коля — Иван Куратовлӧн племянник, Афанасий вокыслӧн пи — Николай Афанасьевич Куратов (1855—1920). Дядьыс вуджӧдалӧма да гижалӧма ичӧтик Колялы кывбуръяс. Бӧрынджык Николай велӧдчӧма сійӧс да, кор Николай велӧдчӧма университетас, век отсавлӧма сылы сьӧмӧн. Тобольскын олігас Николай Афанасьевич ордын вӧлӧмаӧсь И. Куратовлӧн дневникъяс — кызіник кык тетрадь, кытчӧ тшӧтш гижавлӧма и кывбуръяс.

Поэтлы чужан лунсянь 100 вося юбилей пасйигӧн та йылысь юӧртіс куратовскӧй комиссиялы Николайлӧн пиыс — Анатолий Николаевич Куратов. Кыдзи лои тӧдса неуна бӧрынджык, Николай Куратовлӧн семейнӧй архивыс Тобольскын вошӧма.

Поэтлӧн рукописьясын паныдасьлӧны П. Куратовлӧн кырымпасъяс. Павел — сійӧ Николай Афанасьевич Куратовлӧн ичӧтджык вокыс, коді учителявлӧма Визинын.

И. Куратов куим кывбурын гаравлӧ Сандра йылысь: «Сандра сьӧлӧмшӧрӧй» (1867), «Тэкӧд донъясьны» (1866), «Талун му выв югыд, шоныд» — 1867, а нёльӧд кывбур «Том ныв» — 1865 вося август — сиӧма Александра Ивановна Поповалы. Тайӧ вӧлӧма Зеленечса поп ныв, коді, бать-мам кувсьӧм бӧрас, кутӧма овны Усть-Сысольскын (Сыктывдінын, кыдзи сэки шулісны карсӧ комиӧн) мамыслӧн чой Екатерина Алексеевна Казаринова ордын. Сэні жӧ патеруйтӧма И. Куратов. Сылы зэв мусаммӧма збой мича нылыс, ыджӧдлӧ сійӧс «югыд шондіӧн», «сьӧлӧм гажӧдысьӧн».

Кор гижӧма воддза кык кывбурсӧ, поэт абу урчитӧма. Е. Гуляев пуктӧма 1867 да 1866 вояс. Ме ногсӧн, найӧс гижӧма водзджык, Усть-Сысольскын олігӧн, 1864—65 воясын. А вот нёльӧд кывбур увдорас поэт ачыс датируйтӧма 1867 воӧн. Содержание сертиыс артмӧ, мый Куратов быттьӧкӧ аддзысьлӧма А. И. Поповакӧд Средньӧй Азияын олігӧн. Ӧдвакӧ сэкся кадӧ вермис лоны татшӧмыс, кӧть Т. А. Чисталёва гижӧ, мый Александра Ивановна ветлӧма роч муӧ да бӧр воӧма Усть-Сысольскӧ зэв нин олӧма мортӧн. Лӧсяланаджык мӧдтор: поэт индӧма гижан восӧ сорсьӧмӧн, кывбурыс петӧма сы перӧ улысь водзджык, ылі муӧ мунтӧдз.

Татшӧм сяма восьтытӧм нимъясыс И. Куратов гижӧдъясысь нӧшта на сюрасны. Сы йылысь сувтлам словарь йылысь сёрнитігӧн.

Комиӧдӧм кывбуръяс пӧвстын паныдасьлӧны сэтшӧмъяс, кӧні И. Куратов абу индӧма гижӧд оригиналыслысь авторсӧ либӧ индӧма сорсьӧмӧн. Вӧчӧма-ӧ «Менам муза» книгаын переведитан авторъяссӧ тӧдмалӧм кузя кутшӧмкӧ воськов водзӧ?

Колӧ веськыда шуны, некутшӧм водзӧ вешйӧм та боксянь оз тӧдчы. Весиг печатьын йӧзӧдлӧм выльторъяс йылысь книгаын оз гаравсьы.

Сідз, I томӧ ӧшыбкаӧн вӧлі пыртӧма оригинальнӧй кывбуръяс лыдӧ «Синтӧм корысь грездысь грездӧ...» да «Кыдз октябрлы колӧ лоны», но тайӧяс вӧлӧмаӧсь переводъяс, воддзаыс «Слепой нищий» Беранжелӧн (отрывок), мӧдыс — Г. Гейнелӧн. Тайӧ изданиеын индӧм гижӧдъясыс муноны оригинальнӧйяс пыдди. Ӧшыбка абу веськӧдӧма.

Ветлісны сёрнияс, мый переводъясӧн лоӧны «Кор ме тэкӧд вежсим окасьӧмӧн» да «Самсон» кывбуръяс. Воддзасӧ Е. Гуляев вуджӧдӧма переводъяс юкӧнӧ нинӧмӧн подулавтӧг, сӧмын скобкаын гижӧма «Грецияса поэзияысь». Абу эскана. Мӧдсӧ кольӧма оригинальнӧйяс лыдӧ. Ӧтияс вӧлі шуӧны, мый тайӧ Г. Лонгфеллолӧн «Предостережение» кывбур серти перевод, а А. Н. Фёдорова лыддьӧ «Самсонӧс» оригинальнӧй гижӧдӧн. Е. Гуляевлы коліс подулавны, мыйла оригинальнӧй, но сійӧ та йылысь чӧв олӧма.

Дзик нин гӧгӧрвотӧмӧн лоӧ, мыйла «Брамин кулан водзвылас» кывбур веськалӧма переводъяс лыдӧ. Эз ӧмӧй вермы гижны поэт индейскӧй легенда подув вылын оригинальнӧй кывбур? Вермис и гижис. Книга лӧсьӧдысь ассьыс вӧльничайтӧмсӧ бара жӧ нинӧмӧн оз подулав.

«Хохолъяслӧн» кывбур I томын вӧлі переводъяс юкӧныН. И правильнӧ. Ачыс нимыс нин та йылысь висьталӧ. Поэт тайӧс вуджӧдӧма украинскӧй кыв вылысь, «Наталка Полтавка» пьесаысь, кодлӧн авторыс Иван Петрович Котляревский (1769—1838), выль украинскӧй литератураса медводдза классик. И. Куратов вуджӧдӧма Наталкалысь первой сьыланкывсӧ «Віють вітри, віють буйні». Комментарийясын та йылысь нинӧм оз висьтавсьы, и Гуляев пыртӧма гижӧдсӧ оригинальнӧйяс лыдӧ — «Немас удж» циклӧ. Век кӧть сэсся шензьы книга лэдзысьяс вылӧ.

Ме думысь, комментарийясын сідз жӧ колӧ сетавны вуджӧдӧм кывбуръяслысь роч юрнимъяссӧ. Босьтам кӧть А. В. Кольцовлысь гижӧдъяс: «Сьыланкыв пӧрысь мортлӧн» («Песнь старика»), «Пызан сайӧ кӧ» («Раздумье селянина», а абу «Сяду я

за стол», кыдзи нимтӧ Гуляев — 518 л. б.), «Сьӧлӧм гыркысь петӧ» [«Русская песня» («Так и рвётся душа»)], «Быдсӧнлӧн аслас талан» («Всякому свой талан»), «Кык янсӧдчӧм» («Два прощания»). И тадз быд вуджӧдӧм кывбурлы. Куратоведъяслы сэки кокниджык лоӧ корсьны исследовательскӧй удж водзӧ нуӧдӧм вылӧ материал.

Комиӧдӧм кывбуръяс пӧвстын эм «Кельдӧ пу кор...» Сылӧн авторӧн индӧма Г. Гейнеӧс. Збыль вылас тайӧ гижӧдыс А. К. Толстойлӧн. Та йылысь висьталӧ аслас статьяын В. Дёмин (видз. «Войвыв кодзув», 1975 — 6 №). «Менам муза» книгаӧ тайӧ веськӧдӧмсӧ мыйлакӧ абу жӧ пыртӧма.

И. Куратов аслас ӧткымын кывбуръяс дорӧ вӧчалӧма пасйӧдъяс. I томын найӧс вӧлі печатайтӧма примечаниеясын. «Менам муза» книгаӧ жӧ некымын пасйӧд абу йӧзӧдӧма.

Сідз, «Понкӧд» кывбур увдорӧ И. Куратов гижӧма Гугов нимсянь татшӧмтор: «Мне говорили, что это стихотворение в 1865 или 1866 году было напечатано в «Вологодских губернских ведомостях» под заглавием «Понъ кодь», что значит «Как собака» или «Похожий на собаку». Разница большая. Скромность — моя — добродетель; над чиновником я здесь нимало не издеваюсь. Любопытно, кому приписано это стихотворение? Моё имя известно лишь г. Куратову. Примечание Гугова» (I т., 268 л. б.).

Делӧыс сыын, мый поэт сэки эз нин вӧв Усть-Сысольскын и эз вермы аддзывны индӧм газетсӧ, кӧні збыль вылас печатайтӧма «Понъ кодъ», кывлӧн мӧд юкӧнас **ӧ** пыдди печатайтӧма **о.**

Тайӧ пасйӧдыс зэв тӧдчана, и колі, дерт, сійӧс пыртны комментарийясас.

Кыдзи ме водзджык нин гаравлі, комментарийясын Е. Гуляев ӧткымын тӧдсаторъяссӧ пӧртӧма тӧдтӧмӧ. Шуам, «Печора» кывбур йылысь сёрни нуӧдігӧн юӧртсьӧ: «Гӧгӧрвотӧмӧн лоӧ медводз сійӧ, ветліс эз коркӧ И. А. Куратов Печора вожӧ, аддзыліс-ӧ сійӧ Печора юсӧ. Миянӧдз воӧм некутшӧм документысь оз тыдав, мый поэт волӧма коркӧ Печора вылӧ, но сэк жӧ шыбитчӧ синмад, мый кывбурсӧ гижӧма зэв сьӧлӧмысь, кыпыдлунӧн; тадз эськӧ эз вермы поэт гижны Печора йылысь, эз кӧ некор вӧв да эз сійӧс аддзыв» (498 л. б.). Водзӧ пасйӧма: «Ми ӧні ог на тӧдӧй, оліс эз кодкӧ рӧдвуж письыс тайӧ воясас Печора вожын?..»

Та йылысь тӧдса нин вӧлі миянлы 1939 воын.

«Аслас вокъяс пиысь дядя Ваня медся ёна радейтліс Вонифатийӧс да Афанасийӧс — миянлысь батьнымӧс. Вонифатий вокыс служитіс Печораын, ылын, сы вӧсна сыкӧд сӧмын письмӧасьліс. Унаысь мӧдӧдчывліс гӧститны Печораса вокыс дінӧ, но туй абутӧм вӧсна эз и удайтчыв ветлыны Печораӧ». (И. Куратовлӧн племянницаяс Александра да Екатерина Афанасьевнаяслӧн казытылӧмъясысь — «Войвыв кодзув», 1960 — 11 №).

Сідзкӧ, И. Куратов некор абу волӧма Печораӧ, а сылӧн Вонифатий вокыс попавлӧма Троицко-Печорскын и сы ордын, кыдзи казьтывліс тӧдса коми гижысь Геннадий Фёдоровлӧн батьыс — А. С. Фёдоров, вӧлӧмаӧсь уна книгаяс Иван Куратовлӧн библиотекаысь. Тыдалӧ, найӧс ыстылӧмаӧсь Вонифатийыслы Казахстансянь поэт кувсьӧм бӧрын, сы вӧсна мый книгаясас ӧткымын пасйӧдъяссӧ кӧзяиныс вӧчавлӧма Кульджа карын.

Ми эскам тайӧ казытылӧмъясыслы.

Зэв наивнӧй мӧвпалӧмыс комментаторлӧн: эз кӧ пӧ волы поэт Печораӧ, то эз вермы гижны сы йылысь сэтшӧм кывбур — нёль строка сӧмын!

А. С. Пушкин некор эз вӧвлы Испанияын, а кутшӧм мичаа гижис сы йылысь «Ночной зефир» кывбур.

С. А. Есенин эз волы Персияӧ (Иранӧ), а гижис тайӧ страна йывсьыс дзонь цикл «Персидские мотивы», кытчӧ пыроны чуймӧдана лӧсьыд 15 кывбур!

Та вӧсна, тыдалӧ, и вештӧма переводъяс юкӧнӧ И. Куратовлысь «Брамин кулан водзвылас»: поэт эз вӧв Индияын и кысь гижны сы йылысь оригинальнӧй кывбур!

Колӧ шуны, комментарийясын Е. Гуляев выступайтӧ медсясӧ кыдзи текстолог, а оз литературовед, и тайӧн ёна уськӧдӧ налысь тӧдчанлунсӧ.

Книгаын эм торъя юкӧн «Шӧр текстлӧн вариантъяс да воддза редакцияяс».

Найӧ коланаӧсь, кор петкӧдлӧны поэтлысь аслас гижӧдъяс бурмӧдӧм вылын удж нуӧдӧмсӧ. Сідз, «Генераллы» эпиграмма эм кыклаын: ӧтилаас — 8 строка, мӧдлаас — 4. Гижан кад кыкнанас ӧткодь — 1866 во. I томын ми основнӧй текстас пыртлім кузьджыксӧ, примечаниеясӧ — дженьыдджыксӧ. «Менам муза» книгаын вӧчӧма мӧдарӧ. Ме думысь, сідзи и колӧ. Но объясненииеыс общӧйджык лоӧма. Сэні индыссьӧ: «Тані эпиграммаыслысь мӧвпсӧ висьталӧма воддза серти кык пӧв дженьыдджыка». Ме ногӧн, абу восьтӧма мӧвпсӧ тырвыйӧ. Лыддьысьысь вермас юавны: «Менам муза» кывбурлӧн ӧти вариантас 24 строка, мӧдас 12, но мыйла кык пӧв кузьджыкыс ёна вынаджык, бурджык, ёсьджык, а мӧдыс, дженьыдыс, жебиник, фальшь? Мый татчӧ вочавидзан? Абу быд дженьдӧдӧм бур, мед кӧть и дженьыдлуныд — талантлӧн чой.

Вариантъяс да воддза редакцияяс босьтӧны книгаын ыджыд места — 76 лист бок. Сэтчӧ пыртӧма уна лишнӧйсӧ: ӧткымын строфаяс вариантас ниинӧмӧн оз торъявны основнӧй текстсьыс, а мукӧдыс зэв омӧля рӧзнитчӧны — ӧти кывйӧн либӧ ӧти гижан пасӧн. Подулала примеръясӧн.

Основнӧй текстын:

Унмыд локтӧ ёна?
Тэныд тайӧ ун
Сувтас вывті дона,
Кувтӧдзыд оз вун. (232 л. б.)

Вариантын:

Унмыд локтӧ ёна?
Тэныд тайӧ ун
Сувтас вывті дона,
Кувтӧдзыд оз вун! (408 л. б.)

Основнӧй текстын:

Кӧть поэтӧ ачыд пӧрлан,
Виршӧн пельӧс сайын сӧрлан,
Видзӧдіг, кыдз сійӧ шань,
Ваян кӧ дзик сиськыдлань! (108 л. б.)

Вариантын:

Кӧть поэтӧ ачыд пӧрлан,
Виршӧн пельӧс сайын сӧрлан,
Видзӧдіг, кыдз сійӧ шань,
Ваян кӧ дзик сиськыдлань... (379 л. б.).

И. Куратов муköд дырйи стихса кыв вевдорас гижӧма мӧд кыв и некоднансӧ абу черкнитӧма. Код кывсӧ жӧ пыртны основнӧй текстас? Быд случайын колӧ бура мӧвпыштлыны.

Шуам, «Гусясьысьяс» кывбурын «Уджӧй» кыв вевдорӧ поэт гижӧма «Енмӧй» и некоднансӧ абу киритӧма. «Менам муза» книгаын основнӧй текстас йӧзӧдӧма: «Гусясьӧмысь, Енмӧй, мортӧс видз!» Куратов-атеистлы тайӧ абу лӧсялана, колі гижны: «Гусясьӧмысь, Уджӧй, мортӧс видз!», кыдзи и вӧлі I томын. «Енмӧй» кывсӧ поэт, тӧдӧмысь, пасйис цензурнӧй вариант пыдди.

Книга помланьыс эм словарь, кодӧс мыйлакӧ нимтӧма «Кывъяс гӧгӧрвоӧдӧмӧн». Да и муköдлаас ӧткымын кывъяс комиӧдӧма сідзи, мый сьӧкыд гӧгӧрвоны сёрнитантор йывсьыс. **Строка, строчка** нимтӧма **визьӧн**, и артмӧ нёль визя кывбур, кӧкъямыс визя вариант (14 л. б.), а ӧд Куратов ног, **визяыс** — полосатый («Куратов йылысь лыддьӧмторъяс», III т., 125 л. б.). **Шӧр** кывлы сетӧма уна вежӧртас и верман сорсьыны. **Шӧр** — Средньӧй (Шӧр Азия); основнӧй — шӧр текст; главнӧй — шӧр принцип; столица, центральнӧй («Ӧні Алма-Ата — Сӧветскӧй Казахстанлӧн шӧр кар»— 8 л. б.). Художественнӧй произведение шусьӧ серпаса гижӧдӧн, сы вӧсна лыддям татшӧмтор: «И. А. Куратовлӧн миянӧдз воис кыксё саяс серпаса гижӧд». Ӧнія кадын тешкодьӧн кажитчӧ татшӧм нога переведитчӧмыд.

Словарсӧ «Менам муза» книгаын сетӧма ыджыдӧс, и зэв бур тайӧ. Сӧмын колӧ шуны ӧтитор: ӧні словарьяссӧ роч да сӧветскӧй классикъяслӧн гижӧд чукӧръясын оз сетны торйӧн, а торъя кывъяс, выражениеяс, нимъяс гӧгӧрвоӧдсьӧны комментарийясын, примечаниеясын налы лӧсялана местаын. Татшӧмсӧ ми аддзам А. Пушкинлӧн да Н. Некрасовлӧн сочиненіеясысь, В. Маяковскийлӧн да С. Есенинлӧн гижӧд чукӧръясын.

И, дерт жӧ, сідзсӧ бурджык. Мыйла? Да сы вӧсна, мый ӧти и сійӧ жӧ кывйыслӧн вермӧ лоны уна вежӧртас, кодӧс ми вермам тӧдмавны сӧмын гижӧдсьыс (контекстсьыс).

Видзӧдлам татчӧс словарсьыс кымынкӧ кыв: «Вуза (неологизм) — вузалан, вузалӧм вылӧ лӧсьӧдӧм». «Франческо Джианилӧн» кывбурын (195 л. б.) медбӧръя строфаас висьтавсьӧ Иуда йылысь, «кодлысь вуза **оксӧ** босьтіс Христос царь». Тані **вуза** кывйыслӧн вежӧртасыс мӧд ногаджык — предательскӧй. Словарын: «Ок (неологизм) — окыштӧм, окалӧм», но татшӧм кывйыс овлӧ и междометиеӧн: «Ок! Олыштa жӧ, кодыр эм на менам ки да кок!» (44 л. б.).

571 лист бокын гӧгӧрвоӧдсьӧ: «Вины (диалектъясын) — вачкавны, нӧйтны». «Ӧти бур олӧм» кывбурын гижсьӧ: «Мый виӧма тэ вылӧ, он сулав джын донсӧ!». Тані он нин шу, мый вачкалӧма, нӧйтӧма тэ вылӧ. Сёрниыс мунӧ, мый видзӧма, рӧскодуйтӧма тэ вылӧ.

Словарын: «Сик (диалектъясысь) — чукӧр, озыр вотчайін; (мырпом сик, тшак сик да с. в.)». «Том ныв» кывбурын Куратов гижӧ: «Но и зонъяс Карта сикын!». Тані жӧ сёрниыс мунӧ Кибраса Карта сикт йылысь, кӧні оз быдмыны мырпом ни тшак!

Словарь кӧть и ыджыд, но сэтчӧ абу веськалӧмаӧсь на уна кывъяс, например: байронизм, биа ньӧв, библия, Брем, вашкыны, Вифиния, войдар, Томас Гуд, Зейдлиц, Каспар Гаузер, орарь, тиунъяс и с. в. и с. в.

Словарын паныдасьлӧны кывъяслысь вежӧртассӧ нестӧча гӧгӧрвоӧдӧмъяс.

«Астрапель (Сыктывкар гӧгӧрса диалектъясын) — визув, збой, вильыш ныв». Ачыс Куратов тайӧ кывсӧ вуджӧдӧма роч вылӧ кыдзи «неряха (о женщинах) — т. II, 102 л. б. Сідзкӧ, дурк нывбаба, дурк ань. Коднысльі эскыны?

«Бандура — музыка перъян инструмент». Позис стӧчджыка шуны: уна струнаа украинскӧй музыкальнӧй инструмент.

«Камердинер — слуга». Слугаӧн комияс шуӧны нывбабаӧс, а камердинерыс — мужичӧй, коді обслуживайтӧ господинӧс, баринӧс.

«Мадонна — нывбаба дінӧ шыӧдчӧм; пыдди пуктана ань». Колӧ содтыны: Италияын тадзи шуӧны богоматерӧс, а сідз жӧ картинаяс да скульптураяс, кодъяс изображайтӧны богородицаӧс. Шуам, Рафаэльлӧн картина «Сикстинскӧй мадонна».

«Пемыдва (неологизм) — чернила». Куратовлӧн тайӧ эм «Пасъяс синтӧмлӧн» поэмаын: «Весьшӧрӧ ме мысся: пемыд ва оз мын!» (298). Тані сёрниыс мунӧ син висьӧм йылысь, мый вӧсна морт омӧля аддзӧ либӧ вермӧ дзикӧдз синтӧммыны. Роч йӧз пӧвстын сійӧс шуӧны «тёмная вода». Куратов тайӧс и комиӧдӧма кывйысь кывйӧ. Некутшӧм чернила йылысь и мӧвпыс тані абу, ӧд чернилатӧ позис и мыськыны.

«Сан-Сальвадор — Америкаса берегъяс дорын места, ӧні кар». Татшӧм нимнас шуӧны Центральнӧй Америкаса Сальвадор государствоӧн столицаыс да Атлантическӧй океанса ді. Тані сёрниыс мунӧ ді йывсьыс, кодӧс восьтіс Христофор Колумб 1492 воын. Діыс діӧн и колис, и эз пӧр карӧ.

«Рудэки (Рудаки) — персидскӧй поэт». Колӧ стӧчмӧдыштны: **Рудаки** (860 во гӧгӧрын — 941) — таджикскӧй да персидскӧй поэт.

Примеръяс позьӧ содтыны, но сідз нин тыдалана — словарь абу на гӧгӧрбок лада.

Водзкывйын индыссьӧ, мый «тайӧ книгаын Куратовлысь графикасӧ дзоньнас вуджӧдӧма ӧнія графика вылӧ» (16 л. б.), мый кывъяслысь «гижанногъяссӧ кызвыннас вежӧма ӧнія литературнӧй кыв нормаяс серти» (17 л. б.), мый «Сложнӧй кывъяс либӧ кыв сочетаниеяс... Куратов текстъясын

лӧсьӧдӧма ӧнія коми орфография серти...» (17 л. б.).

Ставыс тайӧ колӧ лоны тадз, ме сӧглас, но збыль вылас, книгасӧ дзоньнас видлалӧм бӧрын, синмад шыбитчӧ дзик мӧдтор: бур кӧсйӧмъяссӧ абу пӧртӧма олӧмӧ. Книгаын сорсьӧмаӧсь уна гижанногъяс: и ӧнія, и Куратовлӧн, и Гуляевлӧн. И сэні поздысьӧма сы мында орфографическӧй ӧшыбка, мый сетны кӧ найӧс опечаткаясӧн, то босьтас, чайта, некымын лист бок. А ӧд издательство абу казялӧма да абу сетӧма ни ӧти опечатка.

Ӧти и сійӧ жӧ кывйыс «Менам музаын» гижсьӧ кык-куим ног. Видзӧдлам примеръяс.

Менам кыв гижсьӧ куим ног:

1. Сьылан м е я м, сьылан... (31).
2. **М е а м** музалы (502).
3. Сійӧ м е н а м вунас... (19).

Тэнад кыв мунӧ книгаын кык ног:

1. Пом т э я д мыжъяслы (287).
2. Т э н а д ыджыдӧсь талантъяс (101).

Г ӧ с т ь кыв оз жӧ ӧнія ног гижсьы:

1. Быдтор тшыг г ӧ с ь т сёйӧ! (33).
2. Г ӧ с ь т ъ я с пызан гӧгӧр (149).

Правильнӧ лоӧ гӧсть, гӧстьяс; менам, тэнад.

Колӧ-ӧ вежлавны кывбуръясысь диалектизмъяс сэки, кор вежӧм бӧрас стихлӧн ритмыс оз торксьы? Е. Гуляев татшӧм случайясын ӧтиясӧс вежӧ ӧнія литературнӧй кывйӧн, мӧдъясӧс кольӧ поэт ногӧн.

1. И сэк о т с ӧ г виччысиг... (227 л. б.) — вежӧма о л т с ӧ д.
2. О т с ӧ д л і нып-зонлы дыр... (234 л. б.) — Куратовлӧн о л т с ӧ д л і.
3. Оз усь тай п е р ы д кисьыд нем... (238) — абу вежӧма.
4. Салдаткалӧн петӧма н ю м ы с (183 л. б.) — авторлӧн ю м ы с.
5. Вомас ю м с ӧ петкӧд том мортлысь (161 л. б.) — абу вежӧма.

Ме думысь, быдлаын колӧ гижны ӧнія литературнӧй кывйын моз (отсавлі, тэрыб, нюмсӧ), а комментарийясас индыны, кыдзи вӧлі гижӧма поэт.

Торксьӧ кӧ кывбурлӧн размерыс, сэк диалектизмтӧ быть коль, шуам:

Сэк эз вежӧгты тай эськӧ.
Бур Микола н и н ӧ к о р...

Тані куим слога **н и н ӧ к о р** оз позь вежны литературнӧй н е к о р вылӧ — торксьӧ ритмыс.

Собственнӧй географическӧй нимъяс гижӧм кузя ӧнія кадӧдз некутшӧм ӧткодьлун абу, печатьын гижӧны коді кыдзи думыштас. Кад нин лӧсьӧдны тайӧ юкӧнын пӧрадок. Кӧть, шуам, ӧнія ног гижсьӧ П е ч о р а, но книгаын печатайтӧма П е ч е р а, П е ч ӧ р а.

Сложнӧй кывъяс да кыв сочетанияс гижӧм кузя ӧшыбкаыд ӧкмас тырмымӧн жӧ, Бара вайӧда примеръяс: бордашыр (32), Рочму (25), вежпетӧм (25), паччӧрвывсяньыс (49), синкуньӧм (53), сурдоз (54), мортвужсӧ (95), каршӧрдінсӧ (97), бианьӧв (104), туйморт (107), пыддипуктантор (116), немкериг моз (147), мортнэм (151), тшыгкулӧмысь (157), зілякорсьысь (219), Ёгорейлун (247), пемыдва (298), мӧсвӧтлысьяс (299), важолысьяс (308), туййӧзлы (310) и уна мукӧд.

1939 вося юбилейнӧй изданиеын вӧліны уна ӧшыбкаяс, текстысь кежӧмъяс, сійӧс дзугӧмъяс. Чайтьӧ вӧлі, выль изданиеын сэтшӧм сяма ӧшыбкаяс оз нин лоны. Но «Менам муза» книгаын, кӧть и зэв дӧсаднӧ, кольӧмаӧсь на текстысь кежӧмъяс, кодъяс торкӧны стихъяслысь вежӧртассӧ, размерсӧ. Со некымын пример.

«Висьӧ менам морӧс» кывбурын (186 л. б.) медбӧръя кык строкаыс татшӧмӧсь:

Ме ог вӧйтчы, **юас**
Мед мый сэні-й эм.

Тані **юас** пыдди колӧ **юыс:** ог пӧ вӧйтчы, мед кӧть и матын юыс эм. Мӧд ногыс лоӧ гӧгӧрвотӧм.

292 лист бокын эм татшӧм строфа:

А кор корсьны тайӧс, гижас
Миян бур морт лӧсьыда,
Дырджык кодйысьӧм мысьт **гижас.**
Висьтавны кӧ веськыда...

Строфаса коймӧд строкаас **гижас** пыдди колӧ **гыжас,** сэки вежӧртасыс лоӧ гӧгӧрвоана: тані ёся серавсьӧ сэтшӧм морт, коді кымын дырджык гудйысяс гыжъяс увдорса няйтас, сымын бурджыка гижас трактатсӧ.

Тайӧ абу тавтологическӧй рифма, кыдзпозьӧ чайтны книга серти, а диссонанс: гижас — гыжас.

«Пасъяс синтӧмлӧн» поэмаса IX главаын коймӧд строфасӧ печатайтӧма тадзи:

Море эн вольсав
Сылы кок улас —
Пӧльысь кокньыда
Ва выв исковтас!

Интереснӧ: пӧль ислалӧ море вывті! Мыйкӧ не сідз тані. Вӧлӧмкӧ, сёрниыс мунӧ сап пемыд вой йылысь, код улын гӧгӧрвосьӧ синтӧм мортлӧн олӧм. Абу **пӧльысь,** а **пӧвйысь** кокньыда ва вывтіыс исковтас войыс. Торъялӧмыс зэв ыджыд: пӧль да пӧв.

491 лист бокын гижӧма:

Ме эг вермы **нем**
Коми шогъяс нуны!

Гӧгӧрвотӧм. Абу **нем** тані, а **нэм.** Лирическӧй герой нэм чӧжыс сьӧкыда нулӧма ас вывтіыс коми войтырлысь шогъяссӧ.

1939 воын I том лэдзигӧн уна лои ноксьыны и пунктуация боксянь. Куратовлӧн ӧткымынлаын эз тырмыны пунктуация пасъяс, мукӧдлаас вӧліны лишнӧйӧсь, а кӧнсюрӧ и пуктӧма не сэтшӧм пас, кутшӧм колӧ ӧнія ногӧн.

Тайӧ издание лыддигӧн паныдасьлӧны жӧ пунктуация пасъяс пукталӧм кузя нелюкияс. Ассьыс шуӧмӧс подулалӧм могысь вайӧда некымын пример «Менам муза» книгаысь.

1. Ӧтнас морт джын морт! (57 л. б.) — сёрникузя шӧрас оз тырмы тире.

2. Аски оз тай шуны тэд; «Йöктöмсьыд пö, гашкö...» (62 л. б.) Косвенной сёрни бöрвылын веськыд сёрни водзын пуктыссьö двоеточие, а оз запятая точка, кыдзи тані.

3. Ен тöдö кор ойбыртö (128) — **тöдö** кыв бöрын оз тырмы запятая.

Книгаын паныдасьлöны датаяс кузя нелючкияс.

Первой томын вöлі индöма, мый И. А. Куратов чужлöма 1839 вося июль 19 луно. Литературной Энциклопедия серти (мöд издание) поэт чужлöма июль 7 (19) луно. «Менам музаын»— июль 19 луно. Метрической книгаас И. А. Куратовлысь чужан лунсö лючки гижöма важ стиль серти июль 6-öд лун, выль стиль серти тайö лоö июль 18-öд лун. (XIX нэмын важ да выль стиль костын разницаыс вöлі 12 лун, а эз 13, кыдзи XX нэмын).

440 лист бокын печатайтöма: «Коми горö» тайö кывбурсö гижöма 1872—1973 воясö». Бöръя лыдпасыс колö лоны 1873.

496 лист бокын висьтавсьö: «1839 вося книгаын тайö текстсö торйöдöма кык кывбур вылö». Колö 1939 воын. Сё во разницаыс, кыдзи и та водзвывсаас.

574 лист бокын В. И. Красовлысь олан воясcö индöма 1810—1855. Збыль вылас сійö кувсьöма 1854 воын.

606 лист бокысь ми лыддям: «Задумал много я поэм (1873—79)». Индöм воясас быттьöкö гижöма тайö кывбурсö, но öд поэтыс кувсис 1875 воын, а сы бöрын эз нин гижавлы.

Тайö изданиеса алфавитнöй юриндалысьын урчитöма основнöй текстлысь, вариантъяслысь, комментарийяслысь лист бокъяссö. Зэв бур: öдйö позьö аддзыны коланатор. Омöль сійö, мый сэні вель уна гижöдъяс весьтö вунöдöмаöсь тэчны лыдпасъяссö.

Комментарийяс графаын лист боклöн лыдпасъяс абуöсь дас витлаын.

Лыдпасъяс пуктавтöмыд вермас ылöдны лыддьысьысьöс, торйöн нин вариантъяс да комментарийяс кузя.

Первой томö печатайтöма 175 примечание, кодъясöс индалöма лыдпасъясöн, сэні эм статья «И. А. Куратовлöн рукописнöй наследство». Е. Гуляев унатор сэтысь вуджöдöма аслас комментарийясö, вариантъясö, мед кöть и некöн оз ыстысь на вылö.

Ю. Рочев гижö: «Книга лöсьöдысьлöн шöр принципöн вöлі — урчитны И. А. Куратовлысь медбöръя волясö. Миян водзын сулалö сэтшöм жö мог — не торкны да не дзугны ыджыд куратоведлысь нырвизьсö» (438 л. б.). Тані гöгöрвотöм лоö, кутшöм «медбöръя воля» йылысь висьталö Рочев, öд И. Куратовлöн та кузя некутшöм документ абу кольöма, а гöгöрвоны кö та сайын кывбуръяслысь циклъяс: «Коми гор», «Немас удж (Гугов тетрадь)», «Козинъяс Колялы», то Е. Гуляев найöс прамöя асногалöма, торкалöма — та йылысь ме висьталі нин водзджык.

Книгаын öшыбкаясыс тырмымöн, а Ю. Рочев ног найöс оз ков быродны — сэки торкс яс, дзугсяс ыджыд куратоведлöн нырвизьыс, коді и сідз уналаті чукыля-мукыля. Дай компиляция дырйи асшöр нырвизьыд оз ков. А кыті книга лöсьöдысь нуöдöма асшöр нырвизь, сэні и медся уна торкся-лöмъясыс.

Ю. Рочев ещö индö со мый: «Е. С. Гуляев рукописьяс костысь миянлы эз веськав сöмын кык ичöтик юкöнтор: «Куратов тетрадьяслöн описание» да «Комментарий бердö водзкыв». Мыйла ичöтик юкöнъяс? Зэв коланаöсь найö. Любöй кывбур комментируйтігöн некымынысь гаравсьöны Куратовлöн тетрадьяс, а лыддьысьысь нинöм оз töд на йылысь, рукописьяс йывсьыс.

Абу прав научнöй редактор, мый оз тырмы сöмын кык ичöтик юкöнтор. Унатор на абу книгаас. Сэні колö вöлі сетны библиографической материал, кöні да кор печатайтсьылісны И. Куратовлöн гижöдъясыс медводдза йöзöдöмсянь öнія кадöдз, сы олöм да творчество йылысь литература. Тайö ставсö вöлі йöзöдöма нин «Куратов йылысь лыддьöмторъясын» (I да II томын), коліс сöмын найöс стöчмödыштавны да öтувтны.

Книгаысь ог аддзöй И. А. Куратов олöмысь да творчествоысь медтöдчана датаяс.

Весиг абуöсь условнöй пасъяс гöгöрвоöдömъяс.

А кутшöм этша висьталöма водзкывйын миян медводдза классиклöн творчество йылысь! Общöй кывъясöн Е. Гуляев көсйöма эськö петкödлыны Куратовлысь творчествосö быд боксянь, но артмöма сійö косінник, жебиник. Поэт творчествоын, шуам, интернациональнöй мотивъяс йылысь казьтыштöма öти сёрникузяöн (11 л. б.), а мукöдтор йылысь и дзикödз вунödöма. Кутшöм вöлі положениеыс сэкся коми уджалысь йöзлöн да кыдзи найöс, «бур йöзсö», петкödлöма кывбуръясас поэт, кутшöм вöліны Куратовлöн философскöй видзöдласъясыс — ми ог аддзöй статьясыс. Оз сувт миян син водзö поэт кыдзи атеист, поэзия кузя кыдзи ыджыд мастер.

Медым подулавны И. Куратовлöн олöм да творчество йылысь веркöссянь гижöмсö, Е. Гуляев шуö: «Куратовлöн олан туйыс öнія кад кежлö омöля на тödмалöма. Филологъяслы колö на туйдысьны не сöмын архивъясын, но и поэтлöн кольöм гижödъясын» (12 л. б.).

Абу дзик тадз. Сы йылысь 1939 восянь öнödз, 40 во чöжöн, уна нин тödмалöма. Та йылысь висьталöны Куратов йылысь лыддьöмторъяс, кодъясöс нуöдöма нин öні кежлö 12-ысь, и куратоведъяслöн уна выль уджъяс. 1939 воын П. Г. Доронинлöн петаліс торъя книгаöн «И. А. Куратовлöн творчество». Сійö кадсянь некор на эз петав **комиöн** коми народнöй поэт йылысь сэтшöм ыджыд исследование, а öд сэтысянь уна выльтор тödмалöма демократ-просветитель йылысь. Е. Гуляев, тыдалö, ачыс абу тödмасьöма наöн, сы вöсна мый выльторъяссö ог аддзöй «Менам муза» книгаысь. Жаль, вывті жаль, мый тайö книгаö пыртöма сэтшöм гöлиник водзкыв ыджыд морт йылысь.

«Менам муза» книга и видзöднысö мича, и печатайтöма бур бумага вылö, и переплётыс туяна, и йöрышнас кыз — 606 лист бок сэні. Коми книжнöй издательствоса сэкся главнöй редактор В. С. Морозов сы йылысь гижö: «Тайö книгаын медся тырвыйö петкöдлöма коми литература да гижöд кывлы подув пуктысь, кольöм нэмса тöдчана учёнöй-лингвист Иван Алексеевич Куратовлысь творчествосö» («Войвыв кодзув», 1979, 12 №). Татшöм шуöмнас сьöкыд сöгласитчыны. I томын, кöть сэні сöмын 378 лист бок (LIV + 324), И. Куратовлысь гижöдъяс печатайтöма ёна унджык. Сэні эм ыджыд юкöн, кодöс нимтöма «Публицистическöй статьяяс да критическöй заметкаяс», а «Менам муза» книгаын тайö абу. Сытöг И. Куратовлöн сочинениеяс уна воштöны. Таысь кындзи, I томын эм статья «И. А. Куратовлöн рукописнöй наследство», кöні дженьыдика висьтавсьö поэтлöн рукописьяс йылысь. Выль изданиеын тайö абу жö. Сідзкö, ыджыдджык площадь вылын урожайыс этшаджык öкмöма.

Художественнöй произведениеяс юкöнö Е. Гуляев содтöма сöмын дзик öти кывбур «Öні сöмын ті! Ме ог!»— 21 строка. Мукöд гижöдъясыс ставыс эмöсь первой томын. Қыдз ме висьтавлі нин, Е. Гуляев абу пыртöма комментарийясас поэтлысь торъя пасйöдъяс. Абуöсь и стихъяслöн торъя отрывокъяс, кодъясöс печатайтöма I томын, шуам, «Ми пö сюрим» 24 строка (291—292 л. б.).

Филологияса доктор профессор А. К. Микушев «Что переводить и как?» статьяын («Красное знамя» газет, 1979 вося декабрь 25 лун) гижö:

«Недавно вышел в свет первый том академического издания И. А. Куратова. Е. Гуляевым и А. Федоровой проделана гигантская, в том числе и текстологическая, работа. Коми читатель, таким образом, получил исчерпывающее представление об этом удивительном человеке».

Тыдалö, А. К. Микушев абу и тöдмасьöма книгаыскöд колана ног да крапкöбтöмадонъялöма сэтшöм вылö. «Менам муза» книгасö абу на вайöдöма сы выйöдз, медым шуны сійöс академическöйöн. Уна кывбур сэтысь оз на позь лыддьыны каноническöйöн, медым ньöти вежтöг пыртны найöс мукöд изданиеясö. Да и некöн абу пасйöма книгаас, мый тайö И. А. Куратов гижöд чукöрлöн академическöй издание да нöшта I том. И книга нимнас сорсьыны верман: 1939 воын ми лэдзлім И. Куратов кывбуръяслысь сборник «Менам муза», кытчö вöлі пыртöма поэтлысь общественно-политическöй лирика. Тираж 7000 экземпляр. Колö шуны, писательяслöн некымын тома гижöд чукöръяслы оз сетавлыны торъя нимъяс, кыдзи «Менам муза», а титулас гижöны, шуам, I том — Кывбуръяс; II том — Кывбуръяс да поэмаяс да с. в.

Медводдза изданиесянь нелямын во кольöм бöрын лыддьысьысь виччысис миян вывті писькöс вежöра народнöй поэтлысь — Иван Алексеевич Куратовлысь — став боксянь тыр-бур издание. Но сылöн кузя вичысьöмыс эз оправдайтчы. Дыр-ö ещö ковмас кад, медым аддзыны И. Куратов гижöд чукöрлысь академическöй томъяс? Нöшта некымын во али мый? Тадзтö регыд талялас и поэтлöн чужöмсяньыс 150 во тырöм.

Мыйла татшöмыс вермис лоны? Гöгöрвоана, зэв кывкутана издание вылö книга лэдзысьяслöн кывкуттöма видзöдöм вöсна. Рукописьыс вылö весиг абу вöлöма пытшкöсса рецензия. И таын абу мыжыс сöмын книга лöсьöдысьлöн, коді эз нин вöв миян дінын, а ловъяяслöн, кодъяс благöслöвитісны «Менам муза» книгасö да лэдзисны йöз пöвстö тыр-бура ладиттöг. Мед жö водзö вылö куратоведъяслы тайö лоас ыджыд урокöн.

Техн. редактор *И. Оплеснин.*

Адрес редакции: 167610, г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26.

Телефоны редакции: 2-47-52 (гл. редактор), 2-51-52 (отв. секретарь).

Сдано в набор 16/II-1981 г. Подп. к печати 9/III-1981 г. Формат 70×108 1/16. Печ. лист. 4+0,25 п. л. вклейка. Приведенных печ. листов 5,6. Тираж 5853 экз. Ц03458. Заказ № 1319. Цена 20 коп.

Республиканская типография Государственного комитета Коми АССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 167610, г. Сыктывкар, ул. Коммунистическая, 20а.

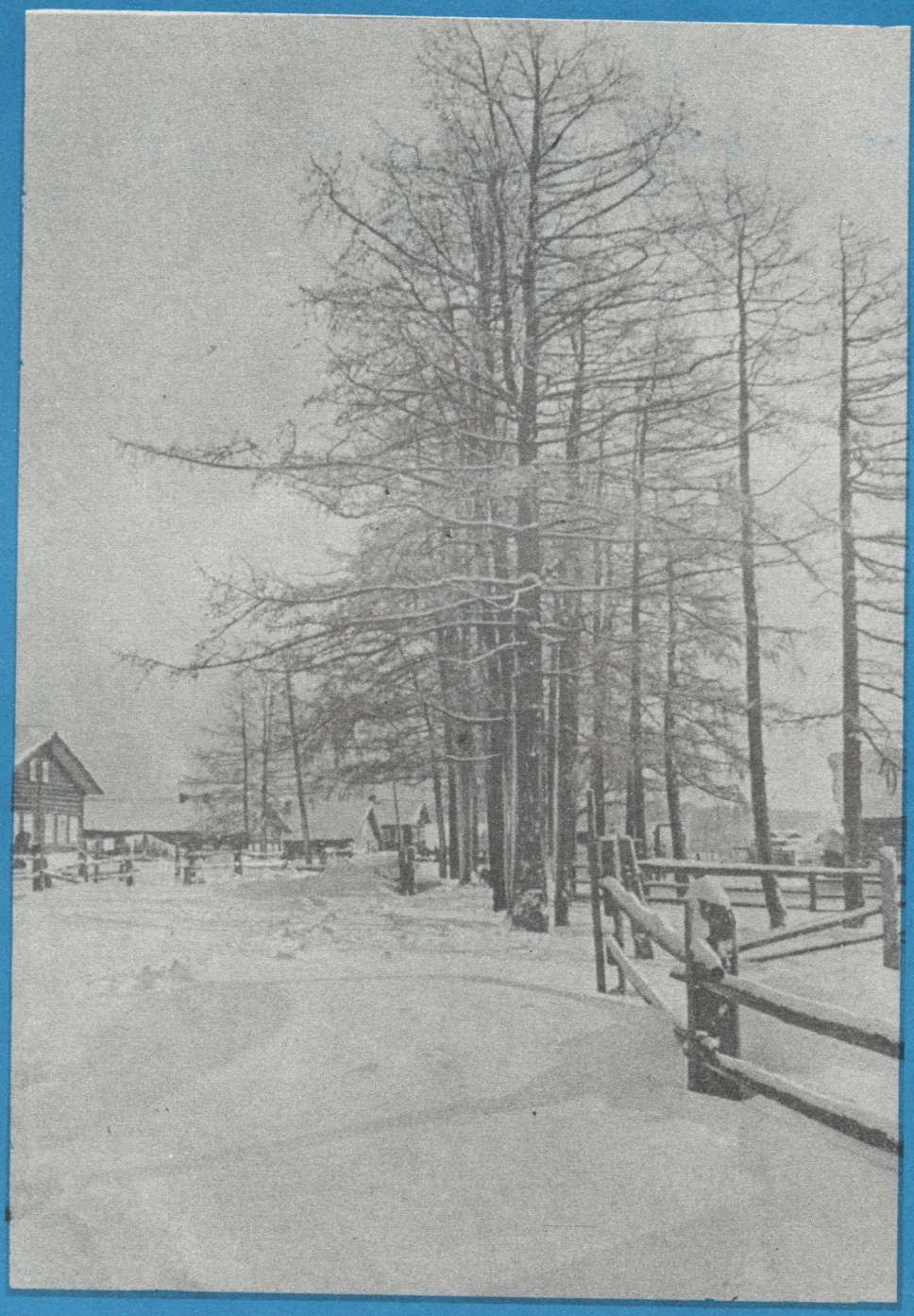


Сыктывкарын Княжпогостскöй да Усть-Вымскöй районъяслöн культура лунъясö. Ворсöны да сьылöны Айкиноысь Галина Мухина да Анна Седрисева.

Снимайтіс В. Ячменев.

20 коп.

Индекс 73069



МАРТ.

Снимайтіс Ю. Осетров.